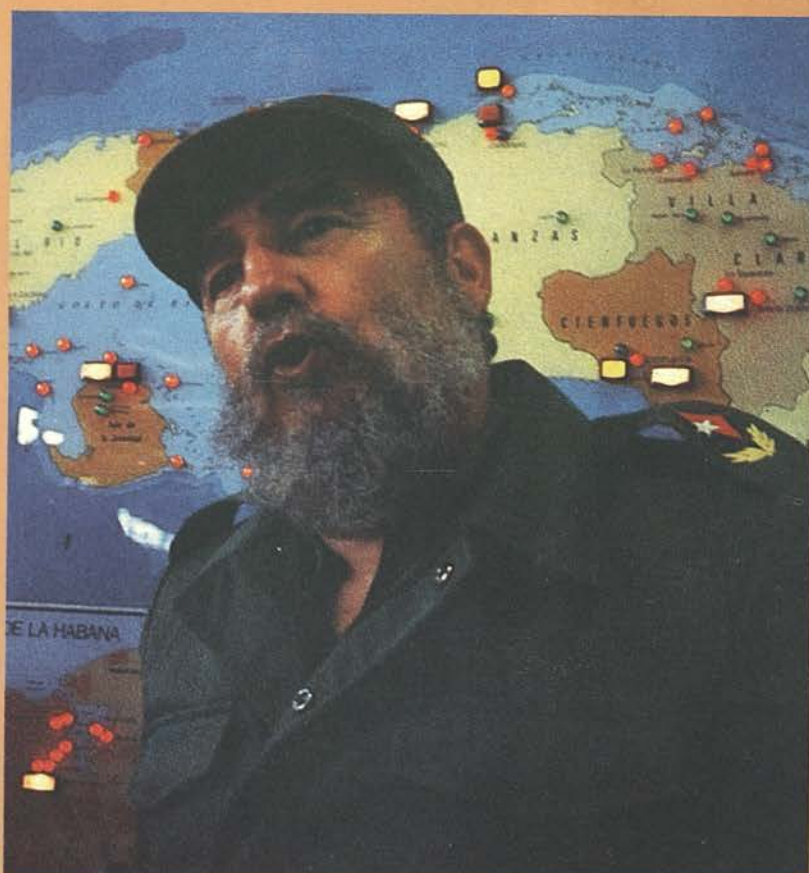


tercer mundo

PERU/COLOMBIA

El narcotráfico
está contaminando
la Amazonia

¿Puede Cuba mantener su opción socialista?



EXCLUSIVO

FIDEL RESPONDE

JUNIO 1990 • URUGUAY N° 1.200 • ARGENTINA • 10.000 • AÑO XIII • N° 125 • ISSN 0797-0335

TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL

Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL

Avenida 24 de Julho.
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA

Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 60
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.

Linhas marítimas de Angola
Rua Cerqueiras (Lukoki)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGOAVE AN
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola

ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola



Los narcotraficantes están alterando el equilibrio ecológico y la economía de la mazonia, y plantean un desafío al estado

ESPECIAL: Drogas, pág. 58



Mobutu, de derecha, y Kérékou, de izquierda: la apertura política los une en el marco de un proceso de cambios drásticos en el Africa francófona
AFRICA, pág. 40

Los judíos soviéticos que llegan a Israel crean una nueva realidad demográfica en un país en el cual la emigración supera a la inmigración

MEDIO

ORIENTE, Israel
pág. 46



PANORAMA 2

CARTAS 8

TEMA DE TAPA

Cuba: "Todavía quedamos países socialistas" 10

AMERICA LATINA

Colombia: Vivir o morir en primavera 30

Bolivia: Empezar de nuevo 33

Chile: En busca de la verdad 35

Puerto Rico: Un nacionalista de pura cepa 38

AFRICA

El crepúsculo de los reyes 40

Etiopía: Fuerzas centrífugas 44

MEDIO ORIENTE

Israel: Un elemento nuevo 46

Palestina: Intifada en el campo 49

Vida amarga 50

NORTE-SUR

Un negocio transparente 52

Africa: El único camino 55

INFANCIA

Colombia: En defensa de la vida 57

ESPECIAL

Drogas: El ciclo del narcotráfico 60

Washington no va a

ganar 63

Tapa: Pedro Toete

Foto de tapa: Beatriz Bissio

Impresión de Originales: R&R Editora y sistemas

REPUBLICA
DOMINICANA

Balaguer reelecto

El actual presidente Joaquín Balaguer, del Partido Reformista (PR), de tendencia socialcristiana, venció las elecciones presidenciales de la República Dominicana, realizadas el 16 de mayo, por una diferencia de 21.894 votos sobre su adversario más próximo, el escritor Juan Bosh, del Partido de la Liberación Dominicana, PLD. De esta forma, Balaguer obtuvo su sexto mandato presidencial.

El anuncio oficial se produjo después de un segundo recuento de los votos, realizado a propuesta del tercer candidato, José Francisco Peña Gómez, del (PRD, socialdemócrata. Bosh, de 81 años, quien ocupó durante siete meses la presidencia en 1963 y fue derrocado por un golpe de Estado, afirmó que su partido había triunfado por un margen entre 50 y 70 mil sufragios.

Las cifras oficiales siempre dieron ventaja a Balaguer, pero los tres partidos opositores (PLD, Partido Revolucionario Dominicano y Partido Revolucionario Independiente), consideran que el vencedor fue Juan

Bosh, tal como anticipaban las encuestas. (Los sondeos daban a Bosh el 36% contra 26% para Balaguer).

Los observadores internacionales, entre ellos el ex presidente Carter, coincidieron con los políticos opositores en señalar irregularidades en el acto electoral y apoyaron la propuesta de Peña Gómez de recontar los sufragios.

COLOMBIA

Gaviria venció

Cesar Gaviria Trujillo, candidato del gobernante Partido Liberal, ganó las elecciones presidenciales del 27 de mayo. Gaviria obtuvo 47,2%, poco más de dos millones y medio de votos; el Movimiento de Salvación Nacional, de derecha, resultó segundo con 24%, y la Alianza Democrática M-19, un ex grupo guerrillero, obtuvo el tercer lugar con 12,7%.

El presidente electo, de 43 años, era el coordinador de la campaña del senador Luis Carlos Galán, que fue asesinado por el narcotráfico.

Después de electo, Gaviria afirmó que está dispuesto a convocar a los demás partidos a formar un gobierno de coalición.

MEXICO-EEUU

Acuerdo comercial



Fernando Solana

Estados Unidos y México estarían próximos a concluir un tratado parcial sobre libre comercio e inversiones que contemplaría inicialmente los renglones de manufacturas, informática, electrónica, textiles y, especialmente, el sector petroquímico.

Después de luchar durante décadas para afirmar su identidad y soberanía frente a la potencia hegemónica en la región, México parece decidido a asociarse a su poderoso vecino.

El Senado mexicano concluyó, a fines de mayo, un Foro Nacional de Consulta sobre las relaciones comerciales de México con el mundo. Una de sus propuestas es que el gobierno negocie un acuerdo con Estados Unidos capaz de reducir "las rígidas barreras comerciales nor-

teamericanas" a las exportaciones de México e impulsar las inversiones extranjeras.

La recomendación del Senado, reafirma asimismo la voluntad de "renovar esfuerzos a favor de la integración con América Latina".

El 69% de las exportaciones mexicanas se destinan a Estados Unidos (datos de 1989), y de ahí provienen 68% de sus importaciones. Pero las compras estadounidenses en México sólo representaron 5% de sus importaciones. El pronóstico más generalizado en México es que se acelerarán las inversiones norteamericanas, pues el gobierno flexibilizó la legislación que regulaba el sector.

El acercamiento comercial de México a EEUU creó susceptibilidades en los países latinoamericanos. Para revertir esa situación, el canciller Fernando Solana realizó una visita a Argentina, Brasil y Uruguay, a mediados de mayo. En declaraciones a tercer mundo en Brasilia, la primera etapa de su gira, el canciller afirmó que "el fortalecimiento y la profundización de las relaciones con América Latina" sigue siendo prioridad del gobierno mexicano. Y se mostró optimista ante la receptividad encontrada en Brasil.

PACTO ANDINO

Unidos
en 1999

En la histórica ciudad de Machu Pichu, en los Andes peruanos, cuatro presidentes y un canciller de los países que integran el Pacto Andino firmaron a fines de mayo una declaración en la que expresan su satisfacción por el comprobado avance en el proceso de integración. Los cuatro mandatarios —Virgilio Barco, de Colombia, no pudo asistir debido a la violencia política que impera en su país— y el canciller colombiano, evaluaron durante la reunión semestral habitual del organismo el cumplimiento de las orientaciones definidas en diciembre del año pasado, contenidas en el documento conocido como "Diseño Estratégico para la Orientación del Grupo Andino".

El documento, que realizó un diagnóstico del proceso de integración y estableció sus objetivos de largo plazo, plantea medidas para consolidar el espacio económico interior de la subregión y para regular la articulación del grupo en la comunidad internacional.

La segunda parte del documento trata de las

acciones que deben desarrollarse en el corto y mediano plazo en áreas como el comercio, la integración física, industria y agricultura, áreas de servicios, desarrollo científico y tecnológico, integración fronteriza, turismo y las relaciones externas comunes.

El coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena, Iván Gabaldón, dijo que por no tratarse de un tratado, "el Diseño Estratégico no obliga a plazos pero trata de que lleguemos a la meta a través de aproximaciones sucesivas, por lo que la supervisión presidencial semestral es importante para mantener el ritmo del avance".

Los más importantes avances en la integración del Grupo Andino se dieron en el plano de la liberación arancelaria. De 4.115 ítems no liberados en 1989, se pasó a sólo siete en marzo de este año. En febrero se logró una reducción sustancial y la simplificación del arancel externo común, bajando el tope máximo de 110% a 50%, con un nivel promedio que disminuyó de 28,5% a 17,9%.

El interés del sector privado por el mercado subregional parece ir en ascenso. Los especialistas advierten una aceleración en la



Pacto Andino: hacia el mercado común

conformación de empresas multinacionales andinas. Sólo las que fueron creadas en los últimos meses son 41% de todas que se formaron desde 1983. El transporte de mercancías por tierra y agua se ha visto facilitado y la adopción de posiciones conjuntas frente a terceros países también se ha fortalecido.

Para los ministros de economía y finanzas de los cinco países miembros (Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela) ha sido la cuestión de armonizar las políticas monetarias y cambiales. En la Declaración de Machu Pichu se incluye una recomendación de los presidentes a sus respectivos ministros de economía, para que se aproximen a esa meta, que es clave para lograr el mercado común subregional.

El grupo de países andinos pretende llegar a 1999 convertido en un

mercado común, es decir que eliminarán los aranceles a su comercio recíproco y establecerán barreras arancelarias comunes para su intercambio con el mundo exterior.

Entre 1991 y 1993, Colombia, Venezuela y Perú, los tres países andinos considerados de mayor desarrollo relativo, deberán eliminar todas sus listas de excepciones (aquellos productos exceptuados del arancel menor que hay entre las naciones del Pacto Andino). Los demás países, es decir, Bolivia y Ecuador, llegarán a la misma situación en 1999. En cuanto al arancel externo común, será fijado en 1992. Se estima, asimismo que para el año 2000 los cinco países andinos tendrán una moneda común. Pero el establecimiento de un mercado común exige también políticas económicas armónicas. Y este tema también está siendo estudiado.

LIBERIA

Doe puede caer



El Frente Patriótico avanza hacia la capital

La administración del presidente George Bush decidió cortar su asistencia al gobierno de Liberia, después de apoyarlo durante una década. "Llegamos a la conclusión de que podemos vivir sin el presidente Samuel Doe", dijo un vocero de la Casa Blanca, mientras en Washington se daba a conocer un documento del grupo de defensa de los derechos humanos *Africa Watch* con graves denuncias contra el régimen de Monrovia.

Desde que Doe llegó al poder, después de un sangriento golpe de Estado militar en 1980, este pequeño país de la costa atlántica africana recibió más de 500 millones de dólares en asistencia estadounidense, la más importante ayuda per cápita en toda la región. Liberia recibió también asistencia militar y realizó maniobras conjuntas con los

"boinas verdes" del ejército norteamericano.

Las instalaciones de telecomunicaciones norteamericanas en el país y la accesibilidad del territorio como posible punto de estacionamiento de tropas, fueron las razones estratégicas de ese apoyo.



Doe: sin apoyo de EEUU

El régimen de Doe enfrenta un grave conflicto armado. El Frente Patriótico Nacional (NPF) ocupó la segunda ciudad del país, Buchanan, y los informes en poder de la Casa Blanca indican que sus fuerzas están a

menos de 10 millas de Monrovia.

Por lo menos 160 mil personas huyeron hacia Costa de Marfil y Guinea y otras 130 mil viven como refugiados internos.

La misión norteamericana de seis asesores fue retirada, aunque no se informó cuántos de esos oficiales están aún en Liberia.

ANGOLA

Impasse

El difícil proceso de negociación entre el gobierno angolano y los rebeldes de la UNITA, financiados por Sudáfrica y Estados Unidos, vive un nuevo *impasse* debido a nuevas acciones de sabotaje de los terroristas. Hace un mes, la UNITA dinamitó 26 postes conductores de energía eléctrica y dejó a la capital de Angola, Luanda, completamente a oscuras.

El presidente Dos Santos advirtió a los rebeldes que el ejército de Angola está en condiciones de infligirles una derrota militar total y que actuaría si no cesan los atentados. Simultáneamente, el gobierno angolano denunció un complot, que fue abortado a tiempo, del cual participaron los servicios de inteligencia de Israel y de EEUU, para deses-

tabilizar el país y provocar un golpe de Estado.

El presidente Dos Santos se esfuerza por mantener a Estados Unidos fuera del proceso de pacificación de Angola, considerándolo un problema interno en el que no puede tener injerencia ningún gobierno extranjero. Según trascendió en círculos diplomáticos del África Austral, el Secretario de Estado James Baker, en oportunidad del encuentro que mantuvo con Dos Santos durante las ceremonias de la independencia de Namibia, le habría prometido que su país efectivamente iba a abstenerse de toda interferencia en el proceso de pacificación angolano.

Al mismo tiempo, sin embargo, toneladas de material de guerra fueron desembarcadas en Zaire por aviones de la CIA y transportadas hacia el cuartel general de la UNITA, en Jamba, extremo sur de Angola. En uno de esos vuelos, un *Hércules C-130* alquilado por la compañía aérea fantasma *Santa Lucia Airways*, fundada para servir de cobertura en el escándalo *Irangate*, cayó a tierra matando a dos de sus tripulantes, que fueron identificados como agentes de la CIA. En Estados Unidos, fuentes oficiales admitieron las pérdidas sin comentarios.



En la elección, el pueblo optó por el fin de la dictadura

MYANMAR

Triunfó la oposición

El partido más importante de la oposición birmana, Liga Nacional Pro Democracia (LNP) obtuvo una victoria contundente sobre los partidos pro militares en las primeras elecciones libres de Birmania (ahora llamada Myanmar) en 30 años, realizadas el 27 de mayo.

Datos extraoficiales, proporcionados por la Comisión de Informaciones de el LNP, indicaban que la coalición opositora habría logrado 320 de las 485 bancas de la Asamblea Nacional. Diplomáticos occidentales que acompañaron el recuento de los votos en algunas secciones electorales confirmaron esas estimaciones.

El triunfo de la oposición en Myanmar puede significar un paso importante para la restauración de la democracia, aunque algunos analistas consideraban que los sectores

"duros" de las Fuerzas armadas pueden negarse a entregar el poder a los civiles. (Ver tercer mundo. N°129, "El odio del pueblo") Los representantes electos a la Asamblea Nacional están encargados de redactar la nueva Constitución del país y de formar un nuevo gobierno.

Los resultados electorales mostraron que a pesar de la dura persecución de los activistas de la oposición y del control que mantuvo sobre toda la campaña electoral, el régimen militar respetó su promesa de permitir una votación libre. Dos días después de finalizado el acto electoral, un miembro de la comisión ejecutiva central de el LNP, Kyi Maung, dijo que los resultados divulgados hasta ese momento mostraban que su partido obtuvo más del 80% de los sufragios. El dirigente desmintió asimismo, que

hubiese sido liberada de su prisión domiciliaria la Secretaria General del LNP, Aung San Suu Kyi. El presidente de la agrupación, Tin U también está detenido desde julio del año pasado y cumple una condena a tres años de prisión. Maung dijo que los principales objetivos del partido son la restauración de la democracia y los derechos humanos en el país y la implantación de una economía libre de mercado.

Los militares han dicho reiteradamente que no dejarán el poder mientras no se redacte la Constitución y no se forme un gobierno "estable". Pero el general Saw Maung, presidente de la Junta Militar que dirige el país dijo, después de votar, que entregará el gobierno "conforme lo establece la ley", si el LNP obtiene la mayoría. Después de conocidos los primeros cómputos, los representantes de la Junta Militar admitieron que la votación mostró claramente que los birmanos quieren "nuevos rostros" en el gobierno.

Un vocero de la Junta de gobierno confirmó que la voluntad de los militares es traspasar el gobierno a las autoridades que sean designadas después de aprobada la Constitución.

SAHARA

Referéndum

La Organización de las Naciones Unidas (ONU) anunció a fines de mayo el establecimiento de una "Comisión de Identificación" para determinar quiénes votarán en el propuesto referéndum sobre el futuro de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD). La Comisión también emitirá el documento de los votantes.

El organismo internacional mantendrá reuniones con los dirigentes saharauis, que luchan por la independencia de Marruecos. Los desacuerdos entre el Reino de Marruecos y el Frente Polisario, el movimiento de liberación saharauí, sobre quiénes participarán del referéndum, frustraron hasta ahora la ejecución de un plan de paz propuesto por la ONU y la OUA, que fue aceptado por ambas partes en agosto de 1988.

El acuerdo determinaba un cese del fuego, y un plebiscito supervisado por Naciones Unidas en el cual el pueblo saharauí podría optar por su independencia o la incorporación a Marruecos.

La ONU estima que el plebiscito podrá ser a fines de este año o principios del año que viene.



Yasser Arafat

PALESTINA

Urge una negociación

El envío de una fuerza de emergencia de las Naciones Unidas a los territorios ocupados fue la principal reivindicación del líder palestino Yasser Arafat en su discurso del 25 de mayo pasado ante el Consejo de Seguridad de la ONU. El Consejo se había reunido en Ginebra, Suiza, en sesión de emergencia, especialmente para escuchar al presidente de la OLP, a instancias del grupo de países árabes.

Arafat acusó a Israel de lanzar una "guerra de exterminio" contra su pueblo y volvió a exhortar a la ONU para que convoque una conferencia internacional de paz para el Medio Oriente. La votación sobre esas medidas será realizada en la sede de la organización internacional en Nueva York.

El nuevo brote de violencia en los territorios ocupados fue motivado por el asesinato de siete obreros árabes por parte de un joven israelí fanático, vestido de militar, en la localidad de Rishon Letzion, a 15 km de Tel Aviv. En represalia a las manifestaciones palestinas de repudio a la masacre las autoridades de Israel movilizaron más de tres mil policías y varias unidades del ejército, sólo en Jerusalén. La tropa disparó contra los manifestantes y hubo más de ochocientas víctimas, decenas de ellas fatales. Es la mayor ola de violencia desde diciembre de 1987, cuando comenzó la rebelión de la población civil de los territorios ocupados por Israel.

EEUU, aliado incondicional de Tel Aviv, en este caso mostró cierta distancia del gobierno israelí y criticó la violencia empleada para reprimir las manifestaciones en los territorios ocupados por Israel. El Departamento de Estado dijo que la violencia se debió a la falta de "un proceso de paz efectivo".

Hasta que se constituya el nuevo gobierno, lo que es poco probable a corto plazo, las posibilidades de dar inicio a una negociación entre palestinos e israelíes son mínimas.

YEMEN

Unificado, otra vez

Después de siglos de separación, los dos Estados yemenitas se unificaron el pasado 22 de mayo. La nueva República tiene 14 millones de habitantes y un territorio de 530 mil km.2, igual al de Francia. El general Abdallah Saleh, ex presidente de Yemen del Norte (donde había un régimen de definición capitalista) es el jefe de estado de la República de Yemen. El ex presidente de Yemen del Sur (socialista), general Haidar Abu Baker, será el nuevo primer ministro. La recién fundada República de Yemen será la primera democracia parlamentaria en toda la península árabe, de acuerdo a la nueva Constitución, aprobada poco antes de la reunificación.

Los parlamentos de ambos Estados votaron una nueva Carta Magna que establece un Consejo Presidencial Colegiado. Ese organismo designará los 33 miembros del nuevo gobierno provisorio que actuará durante los próximos dos años y medio. El Parlamento estará integrado, en principio, por 301 diputados. De ellos, 159 pertenecen al Consejo

Consultivo y 111 al Consejo Supremo del Pueblo. A ellos se suman 31 personalidades políticas, representantes de las llamadas "fuerzas nacionalistas".

Después de años de hostilidades y de una guerra en 1972, los dos Yemen comenzaron a aproximarse tras el fin de las hostilidades. Ese año se firmó una declaración en El Cairo donde ambas partes manifestaban su voluntad de unirse. El compromiso fue ratificado en Trípoli, poco más tarde, oportunidad en que se expresó la necesidad de acelerar el proceso unitario. Las diferencias en los regímenes de ambos países y las secuelas del conflicto armado demoraron las negociaciones hasta 1979, año en que se reunieron los líderes de ambos países en Kuwait. Nueve años más tarde, en 1988, se marcó la unificación para noviembre de 1990, una fecha que fue adelantada al 22 de mayo. Al interés político de la unificación se sumó el económico cuando fue descubierto un yacimiento de unos dos mil millones de barriles de petróleo en la frontera común.

La ceremonia de reunificación contó con la presencia de importantes líderes del mundo árabe, entre ellos Arafat.

NEPAL

Nueva crisis

A mediados de mayo, el rey Birendra de Nepal desató una nueva crisis institucional en el país al designar una comisión de juristas para modificar la Constitución sin consultar al nuevo gobierno.



Birendra: poder limitado

Un mes atrás, una revuelta popular iniciada en febrero produjo un saldo de 250 muertos pero permitió una importante victoria política: el Movimiento en favor de la Democracia logró que la monarquía modificara el sistema de gobierno, llamado *Panchayat* y aceptara la realización de elecciones con reglas de juego democráticas. (Ver *tercer mundo* n° 128, "Nepal: El rey retrocede").



Katmandú: violencia en las calles cuestiona la monarquía

Basado en la no existencia de partidos políticos, el *Panchayat* fue abolido y en su lugar se estableció un gobierno interino, de coalición, que quedó encargado de convocar las elecciones libres con la participación de todos los partidos políticos.

La iniciativa del rey de modificar la Constitución prescindiendo de la participación del gobierno interino indica que los "duros" del extinto *Panchayat* aún mantienen su influencia en el Palacio, advirtieron los observadores.

La mayoría de los miembros de la comisión designada por Birendra son respetables constitucionalistas y podrían ser aceptados por el Partido Nepalés del Congreso (PNC), del actual Primer Ministro Bhattarai. Lo que molestó al nuevo

gobierno fue el hecho de no haber sido consultado por el rey Birendra sobre esa elección.

En un momento de transición como el que vive el país es muy importante que el gobierno logre delimitar claramente las funciones y poderes del monarca.

Por haber recibido la misión de convocar las primeras elecciones libres en Nepal en 32 años, la nueva administración desea crear su propia comisión redactora de la Constitución, para modificarla y reducir las facultades del rey.

"Cuando la nación entra en una nueva era, tenemos que tener cuidado de que la nueva Constitución no deje ninguna ambigüedad o resquicios que puedan usarse contra el pueblo", dijo Sahana Pradhan,

dirigente del Frente Unido de Izquierda (FUI) y Ministro de Gobierno.

La actual administración está integrada por una coalición del PNC -socialdemócrata-, el Partido Comunista y otras seis agrupaciones de izquierda que forman el FUI.

Dirigentes de la coalición declararon que convocarán nuevamente al pueblo a las calles si el rey no vuelve atrás en su decisión.

Dirigiéndose a veinte mil personas reunidas en la ciudad de Pokhara, en el centro de Nepal, uno de los máximos dirigentes del PNC, Ganesh Man Singh, llamó al rey a disolver la Comisión Constitucional y designar una nueva con la participación del gobierno.

El Secretario General del PNC, Girija Prasad Koirala, dijo a la multitud en la misma reunión: "El rey está empeñado en una conspiración contra el pueblo. Pero el pueblo está harto y está pensando en abolir la monarquía".

Diplomáticos y políticos occidentales estiman que el activo papel desempeñado tradicionalmente por la monarquía en Nepal impediría que acepte limitarse a funcionar como una institución ceremonial, como en Tailandia o en los países escandinavos.

La Invasión a Concurso

La Fundación Omar Torrijos, de Panamá, ha convocado a un Concurso Latinoamericano de ensayo sobre la invasión de Estados Unidos a ese país, su génesis, desarrollo y consecuencias.

Puesto que el envío de los originales concursante a la sede de la Fundación, en Panamá, puede verse sujeto a interferencias, informamos que los mismos pueden remitirse a nuestra representación en México, para mayor seguridad. La convocatoria y bases del concurso también pueden ser solicitadas a esa dirección:

Concurso Latinoamericano Omar Torrijos

Casa de Chile en México A.C.

Mercaderes nº52
Colonia San José Insurgentes
México D.F., 03900

Nils Castro
Coordinador

Abriendo espacios

Les escribo para decirles que encontré en vuestra revista algo que nunca habría podido esperar de cualquier otra publicación (que son muchas...). Alegra saber que aún existe un espacio abierto para exponer problemas, hechos y críticas, cuando son necesarias.

Aguinaldo Nunes da Conceição
Viçosa - Minas Gerais
Brasil

Lector esporádico

Acompaño esporádicamente su publicación, y por lo que veo no puedo sino felicitarlos por el honesto trabajo periodístico que desarrollan.

Me gustaría obtener medios para entrar en contacto con la Internacional Socialista para América Latina.

Pedro K. Tashiro
São Bernardo do Campo
São Paulo - Brasil



Sobre Ortega

Importantes reflexiones suscita la honesta explicación del ex-presidente Daniel Ortega, publicada en **tercer mundo** Nº127, sobre los motivos de la derrota sandinista en las elecciones de Nicaragua y las perspectivas futuras. Como él bien dice, es increíble que en este final del siglo XX, el mismo hombre que conquista el espacio, no consiga concretar un sueño mucho más antiguo: la igualdad de todos los seres humanos, la libertad y la justicia social!

A pesar del costo que pueda tener para el pueblo de Nicaragua este "intervalo", llamémosle así, que lo

separa de la segunda etapa del sandinismo -que llegará, sin duda-, puede considerarse un pueblo privilegiado: en este mundo post-moderno donde se cuestionan los principios éticos y se rinde culto al oportunismo y el superficialismo, existen pocos dirigentes de la estatura de Daniel Ortega.

Mariana Méndez Alvear
Lima, Perú

Minorías en lucha

Entre tantas noticias de luchas nacionalistas en la Unión Soviética y en Europa Oriental llama la atención la que recientemente volvió a traer el tapete el problema de los armenios.

Quisiera que ustedes abordaran ese problema, que nos llega tan de cerca a muchos latinoamericanos.

J. R. Alatulsán
Buenos Aires, Argentina

Liturgia afro-brasileña

A lo largo de la historia la Iglesia Católica atendió más de diez solicitudes para que adaptase su liturgia a la cultura de cada pueblo. Una de las últimas a ser aprobada (a nivel de experiencia) es el rito católico indio.

Todos sabemos que la Iglesia y la sociedad brasileñas le hicieron un lavado cerebral al negro católico, llevándolo a rechazar su negritud y los valores culturales de su raza. Este proceso continúa hoy, a pesar de que la mayoría de los negros católicos no tiene concien-

cia de ello. En 1978 un grupo pequeño de negros católicos brasileños comenzó a cuestionar con coraje ese proceso, reivindicando el derecho a celebrar a Dios con elementos de su cultura, secularmente oprimida y rechazada. Fueron usados dos métodos:

1) Toda vez que la comunidad negra se reunía, a nivel nacional, religioso, o de grupos específicos, se celebraba a partir de su cultura propia, a pesar de no haber una posición oficial al respecto.

2) Algunos grupos específicos enviaron carta al Vaticano y a la Confederación Nacional de los Obispos del Brasil (CNBB) solicitando que fuera creado el rito católico afro-brasileño.

La CNBB, en contacto con el Vaticano, logró oficializar el comienzo de la investigación para la creación del rito católico afro-brasileño. La comunidad católica.

Entre la comunidad negra el asunto despierta polémica. Exige estudio, análisis. La CNBB envió una carta a la comunidad negra católica que se encuentra organizada para que profundice la cuestión, indicando nombres para la comisión de estudio que está siendo creada por los obispos.

Creemos que esa discusión podrá provocar un movimiento litúrgico más amplio a nivel del Brasil, con grupos campesinos, obreros, de mujeres, etc.

Frel David
Comisión de Religiosos seminaristas y padres negros
Rio de Janeiro, Brasil

● **Gisele Moura**

Rua Bueno de Paiva,
200/801
Meier - Rio de Janeiro -
Brasil
CEP 20720

● **José Carlos Santana**

Universidade Federal de
Viçosa
Diretório Central dos Es-
tudentes
W 101 A, Apto 433
Viçosa - Minas Gerais -
Brasil
CEP 36.570

● **Marcelo F. Grande**

Isabela 3431 - Montevideo
R.O. Uruguay (CP 12000)
(Cambia sellos postales)

● **Domingos Sávio Caval-
canti Alves**

Rua deputado Manuel
Paes 37
Areias - Recife - Pernam-
buco
Brasil - CEP 50771

● **Adriana Botelho Campos**

Rua Ouro preto 1393, 32
Sto. Agostinho - Belo
Horizonte
Minas Gerais - Brasil
CEP 30170

● **Walter Nogueira Silva**

Des. Gomes Parente, 1210
João XXIII - Fortaleza
Ceará - Brasil
CEP 60520

● **Fausto Evaldo
Strassburger**

Rua Parobé s/nº
Maximiliano de Almeida
Río Grande do Sul - Brasil
CEP 99890

● **Paulo José Pedro**

Caixa Postal nº 29
Luanda - R.P. Angola

● **Paula Duarte**

Rua Antonio Pasinato, 153
Barueri - São Paulo
Brasil - CEP 06400

● **Elisete do Nascimento**

Rua Boreal 90/203
Caçara - Belo Horizonte
Minas Gerais - Brasil
CEP 30750

● **Aloisio Pinheiro de
Oliveira**

Clube de Amizade Filatélica

Rua Padre de Alencar 1720
Bloco A - Apto 111
Messeiyana - Fortaleza
Ceará - Brasil
CEP 60825

● **Cristina Laura Rivero**

Casilla de Correo 15135
Montevideo - Uruguay

● **Deise do Carmo da C.
Pinheiro**

Rua Guarimiranga 392
e/23, Apto 201
Quintino - Rio de Janeiro
Brasil - CEP 21380

● **Martha Bórtoli**

César M. Gutiérrez 450
La Paz - Canelones -
Uruguay

● **Luiz Antonio Frólio**

Rua 1º de Março, 1835
Venâncio Aires - Rio
Grande Do Sul
Brasil - CEP 95800
(Temas sindicais)

● **Carlos Pereira Júnior**

Rua Humberto de campos,
320
Guarus - Campos
Rio de Janeiro - Brasil
CEP 28030

● **Márcia Silva**

R. Antônio Custódio Porto,
53
São Sebastião - Alagoas
Brasil - CEP 57275

● **José Claudio dos
Remédios**

Caixa Postal 7484 Curitiba -
Paraná
Brasil - CEP 80020

● **João Alves do Nascimen-
to Júnior**

Estrada das Ubaías, 470/03
Casa Forte - Recife - Per-
nambuco
Brasil - CEP 52060

● **Francisco Assis Ataíde
Silva**

Av. Martins 99 - Centro
Manaus - Amazonas
Brasil - CEP 69007

● **Otto João Petry**

Rua Jorge Lacerda, 45
Caixa Postal 8
São Carlos - Santa Catarina
Brasil - CEP 89885

Cuadernos del Tercer Mundo / Third World

Cadernos do Terceiro Mundo

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades,
aspiraciones y luchas de los países emergentes

Director General: Neiva Moreira.

Director Adjunto: Pablo Piacen-
tini.

Editora: Beatriz Bissio.

Subeditoras: Roberto Reme Bis-
sio, Claudia Guimarães,
Procópio Mineiro.

**Consejo Editorial Inter-
nacional:** Darcy Ribeiro, Henry
Pease García, Eduardo
Galeano, Juan Somavía.

Redacción: Aldo Gambos, Mar-
celo Montenegro, Nereida
Daudt (Brasil), Roberto Bardini
(México), Carlos Pinto Santos,
(Portugal), Cristina Canoura
(Uruguay).

Depto. de Arte: Pedro Toste
(Editor), Reginaldo Caxias,
Dayse Vitória.

Centro de Documentación:
María Helena Falcão (Directora)

Banco de Datos: Raimundo
José Macario Costa

● **Edición en Portugués:**

Director: Neiva Moreira.
Editores: Claudia Guimarães y
Procópio Mineiro.
Sucursales: Paulo Canabrava
Filho (São Paulo) Clóvis Sena y
Memélia Moreira (Brasília), José
Carlos Gondim (Amazônia).

Director Administrativo:

Henrique Menezes.
Depto. de Subscripciones:
Mauro Antonio Mendes
Editora Terceiro Mundo Ltda:
Rua da Glória, 122/105-106
CEP: 20240. Rio de
Janeiro/Brasil - Tels. 222-
1370/242-1957/257-4440. Telex:
(021) 33054 CTMB-BR.

Sucursal en Lisboa:
Director: Artur Baptista
Tricontinental Editora Ltda.-
Calçada do Combro, 10/ 1º
andar Lisboa, 1.200. Tel. 32- 06-
50. Telex: 42720 CTM-TR-P.

● **Edición en Inglés:**

Editor: Bill Hinchberger
Editor Adjunto: Roberto Raposo.
Correspondencia: Rua da
Glória 122/105-106-Cep 20241
Rio de Janeiro/Brasil..

**Cuadernos del Tercer
Mundo**

utiliza los servicios las
agencias: ANGOP (Angola), AIM
(Mozambique), INA (Irak), IPS
(InterPress Service), ALASEI
(México), PANAPRES (Panamá),
SALPRESS (El Salvador),
SHIHATA (Tanzania), Wafa
(Palestina) y del Pool de Agen-
cias de los Países No Alineados.
Mantiene también intercambio
editorial con las revistas: Africa
News (EEUU), Nueva (Ecuador),
Novembro (Angola), Tempo
(Mozambique), Altercom (Ilet -
México - Chile), Third World Net-
work (Malasia), Israel and Pales-
tine Political Report (París) y
Against the Current (EEUU).
Fotos: Reuters

EDICIONES REGIONALES

● **Edición en Español
Sucursal Río de la Plata**

Director: Roberto Bissio.
Ventas y suscripciones: Daolz
Vila.

A.C.U. S.A.: Miguel del Corro
1461/Tel.:49-61-92. Montevideo -
Uruguay. **Distribución en
Uruguay:** Berriel y Martínez,
Paraná 750 esq. Ciudadela.
Matrícula de la Dirección de In-
dustrias: 1- 2501 Autorización
del Ministerio de Educación y
Cultura 98/85 INC 6526.

Impreso en los talleres gráficos
de: LA REPUBLICA - REGSA
Garibaldi 2579 Montevideo -
Uruguay/Depósito legal nº
239.830.

Distribución en Argentina
(librerías): Ediciones Colihue
(B.A.S.).

Fidel:

“Todavía quedamos países socialistas”

Beatriz Bissio

¿Podrá Cuba mantener su opción política en el nuevo contexto mundial? Quien responde es el máximo dirigente de la revolución cubana

A los treinta años, la revolución cubana llega a la vida adulta en un período particularmente difícil para las fuerzas progresistas. En Europa los países que construyeron el socialismo después de la Segunda Guerra Mundial están cuestionando ese camino —que en buena medida les fue impuesto— y se aproximan a Occidente. En la Unión Soviética crecen las reivindicaciones nacionalistas que amenazan su integridad y en el Tercer Mundo aumentan los índices de marginalidad y miseria.

Todos esos factores han favorecido nuevas embestidas contra Cuba, desde la TV Martí a maniobras militares norteamericanas en la proximidad de sus costas, pasando por una campaña internacional tendiente a mostrarla como un caso anacrónico de apego a las ideas estalinistas.

Tercer Mundo tuvo oportunidad de conversar largamente en La Habana con el máximo dirigente de la revolución cubana, el comandante Fidel Castro, sobre estos temas.

Fidel está convencido de que Cuba ha dado un salto cualitativo muy importante en los treinta años de revolución. Y que el pueblo cubano no sólo ha avanzado visiblemente en su nivel de vida sino que conquistó algo poco perceptible pero determinante, su dignidad. Por esa razón, está hoy dispuesto a soportar nuevos sacrificios, si es ése el precio para superar los desafíos que la nueva coyuntura internacional le impone.

La derecha habla mucho sobre la orfandad, desde el punto de vista económico, en que queda Cuba con los cambios que tienen lugar en el mundo socialista y en particular en el CAME. Insiste en que Cuba se benefició de un tipo de comercio que puede dejar de existir a partir de ahora, al menos con algunos de los países de Europa oriental.

Mucha gente se pregunta cómo orientará Cuba su intercambio comercial en los años venideros, ya que 85% de él estaba dirigido hacia los países socialistas.

—Nosotros venimos soportando un bloqueo de parte de Estados Unidos, desde hace más de 30 años, y en esa situación tuvimos que desarrollar el comercio fundamentalmente con los países socialistas. En un primer momento, ese comercio era igual al que existía entre los países capitalistas y el Tercer Mundo. Se caracterizaba también por el intercambio desigual. Con el transcurso de los años, las cosas fueron cambiando.

Se estableció un comercio sobre la base de precios fijos y racionales, sin decir que un precio racional es un precio justo. Pero eran precios que tenían en cuenta el nivel de desarrollo de los distintos países. Porque la tendencia es que los países industrializados siempre eleven el precio de sus productos y siempre rebajen el precio de lo que compran. Las conclusiones a las que llegamos a lo largo de los años nos condujeron a acuerdos por los que nosotros recibíamos un precio dado por el azúcar y pagábamos un precio por los productos que importábamos. Esos



precios se mantenían estables en ambas direcciones o, si subían los precios de los productos que nos exportaban a nosotros, subían los precios de los productos que nosotros exportábamos a esos países.

Así se desarrollaron las relaciones con los países socialistas del Este y con la Unión Soviética.

Yo siempre separo a la URSS de los demás países socialistas. La URSS tuvo una actitud muy solidaria, cooperativa, desde los primeros tiempos de la revolución. Fue más generosa.

Nuestro comercio con el CAME debe estar, sí, en torno del 85% del total. Y con la URSS tenemos la mayor parte de ese porcentaje.

Nosotros descubrimos que al principio de un quinquenio el poder adquisitivo de una tonelada de azúcar era muy superior que al final del período. Como los precios dependían del mercado mundial, nosotros éramos víctimas del fenómeno del intercambio desigual.

Eso aún con precios especiales...

—Sí, aún con precios que podían ser un centavo más que el del mercado mundial, o dos centavos.

Hicimos convenios que eran mutuamente ventajosos: la URSS nos pagaba un precio más alto que el del mercado mundial. Los precios del mercado mundial no tienen nada de justo. El precio del mercado mundial del azúcar es el precio del vertedero del azúcar. Porque casi toda el azúcar se comercia a precios diferentes de los del mercado mundial. Los países que le exportan a Estados Unidos, en general, reciben un precio más alto que los del mercado mundial. Todos los países que forman parte de la Convención de Lomé¹, que exportan para Europa, reciben un precio más alto que el del mercado mundial. Es una práctica internacional.

Nosotros logramos este tipo de precio en acuerdo con los soviéticos. De todas maneras eran precios que estaban muy por debajo de los costos de producción de ellos. Los soviéticos tenían un alto costo de producción del azúcar de remolacha. O sea, nuestros precios, aún siendo algo superiores

“La tendencia es que los países industrializados eleven el precio de sus productos y rebajen el precio de lo que compran.”

“Debo decir con toda justicia que entre Cuba y la URSS se establecieron relaciones económicas ejemplares.”

a los del mercado mundial, estaban por debajo de lo que a ellos les costaba producir una tonelada de azúcar. Y por debajo de los precios que ellos venden el azúcar en el mercado interno.

Así que la economía de la URSS no se perjudicaba. Y claro, ellos nos abastecían de combustible, otras materias primas, alimentos. De modo que debo decir con toda justicia que entre Cuba y la URSS se establecieron relaciones económicas ejemplares. El mero hecho de que hayamos logrado con la URSS otro tipo de precio, influyó para que con los demás países socialistas obtuviéramos precios si no iguales, al menos un poco superiores a los del mercado mundial. Ellos nos pagaban en productos de sus países, sobretudo en productos manufacturados. Nosotros exportábamos alimentos, ellos no nos regalaban esos productos. Exportábamos más de un millón de toneladas de azúcar, y apenas importábamos de esos países 10 o 15 por ciento del valor de nuestras exportaciones en alimentos. Además, exportábamos níquel —que es una materia prima estratégica—, cobalto, cfricos y otra serie de productos, todos ellos muy valiosos. Y nos los pagaban con productos de la industria (hierro, máquinas, motores, productos químicos) y sólo una pequeña cantidad de alimentos.

Sus productos no tenían muy buena calidad. Únicamente los comprábamos nosotros porque formábamos parte de la misma asociación. De modo que no es fácil que ellos encuentren nuevos mercados.

Ahora con todo ese derrumbe que se produce, y la aparición de nuevas teorías, y el propósito declarado de marchar hacia el capitalismo, nosotros no sabemos qué tipo de relaciones se van a mantener.

Yo creo que nuestro producto les interesa. Si el comercio continúa sobre bases lo más parecidas posible a las anteriores, podremos mantenerlo. Pero si quieren hacernos víctimas del saqueo y del intercambio desigual, creo que ese comercio va a sufrir considerablemente.

Eso tiene un peso en nuestra economía. Hay una situación de incertidumbre. Pero a pesar de todo pensamos vencer esas dificul-

tades, porque somos un pueblo fuerte, un pueblo unido, revolucionario, y estamos preparados psicológicamente para vencer esas dificultades.

¿En relación a qué, exactamente, es esa incertidumbre?

—La incertidumbre con relación a la URSS no se refiere al hecho de que haya proclamado que vaya a construir el capitalismo. La URSS ha planteado una serie de reformas económicas, pero no ha plantado el propósito de abandonar el socialismo. No ha hablado de construir el capitalismo. Con nosotros ha mantenido una actitud seria. Hace todos los esfuerzos por cumplir los acuerdos con nosotros.

Y ahora acaban de firmar un acuerdo comercial importante...

—Sí. Hemos firmado un acuerdo porque hay voluntad en ambos países de continuar desarrollando e inclusive de incrementar la cooperación económica y el intercambio comercial.

Hubo incluso un incremento en el volumen total...

—Sí, en el año 90 con relación a 89. Ahora está por discutirse el próximo quinquenio, sobre el cual sólo hemos comenzado a intercambiar impresiones.

La incertidumbre con la URSS puede derivar de los propios problemas que ella tenga. Si ella cae en una crisis económica seria, entonces objetivamente esto afectará las relaciones económicas y habrá perjuicios para nosotros, ajenos a la voluntad de la propia dirigencia soviética. También debemos estar preparados para ello.

¿Cuál es la previsión de ustedes de lo que está asegurado? ¿El petróleo, por ejemplo, estaría asegurado?

—El petróleo hasta ahora ha estado asegurado con algunos retrasos en las entregas, derivados de problemas que la URSS tiene en el transporte interno, de problemas con la flota.

Usted dijo que Cuba debe estar preparada incluso para no contar más con el

intercambio con la URSS. ¿Ya tienen alternativas para esa eventualidad?

—En Cuba siempre debemos pensar en las peores hipótesis. Uno no puede hacer planes en base a la mejor variante sino a la más difícil.

¿Se ha planteado entonces la hipótesis de un colapso de las relaciones con la URSS?

—Bueno, un colapso es muy difícil; tendría que obedecer a causas mayores: una contienda civil, por ejemplo, que es muy improbable que ocurra; o la desintegración de la Unión Soviética, a raíz de las tendencias separatistas. Pero incluso para eso debemos estar preparados. En verdad, tenemos nuestros planes para sobrevivir en esas circunstancias.

Puede ocurrir cualquier cosa menos que nosotros nos rindamos a Estados Unidos, que renunciemos a la revolución. No obstante esa férrea determinación de lucha, nosotros tenemos que estar preparados para las peores variantes.

¿Usted ha conversado sobre esa eventualidad con el pueblo?

—Claro. Se lo hemos dicho, y con toda claridad. Y encontramos en el pueblo el mismo espíritu de nuestro partido y de la dirección de nuestro Estado. Nosotros le llamamos a eso "período especial en tiempos de paz".

Una alternativa menos rigurosa, sin embargo, que una guerra. Algo comparable a la situación creada por el bloqueo en 1962...

—Sí. Nosotros tenemos nuestros planes para "períodos especiales en tiempo de guerra", que es el bloqueo total de la isla. Pero estamos elaborando los planes —y hemos avanzado bastante— para "períodos especiales en época de paz."

En tiempos de paz no se daría un bloqueo total del país. No olvidemos que Cuba tiene una producción elevada de azúcar: producimos alimentos para 40 millones de personas. Es decir, por cada cubano que se alimenta, nosotros exportamos alimento para cuatro personas. Nuestra agricultura produce y exporta. Un período especial en



época de paz sería una situación difícil. Tendríamos desde luego que paralizar el desarrollo social casi de forma total durante un número de años.

Pero eso no sería muy grave. Nadie ha hecho más en materia de desarrollo social que Cuba. Aún si tenemos que pasar unos cinco años sin construir viviendas, sin hacer más hospitales o más escuelas; podemos hacerlo sin que signifique una tragedia. Pero continuaríamos el desarrollo económico, que es lo importante. Privilegiaríamos los grandes programas de desarrollo, sobre todo con vistas a la exportación. Y los programas de producción de alimentos continuarían. Podemos en vez de gastar cuatro millones de toneladas de cemento, como ocurre hoy, gastar uno y medio. Y no paralizaríamos el desarrollo.

Eso es lo que haríamos en una situación crítica, en el "período especial en época de paz". Dentro de eso caben una serie de situaciones intermedias, a las cuales debemos adaptar nuestros programas.

Piensa Cuba, entonces, diversificar los mercados...

—Una de las cosas que Cuba hace es diversificar los mercados. Como dije, si existe una proporción tan alta de intercambio con el campo socialista se debe al bloqueo de Estados Unidos, que no sólo prohíbe el comercio entre Estados Unidos y Cuba sino que además sabotea el comercio entre Cuba y muchos otros países. En esa situación era lógico que el comercio con los países socialistas rebasara más del 80 por ciento. Y ahí está incluida China, también.

"Nadie ha hecho más en materia de desarrollo social que Cuba. Aún si tenemos que pasar unos cinco años sin construir viviendas, sin hacer más hospitales o más escuelas, podemos hacerlo sin que signifique una tragedia."



“Si existe una proporción tan alta de intercambio con el campo socialista se debe al bloqueo de Estados Unidos.”

Si, recientemente también se firmó un importante acuerdo con China.

—Tenemos ahora buenas relaciones comerciales con China. Las relaciones con China, Vietnam y Corea se basan fundamentalmente en los precios del mercado mundial, a partir de las propias limitaciones de recursos de esos países.

El acuerdo fue entendido como una respuesta a la nueva situación en el Este de Europa...

—Siempre nos interesó el comercio con China, y siempre se mantuvo con mucha seriedad, aún en momentos en que las relaciones políticas no eran buenas, como resultado de todas estas divisiones que tuvieron lugar en el campo socialista Y ha sido provechoso para ambos países. (Anda en torno de los 400 millones de pesos cubanos (equivalente en dólares), en ambas direcciones.

Cuba alcanzó un desarrollo tecnológico visible. ¿Cree usted que puede ampliar su intercambio en ese campo con los países de América Latina y el Tercer Mundo en general?

—Sí. En nuestro país, después de muchos años de trabajo, tenemos miles de científicos desarrollando diversas investigaciones. Se ha producido una especie de explosión científica, con grandes avances en el campo de la medicina y de la tecnología médica. No hay medicamento de las multinacionales que nosotros no seamos capaces de desarrollar y producir. A través de nuestros centros de investigaciones estamos trabajando en la robótica y la electrónica, y lógicamente esos campos se convertirán en renglones importantes en el intercambio con el Tercer Mundo.

Además, estamos desarrollando el turismo con América Latina, con mucha fuerza. Tenemos gran número de turistas mexicanos, brasileños y argentinos.

Aunque todavía no son el peso mayor...

—No, y es lógico porque los latinoamericanos tienen menos recursos que los turistas del mundo desarrollado. Por eso hay un índice mayor de turismo europeo o

canadiense. Es difícil que un obrero de un país latinoamericano pueda viajar a Cuba, mientras los obreros de esos países industrializados ganan altos salarios. Es claro que tienen esos altos salarios porque nos venden todo muy caro y nos compran todo muy barato.

—Hablando del turismo, ustedes en ese campo han innovado. Han creado empresas mixtas. ¿No habían pensado antes en esa posibilidad o es que los nuevos tiempos exigen una flexibilización en las relaciones económicas?

—Con el turismo nos pasó primero que no nos gustaba. Por cierto sentido de puritanismo, por la amarga experiencia del significado del turismo en la época del capitalismo (asociado al juego, la prostitución y a las drogas), la verdad es que tenía una mala historia.

No obstante, nunca se suspendió. Pero por otro lado, vivimos un período de bastante aislamiento, y eran pocos los turistas que querían venir a Cuba. Hasta que fue creciendo la voluntad de conocer nuestro país, y fuimos conociendo otro tipo de turistas. Ya no era el turismo inmoral de aquellos tiempos. Comenzamos a ver que venían jubilados, personas que querían disfrutar del sol y las playas, y así llegó un momento en que nos planteamos si debíamos desarrollarlo o no. Hace de esto unos 15 años. Comenzamos a hacer unos planes de hoteles, pero claro, nos habíamos quedado muy atrás en experiencia de trato del turismo, concepciones, infraestructura y modalidades. Los primeros hoteles que concebimos no estaban a la altura del nivel de exigencias del turismo mundial.

Primero tuvimos que vencer prejuicios que teníamos con respecto a los turistas, por las razones explicadas. Segundo, nuestra in-experiencia y pérdida de entrenamiento en esa tarea. Lo tercero, era la cuestión de los recursos económicos que debían ser invertidos.

Pero hace ya diez años por lo menos —mucho antes de estas reformas en la URSS— que nosotros tomamos la decisión de aceptar empresas mixtas, sobre todo con vistas a la exportación, y en aquellas actividades que

no teníamos capital suficiente para desarrollarlas. Es el caso del turismo, pero no es el único.

Esa ley de empresas mixtas existe hace más de diez años. Pero sólo en los últimos tres años, por distintos factores (entre ellos la angustia de los países capitalistas desarrollados por problemas ecológicos) se produjo una explosión del turismo en Cuba. No olvidemos que, en cierto momento, el turismo sufrió las consecuencias de la elevación de los precios del petróleo, que se tradujo en un aumento de los precios de los pasajes. Nuestro turismo viene de lejos (Europa o Canadá) y esos factores, entre los años 74 y 75 influyeron con peso.

En años más recientes, con la baja de los precios del petróleo, por un lado, y por otro, con la angustia de que hablaba por los problemas ecológicos, se produjo la explosión del turismo en esta área.

Cuba es vista como un oasis...

—Es un oasis: tenemos excelentes condiciones naturales. Hemos cuidado nuestro medio ambiente, lo hemos protegido.

Y Cuba tiene otra característica: no tenemos problemas de drogas, ni mendicidad, ni prostitución, ni juego. Es un país sano, que tiene bajísimo índice de contaminados por el SIDA (y uno de los que más exitosamente lo combate), un sistema de salud excelente. Estas son condiciones favorables para aquellas personas que desean la salud, el descanso sano, y esto ha producido una gran demanda.

Estos factores han influido también en un gran interés de empresarios que tienen cadenas de hoteles en todo el mundo y les falta Cuba. Se trata de cuestiones de prestigio y también de cuestiones económicas.

Les hemos dado facilidades, de modo que por ejemplo, no pagan impuesto a la renta durante diez años, ni impuesto por el aporte que hacen. (Es decir, nada de lo que se importa para el hotel paga impuestos).

Por lo tanto, los beneficios se derivan de la ganancia neta, que compartimos en la empresa conjunta, pues somos socios al 50%.

Estas facilidades les permiten —según cálculos hechos por ellos— recuperar el

capital en tres años y medio o cuatro. Y si ellos recuperan el capital en ese tiempo, nosotros también. Es un negocio con ventajas compartidas.

Ellos aportan la tecnología, en la que nosotros estamos un poco atrasados, al nivel mundial más alto. Y así aprende nuestra gente. Aportan capital, tecnología y mercados. Nosotros ponemos la infraestructura: el agua, las carreteras, los teléfonos, etc.

Podríamos hacer esto solos, pero sería un largo camino de 30 o 40 años y estamos tratando de recursos renovables. La disyuntiva es entre hacer una construcción a través de una sociedad mixta o no hacerla. Es claro que estamos construyendo mucho con recursos propios, con capital nuestro. Durante este año 90 se terminarán 5 mil habitaciones hoteleras: el 80% (cuatro mil) son exclusivamente nuestras, hoteles cien por ciento cubanos. Las otras mil las construimos con este sistema en el que nosotros somos dueños de la mitad. Son hoteles que buscan el turismo de altos ingresos.

¿Esto se da en Varadero y La Habana?

—Varadero es ya un lugar hecho, desarrollado. Sólo damos un tanto por ciento de inversión en Varadero a aquellos que invierten en otras áreas de desarrollo, y, excepcionalmente, también (a algunos grandes inversores), en La Habana.

No nos interesa tanto La Habana porque como son hoteles para buscar ingresos en divisas convertibles, si nuestra población los usa perdemos divisas, y tenemos que pagarle a nuestros socios. En vez de permitir el ingreso de divisas, las vamos a gastar. Y no estamos para eso.

Parte importante de nuestro desarrollo la vamos a hacer con nuestros recursos. Pero si aumenta el interés de los inversionistas extranjeros, estamos dispuestos a aceptarlos. Porque si nosotros, como país en desarrollo, necesitamos mil millones en divisas, en inversiones, y tenemos sólo 200, hay otras inversiones más rentables que el turismo, más importantes y las hacemos nosotros, como la biotecnología, la industria farmacéutica.

Hay una cosa muy clara: un país en desarrollo no tiene todos los recursos, necesita capital del exterior. Por eso



“Hace ya diez años, por lo menos, mucho antes de estas reformas en la URSS, que nosotros tomamos la decisión de aceptar empresas mixtas, sobre todo con vistas a la exportación.”

“Estamos mejor preparados que ningún otro país latinoamericano para la integración.”

llegamos a la conclusión que en nada choca con nuestra concepción del socialismo y todos nuestros principios, el hecho de que si hay un recurso renovable —que no es ni siquiera una mina, porque la mina se acaba y te dejan el agujero—, lo explotemos con base en la ley que crea las empresas mixtas.

La ley existe desde hace diez años, pero sólo ahora surgieron las posibilidades de implementarla, no sólo para el turismo, sino también en el campo de la exportación.

¿Hay proyectos en ese campo?

— Hay algunos y estamos estudiando otros, con un sentido muy práctico. Puede haber una industria que sustituya importaciones. Si gastamos 30 millones en divisas en determinado producto todos los años porque no tenemos tecnología o capital para invertir si alguien quiere hacer algunas inversiones conjuntas, el costo para el país en vez de 30 millones será 15. Y podemos admitir una inversión conjunta para un producto que en parte tiene el mercado interno.

Lo que no tiene sentido es utilizar ese mecanismo para construir una central azucarera, porque la podemos hacer solos. O para la agricultura. O para un producto que vamos a usar para consumo interno. Ahí la empresa mixta se convertiría en un drenaje de divisas...

... para industrias que ustedes pueden levantar solos...

—Y para las cuales tenemos capitales. Porque para la agricultura, por ejemplo, tenemos todo el capital. ¿Qué es el capital que requiere la agricultura? ¿Construcciones, sistemas de riego, canales, represas? Tenemos todos los técnicos, la experiencia, la gente, para hacerlo. Para explorar una gran parte de nuestros recursos naturales no necesitamos de capital extranjero. Empleamos nuestro capital que es nuestra fuerza de trabajo y nuestros recursos nacionales. Por eso le estamos dando un gran impulso a la producción alimenticia, que incluye la producción azucarera, arrocería, de cítricos, principalmente para el consumo interno y algo para la exportación.

Pero puede venir una tecnología, que en parte sea para el consumo interno y resulte

conveniente, y por eso nosotros hemos elaborado una serie de ideas, entre las cuales cabe perfectamente la sociedad mixta, entre una empresa de capital extranjero y otra de capital cubano, para beneficio mutuo. Porque ellos incluso tienen asegurada la repatriación de sus recursos.

En varios países de América Latina, Brasil entre ellos, se habla mucho sobre las vacunas, la melagenina y otros medicamentos producidos en Cuba. Y hay quien manifieste interés en hacer empresas mixtas con el gobierno que usted preside, para producir esos medicamentos incluso fuera del territorio cubano. ¿Cuba tiene interés en ese tipo de asociación, con países de América Latina?

—Nosotros no podemos tener la misma concepción para la asociación entre empresas capitalistas de Europa y de otros países, que con relación a empresas capitalistas de América Latina. Nosotros nos hemos planteado lo siguiente: hay que luchar por la integración.

La integración económica es una condición de vida del futuro de nuestros países. Entonces, cabe preguntarse si pueden producirse procesos integracionistas entre países capitalistas de América Latina y Cuba socialista. Nosotros llegamos a la conclusión que sí. Es más: estamos mejor preparados que ningún otro país latinoamericano para la integración, aunque se trate de países capitalistas. Si se trata de borrar barreras aduaneras, no hay que borrar ninguna aquí, ya están borradas, no existen. Si hay que borrar fronteras, las borramos, en un sentido real.

Al fin y al cabo, aquí sólo hay mar alrededor...

—Sí, hay mar. Pero aún en un sentido real, si me dicen que hay que borrar fronteras, buscar formas incluso de integración política, lo podemos hacer.

En una integración política de América Latina, me imagino que cada república nuestra que se integre conservará un marco importante de autonomía. No es realista pensar en esto para pasado mañana, sino en un futuro. Pero en la integración económica

podemos ir trabajando. Puede suceder que llevemos tecnología de Cuba para que establezcamos una empresa mixta en otro país, o podemos hacer la empresa mixta aquí.

¿Estamos hablando todavía en el plano de la teoría, presidente, o ya hay pasos en ese sentido?

—Ya hay planteos serios. La legislación existe, como dije, desde hace diez años, y podemos ampliarla, modificarla. No es una ley inmutable. Estamos dispuestos a llegar más lejos con empresas latinoamericanas, aunque sean capitalistas. Porque al fin y al cabo son empresas de dos países, donde cada una administra de forma diferente sus ganancias.

Eso significa que Cuba no necesariamente exige asociarse con otro gobierno.

—Los gobiernos tienen pocas empresas...

Y cada vez van quedando menos...

—Por eso la asociación puede darse gobierno a gobierno o con empresarios privados. Esto ha despertado mucho interés. Incluso nosotros podemos dar mayor amplitud a la propuesta nuestra; porque si con otros países capitalistas lo vemos con un sentido práctico, económico, cuando se trata de América Latina lo vemos con un sentido integracionista.

Podemos hacer una empresa comercial. No importa que se produzca aquí. Y vamos a buscar participación a través de la comercialización. Si no están hechas las instalaciones nosotros podemos poner la tecnología, e incluso capital, y hacerla en otro país latinoamericano.

¿Hay alguna propuesta en ese sentido?

—Bueno, en estas cosas uno tiene que ser discreto. Porque si empieza a contar todo lo que puede haber en curso...

...a los empresarios no les gusta...

—Ellos tienen que estudiar cada caso. Pero sí, hay propuestas. Con respecto a Brasil, tenemos que tener en cuenta el mercado del país, que es muy grande, la potencialidades del país, ya se ha hablado de esto



“Uno de los mayores saqueos que se hacen contra el Tercer Mundo es el realizado por las transnacionales de la industria vinculada a la medicina.”

y habrá que trabajar en concretar las ideas. Nosotros estamos en disposición de hacerlo. No sólo con los productos que ya fueron mencionados sino con otros nuevos, que van saliendo, a un gran ritmo.

Como tenemos un solo sistema de salud, eso facilita mucho las investigaciones médicas, los procesos de comprobación de los productos que vamos haciendo; tenemos muchos científicos consagrados a eso. Además, esa industria da mucha ganancia a las transnacionales porque tienen precio de monopolio. Los precios de la medicina y de esos productos dan un margen. Y nosotros podemos realmente romper el monopolio que tienen las transnacionales en esta área.

Uno de los mayores saqueos que se hacen contra el Tercer Mundo es el realizado por las transnacionales de la industria vinculada a la medicina. Entonces esa cooperación sería de gran beneficio social y económico para los latinoamericanos.

Y la cooperación no tiene que limitarse a ese campo. Puede haber otros. Es decir que nosotros estamos mucho más abiertos a las inversiones capitalistas de latinoamericanos que de otros países.

No podemos esperar, para integrarnos, que todos los países latinoamericanos sean socialistas. Ni esperar el retorno del capitalismo a Cuba, porque menos se va a integrar. Si vuelve el capitalismo a Cuba, se integrará con Miami y EEUU, no se integra con Brasil ni América Latina. Porque hay una economía muy poderosa y hegemónica que incluso



“Nuestra revolución no la hizo nadie por nosotros. La hicimos nosotros y la hemos defendido durante estos treinta años. Es un proceso muy autóctono.”

quiere integrar la economía de México, un país mucho más grande que Cuba, a su propia economía. EEUU quiere absorber la economía de México y la de Canadá. Pequeña como es Cuba, ¿cuál sería su destino si volviera el capitalismo? El socialismo es el que le brinda a Cuba la oportunidad de integrarse a América Latina.

Cuba ha tenido un papel clave en las luchas de liberación de Africa, especialmente en Angola. ¿Ha pensado en integrarse en mayor medida con esos países?

—Es más difícil. Porque es un campo muy amplio. Pueden desarrollarse relaciones de colaboración económica y científico-técnicas, de hecho eso ocurre. Tenemos gran número de médicos, técnicos y trabajadores en esos países como donación, no como acuerdo comercial.

Tenemos allí una gran solidaridad. Es que el propio bloqueo de Estados Unidos y el intento de aislarnos, nos obligó a desarrollar una colaboración muy amplia con el Tercer Mundo. Esa colaboración, como nuestros sentimientos internacionalistas son honestos, sinceros, nos llevó incluso a librar batallas comunes con ellos, en defensa de su independencia. Son muy estrechas nuestras relaciones con ellos. Nosotros tenemos 24 mil becados extranjeros en Cuba. Somos el país del mundo que tiene más becados extranjeros per cápita. Y una gran mayoría son africanos y de países del Tercer Mundo, aunque hay, también, alumnos de naciones desarrolladas que nos piden para cursar alguna especialización, en particular.

En función de los cambios en Europa Oriental, y también de los resultados electorales en Nicaragua, se ha intensificado la campaña internacional que demanda la realización de elecciones en Cuba. A ella se han plegado incluso sectores progresistas de América Latina. ¿Cómo ve el gobierno cubano esas presiones?

—El gobierno de Cuba ha tenido que enfrentarse al país capitalista más poderoso de la Tierra. Le pregunto cuántos son los que tienen el estado de ánimo, la decisión y la valentía de enfrentarse como nos hemos enfrentado nosotros, en una lucha que ya

lleva más de treinta años. Un pueblo capaz de eso, no puede ser un pueblo débil.

En segundo lugar, en nuestro país están muy enraizados los principios del socialismo. No nos los impuso nadie. Nuestra revolución no la hizo nadie por nosotros. La hicimos nosotros y la hemos defendido durante estos treinta años. Es un proceso muy autóctono. No se debe a factores coyunturales. Por eso siempre fue más fuerte que los procesos en los países socialistas del Este, quitando a la Unión Soviética. Porque es mucho más auténtico. Nosotros fuimos más tropicales, más creadores. Y aplicamos el marxismo leninismo a las condiciones de nuestro país, de acuerdo con nuestro pensamiento. Eso nos liberó de copiar cosas. Y el mínimo que copiamos, fueron las cosas menos buenas que hicimos. Por eso nosotros hablamos de un “proceso de rectificación” y le estamos dando cada vez más un contenido nuevo a nuestra interpretación socialista.

En nuestro país jamás se produjo el divorcio del partido y las masas. Aquí no se dio el fenómeno del stalinismo. Se dio en la URSS, por razones históricas. Todos sabemos como fue la revolución bolchevique, el aislamiento que sufrió, la intervención, el sufrimiento que provocó el fascismo.

Esos factores externos influyeron en el surgimiento del stalinismo. Aquí no. Por nuestro carácter, por nuestra idiosincracia, por nuestro tipo de lucha, realmente ese fenómeno no se dio. Creo que nosotros, como dirigentes, influimos en ello. Porque el dirigente tiene un gran poder, sin duda. Imprime un sello u otro en los procesos político-revolucionarios.

Si se usa ese poder, se puede llegar a abusar de él. Eso no pasa sólo en las revoluciones socialistas sino en todas las demás también. En las revoluciones por la independencia de nuestros países hubo problemas de ese tipo. En la Revolución Francesa se vivió el problema del uso y abuso del poder. Incluso alguien dijo que la revolución, como Saturno, devoraba a sus propios hijos.

Al principio de la revolución yo planteé ese problema. “Esta revolución no puede ser como Saturno”, dije. Y luchamos duro para

que los revolucionarios fueran muy cuidadosos. Hicimos leyes para los contrarrevolucionarios, para los enemigos. Los revolucionarios siempre tuvimos mucho cuidado de evitar las divisiones. Es más, en Cuba había varios partidos revolucionarios. Y concluimos que no llegaríamos muy lejos por ese camino: cada buey tirando la carreta en una dirección diferente. Y nos unimos. De modo que nosotros tuvimos un pluripartidismo inicial y superamos el pluripartidismo mediante la unión, que nos hizo más fuertes y nos abrió más perspectivas.

Es más, aquí no se le dio lugar al culto a la personalidad. Ese culto puede surgir cuando el gobierno es unipersonal...

A pesar de ello, usted es idolatrado...

—Desde que surgió, el movimiento revolucionario tuvo una dirección colectiva, lo mismo a lo largo de la guerra. Yo, por ejemplo, era el comandante en jefe y era responsable de las operaciones militares. Y cuando triunfó la revolución, empezó desde el primer momento a funcionar la dirección colectiva. El problema no es sólo tener principios, sino aplicar esos principios.

Desde la primera hora se hizo una ley prohibiendo poner el nombre de dirigentes, mientras estuvieran vivos, a calles, instituciones, etc. Al principio surgieron algunos que querían hacer hasta una estatuita. Dijimos, "abajo todo eso". Supimos escapar del mareo del poder. De la soberbia, de la autosuficiencia que puede dar el poder.

Los fundadores de una revolución tienen mucha autoridad, porque hacen cambios muy grandes. Y de tal manera benefician esos cambios a las masas, que la gente, por gratitud, perdona incluso errores. Nosotros tuvimos una conciencia muy clara de todo eso.

La forma en que se hizo la reforma agraria en Cuba no se pareció a ningún otro lugar del mundo. Los grandes latifundios no los repartimos en pedacitos. Lo que estaba repartido ya —y pagaba renta, aparcería y todo— fue liberado del pago.

Liberamos a los campesinos del pago de impuestos. Las grandes empresas no las repartimos; las mantuvimos como grandes empresas de producción, donde pudiera

aplicarse la técnica. No incurrimos en el error de crear el minifundismo primero para después asociar.

Los demás países tuvieron la tendencia a copiar los procesos que habían tenido lugar en la Unión Soviética; pero eran los errores de los soviéticos. Nosotros fuimos en ese sentido muy diferentes. Aunque sí hubo influencias y, sobre todo en el sistema de dirección y planificación de la economía, se copiaron algunas experiencias. Y los resultados fueron muy malos.

Tomamos conciencia de ello y planteamos la necesidad de rectificar esos caminos. Lo planteamos allá por el año 85. Y de manera categórica llamamos a la rectificación en el 86, bastante antes de que en la URSS se hablara de *perestroika*.



La gran prensa internacional interpretó ese proceso como un indicio de la flexibilización de la revolución cubana. Después comprobaron que no se trataba del abandono de las tesis socialistas...

—¿Qué es flexibilizar? ¿Retroceder? Uno puede flexibilizar y salirse de dogmas para avanzar. O puede flexibilizar y escapar de un dogma para caer en otro. Escapar del socialismo para caer en el capitalismo. Nosotros no queríamos escapar del socialismo sino, a partir del socialismo y de posiciones socialistas, avanzar. Y por eso en el proceso nuestro le dimos una gran importancia a las organizaciones de masas: obreros, campesinos, estudiantes, pioneros, mujeres, vecinos.

“En Cuba había varios partidos revolucionarios. Concluimos que no llegaríamos muy lejos por ese camino: cada buey tirando la carreta en una dirección diferente. Y nos unimos.”

El caso Ochoa

Le preguntamos al comandante Fidel Castro si ante la nueva investida contra Cuba, creía que el caso Ochoa¹ respondió a alguna estrategia de los norteamericanos, o si fue el desvío de un hombre, que se corrompió. Esta fue su respuesta.

—Yo tengo la seguridad de que no respondió a una estrategia externa. Fue un proceso de evolución, o mejor de involución, de corrupción, de un hombre que a cierta altura empezó a pensar en otra cosa.

El problema de Ochoa estuvo relacionado también con su responsabilidad. A él había que exigirle más. Él llega a saber que hay un grupo dentro del Ministerio del Interior que está abusando de las facultades que tiene (para luchar contra el bloqueo, traer o sacar un barco). Sabe que ese grupo está realizando actividades relacionadas con la droga. Llevaban tres años en eso.



Los yanquis actuaron con mucha perfidia. Ellos alguna información recibieron, porque tenían gente filtrada. Pero en vez de avisarnos, no nos decían nada. Hacían acusaciones por aquí y por allá. Muchas veces yo pensé que las cosas que se habían publicado eran un invento colosal, no me cabía en la cabeza que podía haber alguien en eso.

Ochoa se pone de acuerdo con ellos y elaboran unos planes para ayudar al país en forma de inversiones conjuntas (con el narcotráfico). Y empezó a descuidar sus responsabilidades durante la guerra de Angola. Estaba ya pensando más como un gran magnate, en negocios y millones. Sus ideas eran fabulosas.

Nosotros estábamos preocupados por su conducta. Una conducta personal muy inmoral. Pero no sospechamos de drogas. El problema es que era un hombre con título de héroe, miembro del Comité Central, un general, que tenía historia.

Había que hacer lo posible por arreglar todo eso sin tener que exponerlo al escándalo. Luego, un hombre que tiene conocimientos de la defensa, de dispositivos, de montones de cosas. Los hombres, cuando se desvían, pierden la solidez moral. Si en un momento se

ven en riesgo son capaces de desertar. ¡Qué no habría dado, el imperialismo si les llega allá en un botecito! Le ponen en la boca toda la historia con no sé qué información militar. Nosotros queríamos resolver todo sin arrestarlo. Pero cuando hablamos con él, no se franquea. Toda la dirección del Estado Mayor llega a la conclusión de que ya hay que arrestarlo. Por el riesgo que entrañaba después de haber caído en las faltas en que cayó.

Pensábamos que le iban a tocar tres o cuatro años de prisión. Comienza la investigación y se le halla un papelito a uno de sus ayudantes; hay otro que dice que el ayudante había estado en Colombia, y así descubrimos el cáncer de la droga.

No fue posible ejercer clemencia. Porque era sentar un precedente funesto. Pero si hubiéramos sabido esto,

hubiéramos podido manejar el problema de otra forma, para no tener que llegar a un castigo extremo, porque tenía que ser un castigo ejemplar. El problema es que nosotros sobre la marcha descubrimos el cáncer. Y esto se convirtió en un problema de opinión pública tremendo. Y no podía tener otra

conclusión que la que tuvo.

Fenómenos de esos desgraciadamente existen. Pero no hubo ningún manejo del enemigo. Lo que hubo es que tenía información y se calló, para hacer una trampa. Eso en América Latina, ocurre todos los días. Pero en nuestro país es una cosa muy excepcional. Nosotros mismos fuimos los que armamos el escándalo. Porque en el círculo de las vírgenes vestales, apareció una prostituta. Si en el círculo de las prostitutas aparece una vestal, bueno, eso no es tanto problema.

Pero si aparece en una sociedad o en un sistema político donde se supone que la gente se caracteriza por su honestidad, entonces el escándalo es grande. Pero fuimos nosotros quienes lo denunciarnos. Teníamos que hacerlo. Es la única manera de acabar con la droga. Si tú capturas a los narcotraficantes y los sancionas con la pena capital, acabas con el problema de la droga. Sólo leyes drásticas en relación al narcotráfico podrán acabarlo.

¹ El general Arnaldo Ochoa Sánchez, fue juzgado y condenado a muerte por fusilamiento —pena que se cumplió el 13 de julio de 1989— por sus vínculos con el narcotráfico. En los meses anteriores Ochoa había sido jefe de operaciones militares en Angola, al frente de los contingentes cubanos.



Mientras los otros constrúan organizaciones de masas esquemáticas, las nuestras movilizaban millones de personas. Siempre mantuvimos un contacto muy estrecho con el pueblo, y consultas con el pueblo. De modo que no se encuentra en ningún otro lugar del mundo la participación que tiene el pueblo cubano en sus problemas.

En Estados Unidos el ciudadano vota cada cuatro años y nadie se acuerda nunca más de él. El presidente hace lo que se le da la gana...

En Estados Unidos no están previstos mecanismos de control de la ciudadanía...

—En nuestro país las autoridades tienen que rendir cuenta de sus actos. Pero aún antes de institucionalizarnos, era constante nuestro intercambio con las masas. Aquí vamos de congreso en congreso.

Las políticas fundamentales hacia los campesinos se discuten con los campesinos. Las fundamentales que afectan al obrero, se discuten con los obreros. Lo mismo con los estudiantes. Aquí las políticas fundamentales con cada uno de los sectores de la población, las discutimos con ellos.

En nuestro país la gente no sólo vota sino que le pide cuenta a los delegados que elige. Y esos delegados eligen a los demás. En Cuba la gente no sólo vota sino que participa durante todo el año, constantemente, en todas las actividades del Estado. El individuo no sólo vota sino que defiende la revolución con las armas.

Recuerdo que consultado al respecto usted mencionó en su visita a Brasil que si la

gente quisiera derrocarlo tendría las condiciones de hacerlo. Porque todo el pueblo cubano está armado.

—Así es. Y tú no has visto en treinta años de revolución lo que ves todos los días en Francia, en Inglaterra, en Estados Unidos, en España: la policía reprimiendo estudiantes que están en huelga, reprimiendo obreros que hacen huelga.

También en Corea del Sur...

—Bueno, yo ni la mencioné porque es una colonia de los norteamericanos...

En todos esos lugares se ve a la policía con escafandra, a la policía con caballos, con perros, a la policía con mangueras, gases lacrimógenos. Eso tú no lo has visto una sola vez en nuestro país. Cosa que sólo puede ocurrir cuando hay un consenso, cuando el pueblo está unido.

Ahora, nosotros mantenemos firmemente la idea de un partido. Idea esa que no viene sólo de Lenin. Antes de Lenin, José Martí, el gran luchador por nuestra independencia, el padre de nuestra independencia de España (que luego fue mutilada por la intervención de los Estados Unidos), planteó la idea de un partido, el Partido Revolucionario. Martí habló de un solo partido. Ese fue su ideal.

En nuestro país el pluripartidismo fue un desastre. Dividió el país. Un país bloqueado, amenazado, como el nuestro, cometería un error terrible si fragmenta la fuerza del pueblo. Porque aquí habría entonces dos partidos fundamentales: el de la revolución y el de la contrarrevolución. El de Cuba y el de los yanquis. Y nosotros no estamos dispuestos a colaborar en lo más mínimo con los nor-

“En Cuba la gente no sólo vota sino que participa durante todo el año, constantemente, en todas las actividades del Estado. El individuo no sólo vota sino que defiende la revolución con las armas.”

“Las economías abiertas del Tercer Mundo están siendo obligadas a competir dentro de las mismas reglas de juego con las economías superdesarrolladas de Europa y Estados Unidos.”

teamericanos en la organización de sus fuerzas, en la organización de los portadores de su ideología, de su política antinacional. Para nosotros se trata de una condición de supervivencia de la revolución el mantener el pueblo unido. Yo digo que la unidad es nuestro Pacto de Varsovia, es nuestra OTAN; lo que nos defiende. Seríamos suicidas si renunciáramos a la organización política que tenemos para establecer una que no sería más que abrirle de par en par al imperialismo las puertas de la penetración, como lo han hecho en el resto de América Latina.

Quiere decir, presidente, que usted vincula la organización partidaria, institucional, que existe en Cuba a la amenaza permanente que representa Estados Unidos. ¿Más que una opción ideológica, sería entonces el unipartidismo una imposición de las condiciones en que se desarrolló la revolución cubana?

—Hay una imposición de la coyuntura política. Podemos ponernos a filosofar más sobre esto, si queremos. Sobre los rumbos que hubiese seguido la revolución en condiciones normales de seguridad.

Pero este sistema fue el que surgió de las condiciones reales en que hemos vivido y seguramente hemos de vivir aún... porque, ¿quién nos garantiza que el imperio deje de ser imperio? ¡Si lo vemos cada día más prepotente, más arrogante, más soberbio! ¡Cada día se considera más dueño del mundo! No debemos olvidar que somos un pedacito del mundo que no está dominado por Estados Unidos. Y que casi todos los países del mundo, en un grado mayor o menor, están dominados. Los países del Este de Europa han caído en la órbita de Estados Unidos y de su sistema, y hablan abiertamente de la construcción del capitalismo. Y si en Europa del Este andaban mal las cosas con el socialismo, en América Latina andan peor con el capitalismo.

Yo se los he dicho a algunos de ellos: ino se hagan ilusiones ni canten victoria! Que si aquello andaba mal, esto anda peor...

Pongámonos a pensar en América Latina, con sus decenas de millones de niños pordioseros, abandonados, subempleo, desempleo, niños sin escuelas, familias sin

atención médica y con alimentación insuficiente; pensemos en el 40 por ciento de desnutridos; en todos los países en los que no hay escuelas especiales para niños deficientes... Cuando se compara el desarrollo social de Cuba con el resto de América Latina se ve que nosotros hemos resuelto en treinta años lo que los demás países del continente no han resuelto en dos siglos.

El dinero se fuga; aquí no hay dinero que se fugue. No entra mucho, porque nosotros estamos bloqueados. Pero lo que entra se invierte; no se lo roba nadie; no se lo lleva nadie.

Las economías abiertas del Tercer Mundo están siendo obligadas a competir dentro de las mismas reglas de juego con las economías superdesarrolladas de Europa, de Estados Unidos. ¿Qué porvenir tienen? Nuestras industrias no pueden resistir la competencia tecnológica, la competencia financiera. Cuando ellos venden sus tractores dan créditos de cinco y hasta diez años, lo mismo sucede con los demás productos. ¿Qué créditos podrían dar nuestros países si fueran capaces de producir una mercancía de la misma calidad? No tienen condiciones financieras para hacerlo.

La inflación es inevitable porque hay una deuda social acumulada tremenda. El gobierno que cierre todas las escuelas y todos los hospitales y todos los servicios públicos, como quiere el Fondo Monetario para que no haya inflación, se arruina. Los gobiernos tienen que coexistir con la inflación, como problema casi insuperable. Entonces el dinero se acaba; nadie tiene el dinero seguro. Y si el Estado eleva los intereses de los bancos, para que se deposite ahí el dinero y no se escape, la gente en vez de invertir el dinero lo deposita.

Yo creo que no puede haber desarrollo en un país del Tercer Mundo sin programación. Hay que programar el desarrollo. Hay que invertir de manera óptima hasta el último recurso.

Yo no le veo porvenir a este sistema anárquico de producción y de desarrollo. Estamos sufriendo las consecuencias. En los treinta últimos años mucho se ha hablado de reducir la brecha entre países desarrollados y subdesarrollados, mucho se ha hablado de

década del desarrollo, década de la salud, década de la mujer, década de la educación. Pero hay cada vez menos educación, menos salud, más discriminación de la mujer. Hay una crisis social cada vez más terrible, y la diferencia entre los países desarrollados y subdesarrollados se amplía.

Ese es el resultado de poner al niño de *kindergarten* a competir en una olimpiada con los campeones olímpicos y dentro de las mismas reglas. Si a tí te dijeran que por cada paso que da el niño de cinco años, el atleta



olímpico debe dar veinte, tú dices: "a lo mejor gana la carrera el muchacho de cinco años". Pero no es eso lo que sucede con nuestros países. En nuestro caso, las reglas son las mismas para el atleta olímpico, entrenado, y el niño de cinco años. ¿Cómo demonios podemos sobrevivir? Lo que el imperialismo nos quiere imponer son las mismas reglas y las mismas economías abiertas de ellos.

Ahora mismo están comprando los países de América Latina con la deuda externa. Porque este fenómeno de conversión de la deuda en inversiones es regalar la economía. Los hombres de empresa no invierten su dinero. El dinero se lo dan los bancos que tienen un crédito que no se les ha pagado; los bancos se lo prestan a esos empresarios a un montón de años, para que ellos lo inviertan en los países deudores. De modo que los capitalistas se están apoderando de las empresas y de las industrias de

América Latina, sin aportar siquiera capital. Con el mismo capital de estos países. Sólo que en vez de ser de los nacionales, es de los extranjeros.

Entonces hay una ola de privatizaciones. La filosofía de las privatizaciones está por todas partes y nadie sabe las consecuencias que va a tener para la economía. Por eso decimos que si el socialismo andaba mal por allá, el capitalismo está mucho peor por aquí.

Y eso puede ser motivo de una explosión social, en un momento dado.

En las últimas semanas por ocasión de las maniobras militares de Estados Unidos, se volvió a hablar de Guantánamo, después de mucho tiempo en que la base había quedado relegada al olvido. ¿Qué significa hoy Guantánamo para Cuba?

—La base naval de Guantánamo está aquí desde el principio de la República mediatizada. Después de la intervención militar nor-

teamericana del año 1898 —que duró cuatro años— la enmienda Platt, el derecho de intervenir y la base naval, como consecuencia de un acuerdo entre el gobierno mediatizado y los Estados Unidos, en la época en que había que abastecer de carbón los barcos. La base tuvo una justificación práctica y estratégica durante mucho tiempo.

Al contrario de lo que sucedió en otros casos, no le pusieron límite de años a la permanencia de la base en Cuba, y los norteamericanos hasta hoy pagan una renta. Nosotros estamos llenos de cheques —hace muchos años que no cambiamos esos cheques por honor, porque no aceptamos el derecho a que estén allí—. Se trata de una renta ridícula de dos mil y pocos dólares por aquello que es una de las mejores bahías de Cuba. No han tenido en cuenta ni la inflación. Y violan todos los principios internacionales

“Ahora mismo están comprando los países de América Latina con la deuda externa. Porque este fenómeno de conversión de la deuda en inversiones es regalar la economía.”

al mantenerse en un pedazo de nuestro territorio contra la voluntad soberana del país.

Y no es porque hoy la base sea una necesidad estratégica, en la época de los bombarderos B—52, de los portaviones gigantes y la coherencia intercontinental. Con Puerto Rico al lado, las islas Vírgenes.

No tiene ninguna utilidad militar, pero la mantienen como un modo de humillar a Cuba. Es el único país del mundo que tiene una base militar extranjera contra su voluntad. Porque si los filipinos quieren, les dan la opción de retirar las bases; si los españoles o los griegos quieren, también.

Pero con nosotros los norteamericanos ni discuten la cuestión de la devolución de esa base. No es correcto decir que estamos a noventa millas de la costa de Estados Unidos: estamos a un milímetro de Estados Unidos. En Guantánamo tienen soldados, barcos, cañones, tienen su dispositivo militar.

No se habla de ello porque en América Latina se publica casi exclusivamente lo que los norteamericanos quieren que se publique. Y más nada. Son los dueños, de hecho, de los medios masivos de comunicación. Estados Unidos ha establecido un sistema de dominio de la información y de dominio cultural. ¡Que nos lo digan a nosotros que nos hemos tenido que enfrentar a él constantemente durante todos estos años!

Ustedes toleraron durante años las emisiones de Radio Martí, generadas por los norteamericanos. Recién ahora, con el inicio de las emisiones de la TV Martí es que han comenzado a interferirlas. Sin embargo sabemos que Cuba tiene capacidad de transmitir en onda media hacia territorio norteamericano con señales que pueden ser captadas en casi todo el país. Podrían hacer estragos en los canales comerciales, pero no lo hacen. Sólo advierten que podrían recurrir a ello en casos extremos...

—Es verdad. En onda media podemos hacerlo. Pero yo ya aclaré en una rueda de prensa que nosotros no queremos perjudicar a los propios radioemisores norteamericanos. Nosotros le dijimos a los yanquis: "si ustedes quieren transmitir a todo el territorio nacional, nosotros también

queremos transmitir a todo el territorio de Estados Unidos". No se trata que ellos transmitan a todo nuestro territorio y ellos sólo nos escuchen en la Florida. Eso no es equitativo; no tiene sentido.

Cuando surgió el problema de la estación de Radio Martí, nosotros estábamos enfrascados en la batalla de la deuda externa. Vimos aquello como una provocación que nos quería distraer de la batalla que librábamos por los países del Tercer Mundo. Y la radio se fue quedando. Ah, bueno, nos interpretaron mal...

Se les ocurrió entonces lo de la TV Martí. Quieren traernos la droga, el vicio, el consumismo, toda la basura y todas las porquerías de esa sociedad. Meterse aquí en todos los hogares, desbaratar todas las noches lo que nosotros hicimos, educando a nuestra gente, durante el día. Porque ya sabemos todo lo que hay de pornografía, de sexualismo, de violencia, en todo ese material producido en los Estados Unidos. Por eso hemos tomado ahora una decisión y ya les hemos tapado en una parte del país también la Radio Martí, además de la TV. Si ellos quieren abusar de su alta tecnología, nosotros tenemos todo el arsenal de nuestras estaciones de radio para responderles y que no les quede ninguna duda que les responderemos. Eso está clarísimo. De modo que están desmoralizados; porque ahora ni una ni otra.

—Hemos hablado sobre la cuestión del tipo de organización política posible en cada contexto histórico. Y eso me trae a otro problema. En una de las entrevistas que le hicimos al presidente Samora Machel él planteaba que uno de los desafíos que tenían en Mozambique era transmitirle a las nuevas generaciones, que no habían vivido la etapa de la lucha por la independencia, la voluntad revolucionaria. ¿Cómo ve usted ese proceso en Cuba? ¿Ha sido eficaz la dirección del Partido Comunista en la tarea de transmitir el compromiso con el socialismo a las nuevas generaciones?

— Yo estoy asombrado de la forma en que reaccionan nuestros jóvenes, nuestros estudiantes y nuestro pueblo. Mucha gente pensaba que porque la juventud no vivió toda

"A Estados Unidos se le ocurrió entonces lo de la TV Martí. Quiere traernos la droga, el vicio, el consumismo, toda la basura y todas las porquerías de esa sociedad."

la tragedia del pasado pudiera dejarse influir por las ansias de consumo.

¡Pero qué maravilloso es comprobar cómo una generación es capaz de crear su propia historia! Pero no debe extrañar tanto. Pensemos que nosotros universalizamos la combinación de estudio y trabajo, partiendo de una idea que es marxista pero es también martiana: la necesidad de combinar el trabajo manual e intelectual. Nosotros nos tomamos muy en serio ese planteo y creamos nuestras escuelas en el campo. Todos los que tienen menos de 40 años ya han trabajado con sus manos, han realizado trabajo voluntario. No se trata de señoritos que por primera vez

entre el partido y los estudiantes. Y bueno, ¡ni qué decir de los campesinos! Los campesinos más felices del mundo son los nuestros. ¿Y los estudiantes? Tienen aquí lo que no tienen los estudiantes en ninguna otra parte del mundo...

Todo tipo de incentivo...

—Tienen escuelas, tienen becas. Hay 50 mil becas universitarias, o sesenta mil. ¡Y entre becarios de nivel medio, internos y semi— internos hay más de un millón! Las organizaciones estudiantiles participaron en la revolución, estuvieron a su lado en los primeros años de la lucha contra Batista y



agarran un ladrillo. Son jóvenes que se educaron en el trabajo con ladrillos, en el trabajo en el campo. Yo creo que este sistema ha influido decisivamente en nuestra juventud. Se convoca a los voluntarios y allá se van, de forma masiva, miles de ellos. La práctica internacionalista también ha influido decisivamente en nuestra juventud.

Han vivido otras realidades, fuera de Cuba.

—Sí. Son cientos de miles de jóvenes que han cumplido misiones internacionalistas.

Por otra parte, ha habido ese contacto muy estrecho entre el Partido y la juventud;

han estado siempre al lado de la revolución desde entonces.

Hoy los estudiantes son hijos de trabajadores, están capacitados en el estudio y el trabajo. Han ido, cientos de miles, en experiencias tan gloriosas como son las misiones internacionalistas, y otros tantos miles se han quedado con deseos de ir. Se ha educado una juventud diferente; tan intransigente que ha desarrollado un espíritu jacobino, radical. No entiende de componendas de ninguna clase. Por el grado de apoyo que tiene la revolución entre los jóvenes se comprueba que no se dejaron deslumbrar por la bijutería de la sociedad de consumo.

“La práctica internacionalista también ha influido decisivamente en nuestra juventud.”

“Este es uno de los momentos más críticos. Creo que las divisiones entre los países socialistas contribuyeron a fragmentar la fuerza revolucionaria.”

Creo que nosotros hemos transmitido un mensaje. Pero más que eso, hemos transmitido una práctica. Hemos creado una escuela revolucionaria que se ha mantenido por su lealtad a los principios. Es toda una cultura nueva que se ha creado en el pueblo y de la cual los jóvenes son abanderados.

¿Hay un contacto estrecho entre las diferentes generaciones?

—Claro. En Cuba la revolución hoy en día ya es tarea de tres generaciones: La nuestra es la mayor, aunque no seamos nosotros super—viejos (Bush es mayor que yo; Reagan era un montón de años mayor que yo. Hay algunos dirigentes incluso en Cuba que son mayores que yo.

La generación intermedia tiene hoy entre 35 y 50 años. Y están los que tienen menos de 30 años. Si la generación nuestra tuvo el mérito de luchar contra Batista, de hacer la guerra de guerrillas, ésta es la generación de las misiones internacionales, honrosas y gloriosas misiones. Es una generación que lleva 30 años enfrentada al imperialismo. Es la generación que defiende el país. Entre los seis millones de habitantes organizados para la defensa, hombres o mujeres, la fuerza clave, la que tiene más energía, es la generación joven. Dos millones, por lo menos, pertenecen a esa generación. Y son los pilotos de nuestra fuerza aérea, investigadores y científicos, son los médicos de familia, los combatientes internacionalistas, los que manejan las armas más sofisticadas...

¿En la administración pública y en el Partido también avanza la participación de las nuevas generaciones?

—Sí, sí. Y de la mujer, también. La mujer vive un proceso de participación creciente. Actualmente 58% de la fuerza técnica de Cuba son mujeres, que también tienen los mejores ingresos. Hay cada vez más Círculos Infantiles para los niños en edad preescolar, que permiten la incorporación de la mujer al trabajo. No es una consigna, sino que cada día hay más directoras de hospitales, centros de investigación; lugares claves que fueron ganando con su capacidad y decisión. No sé si habrá algún

otro país donde, como aquí, de cada tres técnicos dos son mujeres.

Todavía hay que luchar. No se ve aún que elijan mujeres en número suficiente para el Poder Popular, en las delegaturas de circunscripción. A veces las propias mujeres sienten lástima una por la otra; por todas las responsabilidades que tienen. A pesar de lo que hacemos para que se compartan las tareas del hogar, es una realidad que el peso mayor todavía recae en las mujeres.

En un momento dado hubo aquí una determinación que establecía que cuando dos personas en igualdad de condiciones aspiraran a un cargo, si una de ellas era mujer o negro, tendría prioridad.

—Sí, hemos establecido medidas como esa, de tipo práctico. Pero sobre todo queremos crear una conciencia. Y hemos avanzado mucho.

También hay que luchar para promover al joven. Porque se puede crear un cierto freno. Es algo humano: los jóvenes son pujantes, están formados técnicamente y bien preparados; y eso puede hacer que los otros se sientan amenazados.

En el Partido estamos promoviendo muchos jóvenes a cargos de dirección, y podemos promoverlos aún más. Es lo que defendemos y postulamos. Tratamos que el Partido sea la representación de estas tres generaciones.

En la década del 60, con el triunfo de la revolución cubana y la gesta del Che Guevara, de alguna forma se vivía un momento de esperanza. ¿No cree usted que hoy vivimos un cierto vacío en la utopía creadora? ¿Que falta confianza en el futuro?

—Yo creo que sí, que hay un cierto vacío, realmente. Este es uno de los momentos más críticos en ese sentido. Creo que las divisiones entre los países socialistas contribuyeron a fragmentar la fuerza revolucionaria. Recuerdo la época de los grupos pro—soviéticos y los grupos pro—chinos, divididos y sub—divididos. Todo eso empezó a restarle vigor; se desgastaron las propias fuerzas de izquierda.

Creo que influyeron tendencias hegemónicas que efectivamente se

produjeron en el movimiento revolucionario. Esa es una triste realidad. A esto debemos sumarle una guerra ideológica sostenida, del imperialismo y de la propaganda reaccionaria capitalista, contra el socialismo. Y todavía debemos agregar los errores del socialismo en distintos momentos, que fueron creando decepciones, produciendo golpes.

Esta situación hay que atribuirle a un conjunto de factores. Creo que es propio de todo proceso histórico de esta naturaleza. Ni las religiones escaparon. El cristianismo se dividió. No sólo hubo división, sino guerras terribles, inclusive. Hubo tribunales de la Inquisición, hogueras. Otras religiones se dividieron y guerrearon entre sí. El fenómeno también se dio en la propia Revolución Francesa, que vivió el proceso parecido de auge, de lucha, errores, descenso y vuelta a la Santa Alianza, a las monarquías absolutas. Después, volvieron esas ideas otra vez, al punto que hoy se puede decir que las ideas de la Revolución Francesa tienen plena vigencia: la idea de la burguesía, el capitalismo, de la libre empresa. Pero eso no quiere decir que esas ideas van a ser eternas.

El socialismo ha pasado ese mismo proceso: ascenso, auge, errores, desgaste y este momento de crisis. Si además de los problemas que he planteado se toman en cuenta errores cometidos antes (que pueden enumerarse: métodos en la relaciones entre estados socialistas; que prevalecieron hegemonismos, divisiones, campañas de

descrédito mutuo; errores del partido y de gente de izquierda de todas clases; más errores de los estados socialistas, algunos de los cuales vinieron al mundo de un modo artificial, coyuntural, que ha dado lugar a la crisis de este momento) es fácil comprobar que todo esto configura un momento de desilusión. Que genera un estado anímico distinto del que primaba cuando estaba unido todo el movimiento revolucionario, en los años 60. ¡Qué potencia y qué fuerza, apoyándose todos mutuamente! ¡Y después, qué fragmentación!

Aquellos vientos trajeron estas tempestades. Y estamos viviendo este momento difícil, que nosotros no creemos que vaya a ser peor. A partir de aquí tendrá que comenzar a recuperarse.

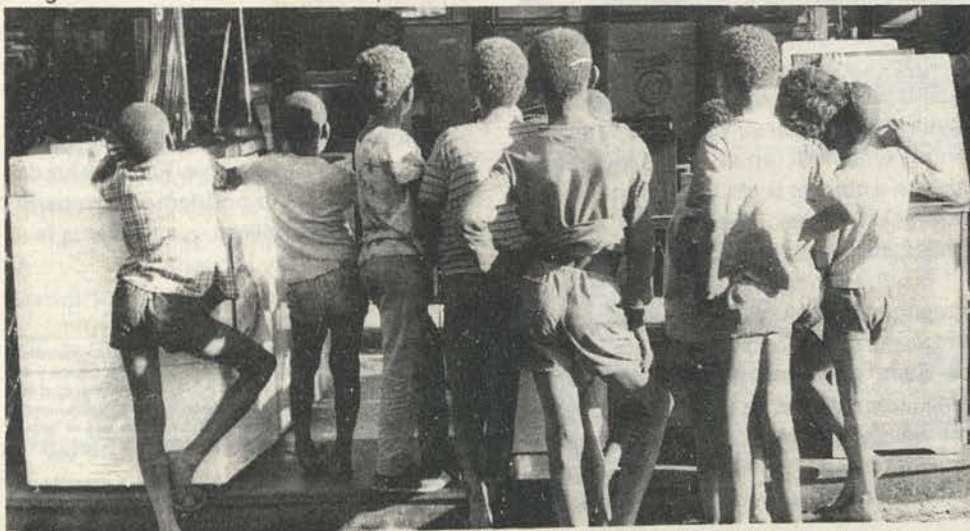
Hay mucha gente confundida, anonadada, desconcertada. Pero ¿qué vamos a hacer? ¿Nos vamos a volver capitalistas? Esa basura repugnante que es el capitalismo, ese caos, ese régimen anárquico, de desigualdades e injusticia social, como yo decía antes, no tiene porvenir en ningún país del Tercer Mundo. Porque, por definición, es antidesarrollista, antinacionalista, antipopular.

A todo el derrumbe de estos países en cuestión de semanas, se produjo la derrota sandinista. Es decir, llovió sobre lo mojado. Pero, bueno: ¡vamos a ver qué pasa en Cuba, ahora! ¡Todavía existimos algunos países socialistas! Y algunos en condiciones bien difíciles, como esta isla que no puede



El presidente Fidel Castro y nuestra editora, Beatriz Bissio

“Hay mucha gente confundida, desconcertada. Pero, ¿qué vamos a hacer? ¿Nos vamos a volver capitalistas? Esa basura que es el capitalismo, ese régimen de desigualdades e injusticia social, no tiene porvenir en ningún país del Tercer Mundo.”



mudarse de aquí. Que está al lado de Estados Unidos.

Creo que tenemos un deber nosotros con el movimiento revolucionario, con el mundo, con América Latina. Tenemos un deber con el socialismo, sabiendo defenderlo, sabiendo construirlo de verdad, sobre posiciones humanistas, desde posiciones revolucionarias y de principios. Frente a América Latina tenemos la responsabilidad de defender esta trinchera, porque si cae, América Latina retrocede 100 años.

¿Usted se considera un cruzado solitario, en medio de esta batalla?

—No. Definitivamente, no. En el mes de diciembre, por ejemplo, cuando se habían producido todos estos derrumbes, en las Naciones Unidas, para la elección del miembro no permanente del Consejo de Seguridad, 145 países votaron por Cuba, en una votación secreta, que son las que nos favorecen. Porque los africanos, y todos los que saben que luchamos contra el *apartheid*, y todos los que reconocen en el mundo que Cuba ha estado defendiendo su causa, cuando no los castigan o no les quitan los créditos, votan por nosotros.

En Ginebra, votó por nosotros la mayoría. Pero cuando Estados Unidos une a los países aliados de la OTAN, Inglaterra, Francia, RFA, etc., con países que traicionaron el socialismo, como es el caso de Polonia, Hungría, Checoslovaquia, Bulgaria, hacen una mayoría². Ni siquiera una mayoría absoluta. Sumados los que se abstuvieron para no buscarse un problema con Estados Unidos y los que votaron a favor (como estos cuatro países que antes habían votado por Cuba y cambiaron su voto porque quieren entrar en el FMI, en el Banco Mundial, y aspiran a obtener la cláusula de nación más favorecida, por eso se vendieron), Estados Unidos obtuvo la mayoría.

Mucha gente fue confundida por la propaganda, pero comienza a reaccionar. Empiezan a organizarse Comités de Defensa de Cuba, que condenan a la TV Martí, las amenazas militares. La gente ve que Cuba se mantiene y no puede menos que admirar la firmeza de Cuba; el heroísmo del pueblo, su unidad. Son cosas raras en estos tiempos.

Los pueblos admiran a los que luchan. Y sólo sobreviven los que combaten, los que tienen confianza en sí mismos. Esos son valores permanentes. Las generaciones venideras, no serán generaciones que vivan el capitalismo, porque ningún sistema es eterno. Esas generaciones bien podrán decir que hemos sido incapaces de sacar todo el fruto posible de una economía socialista. Es verdad, mucho tenemos que aprender todavía. Pero verán que nuestro sistema fue el más humano, sin discusión alguna. El otro promueve el odio.

Por eso estoy convencido que el futuro pertenece al socialismo. Y esa futura generación quizá sepa valorar mejor que ahora lo que significó la lucha de Cuba en esta época.

Entonces usted confía en el futuro, comandante...

—Sí, tengo confianza en el futuro. Pero confianza sobre la base sólida de nuestro pueblo, de su capacidad de resistir, de las defensas que hemos creado, la capacidad de trabajar. Tengo confianza en el hombre y en las virtudes de los hombres. Y si no lo creyéramos no estaríamos aquí, nos habrían llevado a un manicomio.

Hablábamos de cruzados, pero no somos cruzados solitarios. Me acordaba de Don Quijote, que no sólo era un cruzado solitario, sino que era un cruzado imaginario. Y era un hombre al que todos admiramos. A cada rato me pongo a leer el libro del Quijote, me parece una maravilla.

Nosotros no somos solitarios ni imaginarios, pero somos cruzados en el mejor sentido de la palabra. Porque aquellos cruzados que iban contra los infieles, creían que su causa era muy noble. Pero a la luz de las ideas de hoy no podríamos compartir aquella misiones bélicas, para llevar la fe a través de la muerte y la guerra. ●

“Las generaciones venideras bien podrán decir que hemos sido incapaces de sacar todo el fruto posible de una economía socialista. Es verdad. Pero verán que nuestro sistema fue el más humano, sin discusión alguna. El otro promueve el odio.”

¹ La Convención de Lomé es un acuerdo entre la Comunidad Económica Europea (CEE) y 64 países de África, Caribe y el Pacífico (designados como países ACP), mediante el cual se pretende crear un marco para las relaciones comerciales, financieras y de cooperación entre naciones desarrolladas y el Tercer Mundo (Por más información ver *Guía del Tercer Mundo*).

² Fidel se refiere a la votación en Ginebra, en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, en la que se aprobó una moción contra Cuba.

Centroamérica

a fondo



Desde 1983 Pensamiento Propio produce mes a mes información y análisis sobre Centroamérica y el Caribe, elaborados por un equipo estable de periodistas, investigadores y colaboradores de renombre. Editada por la Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales -CRIES-

Conozca P.P. y luego decida su suscripción. Enviando este anuncio usted recibirá el último N° de P.P. **Gratis.**

**APARTADO C-163
Managua-Nicaragua**

Nombre: _____

Dirección: _____

País: _____



NUEVA SOCIEDAD

MARZO-ABRIL 1990

N° 106

Director: Alberto Koschützke Jefe de Redacción: Camilo Taufic

COYUNTURA: José Joaquín Brunner. Chile: claves de una transición pactada. Ted Córdova-Claure. Panamá: los motivos de Bush. **Newton Carlos.** Brasil: rejuvenece la política, pero la crisis también. **Ernesto Paz Aguilar.** Honduras: ¿se iniciará el cambio?

ANÁLISIS: **Hernando Gómez Buendía.** ¿Cuál es la guerra? Colombia, EEUU y la droga. **Alvaro Camacho.** Informalidad política, movimientos sociales y violencia. **Carlos Contreras.** Latinoamérica se queda fuera; impacto laboral de los cambios tecnológicos. **Luis Pásara.** El doble sendero de la izquierda legal peruana. **Raúl Benítez Manaut.** Empate militar y reacomodo político en El Salvador.

POSICIONES: Comisión Sudamericana de Paz. Seguridad integrada y cooperación regional. Cumbre sindical andina; declaración de Caracas.

TEMA CENTRAL: NOSOTROS ANTE LA EUROPA UNIDA DEL 92: José Miguel Insulza. Europa y América Latina ante la reestructuración global. **Ricardo M. Domínguez.** Europa 92: costos y beneficios. **Diego Luis Castellanos.** Hacia una revisión de las relaciones con la CE. **Tito Drago.** Un viento helado sobre nuestras relaciones con Europa. **Andrew Crawley.** Europa y América Latina en los 90. **Ignacio Basombrio.** Situación y perspectivas de las relaciones AL-CE. **Alicia Gariazzo/David Lewis.** Europa y Centroamérica: la búsqueda del 'bilateralismo regional'. **Ricardo Lagos A.** El Parlamento Centroamericano y la Comunidad Europea. **Guido Ashoff.** Ni especiales ni privilegiadas, sino mejores relaciones. Cooperación para el Desarrollo CE-AL

SUSCRIPCIONES
(incluido flete aéreo)

América Latina
Resto del Mundo
Venezuela

	ANUAL (6 núms.)	BIENAL (12 núms.)
América Latina	US\$ 30	US\$ 50
Resto del Mundo	US\$ 50	US\$ 90
Venezuela	Bs. 500	Bs. 900

PAGOS: Cheque en dólares a nombre de NUEVA SOCIEDAD. Dirección: Apartado 61.712 - Chacao-Caracas 1060-A. Venezuela. Rogamos no efectuar transferencias bancarias para cancelar suscripciones.



EN EL MES ANIVERSARIO
CX4
PANAMERICANA
LA RADIO DE LA GENTE
SIEMPRE JUNTO AL PUEBLO



Edificios destruidos, muertos y heridos, una realidad que se ha hecho cotidiana para los colombianos

Vivir o morir en primavera

La recuperación de la credibilidad del Poder Judicial es uno de los desafíos que enfrentará el nuevo gobierno para dar respuesta a la exigencia de la sociedad de poner fin a la violencia del narcotráfico

A. Gamboa/C. Guimarães

El cortejo de flores blancas que acompañó el entierro del dirigente Carlos Pizarro y el despliegue de banderas que flamearon en el de Bernardo Jaramillo, pueden ser interpretados como algo más que símbolos de repudio a los asesinatos perpetrados por la ultraderecha colombiana. Esas muertes, y la de otros militantes progresistas muestran que, a pesar de los esfuerzos, la paz está todavía lejos.

La violencia es un dato concreto de la realidad colombiana desde hace más de un siglo: liberales y conservadores, grupos insurgentes y sicarios, y más recientemente los narcotraficantes y la sociedad en su conjunto, son personajes de una macabra

pieza de teatro que lleva décadas siendo representada.

La decisión del Movimiento Guerrillero 19 de Abril (M-19) de negociar con el gobierno su legalización y reconocimiento como fuerza política sirvió de catalizador para otros grupos insurgentes, que también están realizando acercamientos en ese sentido. La legalización de estas fuerzas (condicionada al cumplimiento de los acuerdos que establecen la creación de instrumentos de participación popular), puede dejar atrás el tiempo en que sectores político-sociales importantes veían en la violencia el mecanismo más eficaz para superar las desigualdades sociales. Sin embargo, ahora que ese problema parece estar ecuacionado, otro fantasma amenaza la sociedad colombiana: la violencia del narcotráfico.

“Que la vida no muera en primavera”— Esta era la frase favorita de Carlos Pizarro León—Gómez, el candidato a presidente por el M-19, quien confiaba tanto en las garantías de seguridad personal ofrecidas por el gobierno que no se quitaba nunca el chaleco antibalas. Aún así fue asesinado.

Un mes antes, Bernardo Jaramillo, candidato a la presidencia por la Unión Patriótica (UP), fue victimado por un menor de edad a la salida del Aeropuerto de Bogotá. La UP decidió no participar de las elecciones presidenciales por falta de garantías para sus militantes y candidatos. Esas muertes indicaron que, lamentablemente, en Colombia la primavera es una estación como cualquier otra para los asesinos de la ultraderecha colombiana.

Personas allegadas y familiares de Jaramillo y Pizarro expresaron dudas fundadas de que sea el narcotráfico quien ordenó y ejecutó esos atentados, e inclusive la familia de Pizarro acusó al gobierno por el asesinato. Por motivos ideológicos y de dignidad nacional (y no por amistad personal con los mafiosos, como se insinuó), los dirigentes asesinados se oponían a la extradición de narcotraficantes colombianos a Estados Unidos.

A pesar de esto, algunas personas en Colombia están convencidas de que el narcotráfico está de hecho vinculado a esas muertes, aunque las bandas de ultraderecha aparezcan como las principales implicadas. Uno de los hombres que así piensa es Apolinar Díaz—Callejas, ex ministro de Agricultura y escritor. "El asesinato del líder de UP, Jaime Pardo Leal, en 1986, hizo evidente que ya entonces la relación entre los narcotraficantes y la ultraderecha era más que amistosa: los narcos financiaban a los paramilitares, como todavía hoy lo hacen", afirmó Díaz—Callejas a **tercer mundo**.

En su opinión, llegó un momento en que los narcotraficantes entraron en abierto conflicto con la izquierda (tanto la legal como los grupos guerrilleros) por su propuesta de sanear la sociedad colombiana, y hacer de ella

un espacio donde el tráfico de cocaína y otras drogas no tengan lugar.

El primer capítulo— La violencia nació en Colombia casi con el propio país, pero los historiadores coinciden en señalar que se institucionalizó con la aparición de los dos grandes partidos, el Liberal y el Conservador, en la primera mitad del siglo pasado. "Durante casi todo el siglo XIX la violencia fue el instrumento favorito de la clase dominante para mantener el poder y lograr las lealtades partidarias", sostuvo Díaz—Callejas. Y agregó que "esas guerras interminables e infructíferas, con sus muertos de uno y otro lado, produjeron lo que hoy llamamos 'odios heredados', como se hereda aún hoy la militancia liberal o conservadora".

En este siglo, esa fase de enfrentamientos permanentes recrudesció a partir de fines de la década del 50, particularmente luego del asesinato de Jorge Eliécer Gaitán, en las jornadas conocidas como "El Bogotazo", en 1948. "Desde 1947 hasta 1990 no hubo un solo día en Colombia en que no haya habido un asesinato por motivos políticos. Estimo que la cifra de víctimas debe rondar los 500 mil", dijo Apolinar Díaz—Callejas, quien ha escrito algunos trabajos sobre el tema.

Hasta que los partidos Liberal y Conservador acordaron unirse y alternarse en el poder, la violencia entre ellos fue continua. El establecimiento en la práctica del sistema bipartidista trajo como consecuencia el cese al fuego entre los rivales seculares y el cierre de toda posibilidad de avances sociales reclamados por los sectores progresistas. Una nueva forma de violencia estaba lista para aparecer en el país.

Tiros y desarrollo— Los grupos guerrilleros colombianos debieron, desde el principio, dejar claro que la lucha armada que asumían era radicalmente diferente de la que había signado la historia nacional hasta ese momento. Después, debieron dejar claro que era también diferente de la violencia que le sucedió.

Desde fines de los años 60 aparecieron en escena y se hicieron activos varios grupos guerrilleros, entre ellos las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el Ejército Popular de Liberación (EPL) y el Movimiento Guerrillero 19 de abril (M—19), que sufrieron severa represión entre 1978 y 1982.

El combate contra la guerrilla no conoció límites, y varias masacres fueron perpetradas por bandas paramilitares y el ejército. La más famosa de ellas fue el asesinato, en 1985, de 53 magistrados y civiles y 35 guerrilleros del M—19 que habían tomado las dependencias del Palacio de Justicia para denunciar las violaciones por parte de las fuerzas armadas a una tregua suscripta el año anterior.

A pesar de esa masacre, el gobierno conservador de Belisario Betancur tomó algunas iniciativas tendientes a lograr un acercamiento con los grupos insurgentes y llevarlos a integrarse a la sociedad civil, asegurándoles su participación institucional como partidos políticos. El acuerdo de tregua firmado en 1984 ini-



Carlos Pizarro suscribe la integración del M—19 a la vida política: un paso decisivo

cialmente con las FARC y luego con el EPL y el Movimiento de Autodefensa Obrera (ADO), desagradó a los terratenientes, entre otras razones porque el cese al fuego establecía el retiro del ejército de las zonas rurales dominadas hasta entonces por los guerrilleros.

La solución encontrada por los hacendados para lo que consideraban "falta de garantías" para sus propiedades fue la organización y financiación de grupos paramilitares, inicialmente llamados MAS (Muerte a los Secuestradores). Se iniciaba así la "guerra sucia" en su versión colombiana.

Las iniciativas de pacificación del gobierno Betancur terminaron en el fracaso, por las continuas violaciones a los acuerdos por parte de los paramilitares y el ejército. Sin embargo, Virgilio Barco, electo presidente el 25 de mayo de 1986, llegó al fin de su mandato con algunos pasos firmes en ese sentido. Su mérito principal fue haber encaminado la negociación con los rebeldes no a través de comisiones sino directamente, como gobierno.

"El problema central en discusión en este momento es que las décadas de guerra que Colombia ha soportado a pesar de su alto costo social, nunca amenazaron al sistema. Esas 'guerritas' de un muerto aquí y dos más allá no impidieron que el sistema permanezca intacto", afirmó Díaz-Callejas. "La guerrilla es un dinamizador de las masas hacia la toma del poder, pero sin ellas no es nada. Por ello, los guerrilleros colombianos percibieron que era urgente comenzar un trabajo de ampliación de la base democrática del país a través de la participación política directa", sostuvo.

El asesinato de Pizarro no logró que el M-19 cayera en la trampa de abandonar el proceso de pacificación, como hubiesen deseado grupos extremistas de la derecha. De inmediato,

la organización proclamó candidato a Antonio Navarro Wolf y manifestó su intención de participar de los comicios presidenciales.

Sin embargo, desde la creación de los grupos paramilitares sostenidos por terratenientes, la sociedad en su conjunto y los insurgentes vieron nacer una nueva estructura de violencia, esta vez financiado por un poder



Díaz-Callejas: "El narcotráfico es criminal"

económico inédito en Colombia: el dinero del tráfico de drogas.

El nuevo poder— Al mover sumas fabulosas de dinero, la primera medida del narcotráfico fue asegurarse la impunidad mediante la corrupción. Una vez dado ese paso, pudo crecer, hasta llegar a un punto en que amenazó al propio estado colombiano. Con una violencia irracional e injustificada, los barones de la droga consiguieron aquello por lo cual los guerrilleros pelearon y murieron durante décadas: jaquear al sistema.

Díaz-Callejas estima que "con el narcotráfico, la violencia adquirió en Colombia características inéditas. Asociada a la 'guerra sucia' contra

militantes de izquierda, nada escapa a su acción corruptora y criminal".

Según el ex ministro, el tema de la punición a los responsables por el tráfico de drogas es el eje del problema. "No apoyo la extradición de narcotraficantes colombianos a Estados Unidos. Pero es necesario decir que no hay un sólo juez en Colombia que haya condenado a un narcotraficante", dijo.

Esto se debe, en su opinión, a tres factores posibles: "primero, están los que absuelven criminales por miedo; ese miedo es legítimo, pero su deber es superarlo. Segundo, están los que lo hacen por cobardía, y la cobardía nunca fue legítima. Y finalmente, están los corruptos", afirma.

En ese sentido, sostiene que "fueron jueces colombianos quienes pusieron en libertad a los asesinos de Jaime Pardo Leal, a los que mataron al brillante dirigente comunista José Antequera y al periodista Guillermo Cano. Por eso, no hay posibilidades de juzgar y condenar a los narcotraficantes en Colombia si no se reestructura de forma profunda el poder judicial, para asegurar que que dé garantías a los que tienen miedo, recupere a los cobardes y aparte a los corruptos".

¿Cómo superar el círculo de violencia y muerte que parece signar la vida colombiana? Las respuestas no son fáciles. Pero los colombianos confían que los acercamientos entre el gobierno y los grupos guerrilleros aislarán cada vez más a los sicarios.

Al mismo tiempo, la ampliación de la base democrática puede —y debe— servir como instrumento efectivo para superar las desigualdades sociales y crear una "cultura de paz".

Al fin y al cabo, como reza un libro clásico colombiano, ese pueblo merece una nueva oportunidad sobre la Tierra. ●



Con la tenacidad de sus ancestrales indígenas, los mineros bolivianos vuelven a poner en funcionamiento una de las más famosas minas del país

Empezar de nuevo

Los obreros del complejo Siglo XX logran retomar la producción y detectan existencias de mineral que permiten extracciones por otros cincuenta años

J. Mick / G. Hoffman

En Bolivia hay un déficit habitacional de 266 mil casas. Muchas viviendas en el departamento minero de Potosí, sin embargo, están desocupadas. En la época en que las minas del complejo Siglo XX funcionaban a pleno vapor, muchos bolivianos trabajaban en ellas por cinco o diez años, alquilaban habitaciones en el pueblo de Lla-lagua, cerca de allí, hasta que conseguían una habitación de seis por cuatro que les prestaba la empresa minera. Si el trabajador moría o era despedido por ser portador del "mal de la mina" la viuda o su esposa era expulsada inmediatamente de la vivienda.

Hoy en día eso no ocurre. La mina de estaño más grande del mundo emplea solamente 400 obreros. Hace cinco años, el decreto 21.060 del ex presidente Víctor Paz Estenssoro provocó el despido de 4.800 mineros del yacimiento de Siglo XX. El gobierno decía que la mina arrojaba un per-

juicio de 3,8 millones de dólares y que el estaño se había acabado después de 90 años de explotación. De hecho, la actividad fue intensa: se estima que el mineral retirado durante todo ese tiempo daría para extender un puente entre La Paz y Madrid. Y los trabajadores que sobrevivieron a los despidos aseguran que es posible aún producir mil toneladas brutas por día hasta el año 2060.

La mina, cuando estaba abandonada



Un siglo de explotación— La mina Siglo XX comenzó a funcionar en 1895, explotada por un consorcio de capitales chilenos y bolivianos. Entre 1915 y 1920, el control del yacimiento pasó a las tradicionales oligarquías de los Patiño, Aramayo, Rotschild y otros, que exportaron el mejor estaño del planeta para las fundiciones de Inglaterra. Los primeros sindicatos mineros surgieron en 1919, para luchar contra ese monopolio y poco más de 30 años después la oligarquía fue expulsada del país por la revolución popular de 1952 liderada por Paz Estenssoro y Siles Zuazo.

Los yacimientos de estaño fueron entonces nacionalizados por el ya presidente Víctor Paz, paradójicamente el mismo que treinta años más tarde firmaría el que se conoce como "decreto del hambre", que provocó el cierre de las minas en 1985. "Más que el estaño, se consumieron millares de vidas", dice Fernando Calvi Gandarillas, que lleva 28 años en esa mina y desde hace cinco resiste las presiones del gobierno.

Entre las medidas adoptadas para controlar una inflación anual de 23.44%, la "nueva política económica" implementada por Paz Estenssoro congeló los salarios de los funcionarios públicos y cortó 10% de los empleos. (Ver tercer mundo n° 118, tema de tapa: Bolivia) Como consecuencia, 23 mil de los 28 mil funcionarios de la COMIBOL

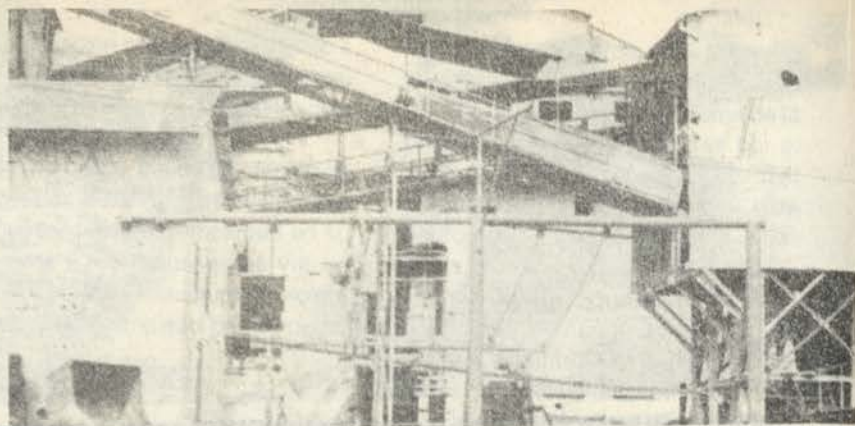
-Corporación Minera de Bolivia, estatal- fueron despedidos con la promesa (nunca cumplida) de que serían reabsorbidos en otros sectores. Para peor, el precio del estaño cayó 44% en el mercado internacional. "Fue un pretexto más del gobierno para privatizar las minas, que fueron entregadas a supuestas cooperativas y a través de ellas a empresas transnacionales", denuncia el presidente del Sindicato Minero del Yacimiento Siglo XX, Mario Cussi.

Familias enteras en el subempleo- Los resultados sociales de esa política fueron muy duros: el número de subempleados urbanos del país, por ejemplo, aumentó a 80% de la población económicamente activa después de implantado el programa económico. Los despedidos de Siglo XX que no emigraron para las ciudades ni se fueron a las plantaciones de coca, ahora escarban en las migajas del estaño que dejaron Patiño y compañía. Son viejos, mujeres y niños; familias enteras que trabajan hasta 12 horas por día, clandestinamente, seleccionando, cargando y destrozando las piedras.

Ya no se llaman mineros: ahora son *palliris*, palabra *aymara* que significa "el que recoge eligiendo". Los cráteres que abren con sus excavaciones recuerdan el trabajo de los *garimpeiros* (buscadores de oro), en Sierra Pelada, Brasil.

El estaño que encuentran lo venden a las empresas mineras. Y así obtienen un ingreso que puede llegar a 65 dólares mensuales. "Hay jubilados que trabajan para completar su pensión de 15 ó 17 dólares" afirma el *palliri* Narciso Aguilar Flores, de 58 años, 36 de ellos pasados en la COMIBOL. Cuando fue despedido recibió 1.536 dólares.

Llallagua, el centro económico del Norte del departamento de Potosí, es hoy una ciudad fantasma. El gobierno



Los equipos se convirtieron en chatarra



pagó hasta tres veces el valor de una indemnización para que los trabajadores abandonasen las minas. En las calles de la ciudad donde cayeron los muertos de innumerables enfrentamientos entre los mineros y el ejército, los vendedores ambulantes se disputan los sábados los mejores lugares para vender productos de contrabando. No hay mendigos. "Porque no hay a quien pedirle", dice Cussi.

De los 4.800 trabajadores sólo 400 tienen empleo. Las conquistas obreras después de casi 70 años de lucha están también desapareciendo en Llallagua. Es lo que pasa con la radio "La voz del Minero" y la radio de la Universidad Nacional Siglo XX, autogestionadas por los trabajadores.

Los cinco años de abandono estatal transformaron el complejo minero

en chatarra. Sin mantenimiento, los equipos se deterioraron. El pasto tomó el lugar de los vagones sobre los rieles donde antes circulaba el mineral. Para el gobierno se trataba solamente de otra mina cerrada.

Los mineros que no abandonaron Llallagua comienzan ahora a rehabilitar el Yacimiento Siglo XX con la determinación típica de sus ancestros indígenas. El ingenio de Catavi, por ejemplo, ya procesa 100 toneladas por día de mineral bruto (400 kilos de estaño) y tiene como meta duplicar la producción antes del fin del año.

Ese mineral fue reaprovechado de 60 millones de toneladas que fueron dejadas como reserva a la intemperie, desperdiciadas por tecnologías de procesamiento del siglo pasado. La capacidad del ingenio era hasta ahora de mil toneladas por día. Con un proyecto de modernización los trabajadores pretenden llegar a las 10 mil toneladas por día, en dos años.

Ese entusiasmo despierta un nuevo interés del gobierno. "Ya empezaron a meter sus uñas" dice Fernando Gandarillas, refiriéndose al impuesto de 5% sobre el estaño. Los trabajadores de Siglo XX pretenden trabajar 18 años más, sólo con las reservas. Dentro de la mina que el gobierno quería cerrar hay estaño para 50 años más. "Los mineros consiguieron derrotar al decreto 21.060", dice, con entusiasmo, Mario Cussi.

En busca de la verdad

Gabriel Canihaunte

En las oscuras celdas de Santiago y otras ciudades de Chile, centenares de presos políticos siguen esperando que la restauración democrática que vive el país después de 16 años y medio de dictadura, ilumine también las cárceles que poco cambiaron en relación a la era pinochetista.

Muchos de esos hombres y mujeres, en su mayoría con edades de 25 a 40 años, vivieron períodos de exilio y clandestinidad, y ayudaron a conquistar la democracia actual. Contribuyeron al resurrimiento de las organizaciones populares y los partidos de izquierda —legalizados, en su mayoría— y a la conquista del derecho de los diarios y revistas antes clandestinos a circular libremente.

Los presos políticos — en general, acusados de intentar derrocar al régimen del general Pinochet por métodos violentos—, son más de 400 y están distribuidos en distintas cárceles a lo largo y ancho del país. El presidente Patricio Aylwin, del Partido Demócrata Cristiano, a pesar de haber sido electo con más del 50% de los votos, debe gobernar con las limitaciones de la legalidad autoritaria que heredó del régimen militar. Y los presos políticos chilenos —tal vez los únicos que en América del Sur están detenidos por haber combatido una dictadura— son las víctimas más evi-

Los militares tratan de negociar la libertad de 450 presos políticos, a cambio de una amnistía que deje impunes las violaciones a los derechos humanos

dentes de esa institucionalidad mutilada.

Consciente que la situación de los presos es uno de los más delicados asuntos de la transición chilena, el presidente Aylwin envió poco días después de hacerse cargo del gobierno un mensaje al Congreso Nacional

para que tramite con "carácter de urgencia" algunas leyes que podrían facilitar la liberación de los prisioneros. Aylwin no puede decretar una amnistía porque eso implicaría extender el beneficio a los militares comprometidos en graves violaciones de los derechos humanos. Las posibilidades de indulto, por su parte, quedaron restringidas a alrededor de 50 detenidos considerados "presos de conciencia".

El gobierno ha declarado que estudiará caso por caso y precisó que la coalición de partidos denominada Concertación por la Democracia establece una diferencia entre los recluidos por hechos de sangre y los llamados presos de conciencia. Entre las reformas propuestas por el presidente al Legislativo, se incluye la abolición de la pena de muerte y el traspaso de los procesos contra los detenidos políticos, actualmente en manos de fiscales militares, a la Justicia civil.

Según el ministro de Justicia, Francisco Cumplido, estas reformas son indispensables para clarificar la situación procesal de esos presos y atender así a las demandas de sus familiares y organizaciones humanitarias en pro de su libertad inmediata. Los partidos de derecha, que son minoritarios en la cámara de diputados pero controlan el senado, se oponen a estas propuestas, argumentando que la disminución del castigo a los actos armados contribuirá a alentar el terrorismo.

El gobierno calcula que el proceso legal de revisión de los casos llevará cerca de un año. Un plazo que

Tras la victoria de Aylwin aumentaron las reivindicaciones de justicia





Familiares de presos políticos: compromiso con el respeto a los derechos humanos y la verdad

para los detenidos y sus familiares es "demasiado largo".

Es importante recordar que algunos de los prisioneros llevan casi diez años de cárcel, sin que sus procesos hayan concluido. Permanecen reclusos sin juicio y mientras no haya una sentencia no pueden ser considerados "culpables".

Los abogados de entidades de derechos humanos consideran que muchos de los procesos han sido irregulares. Como ejemplo citan el caso

del líder vecinal de Santiago, Jorge Cortés Molina, de 26 años, acusado de asesinar a un policía militar. Detenido en mayo de 1988, Cortés Molina fue liberado en marzo de este año sin que ningún cargo haya sido formulado oficialmente en su contra. Dos años en prisión para que la Justicia decidiera que no había imputaciones contra él.

Las pruebas con que cuentan los fiscales militares no pasan muchas veces de la confesión de los propios detenidos, arrancada bajo tortura. Por

eso la situación se complica en casos como el de seis detenidos acusados de estar implicados en acciones armadas que costaron la vida de militares y policías. Para ellos la fiscalía militar solicitó la pena de muerte. Es posible que se pidan castigos similares contra otros veinte presos, acusados de estar implicados en el atentado de 1986 contra Pinochet, en el que fueron ultimados cinco de sus escoltas.

La fuga de enero—Una de las acciones más relevantes protagonizadas por los prisioneros políticos en Chile ocurrió el 30 de enero, cuando 43 reclusos de la Cárcel Pública de Santiago huyeron a través de un túnel de cerca de 80 metros. Ninguno fue recapturado y, en verdad, la policía casi no los busca.

En los últimos cuatro meses, los familiares y las organizaciones que los apoyan se han mostrado especialmente activas. El 10 de marzo, un día antes de la asunción del presidente Aylwin, decenas de familiares ocuparon la catedral de Santiago exigiendo la libertad inmediata de todos

La derecha nostálgica

Los Partidos de la Concertación Democrática afirmaron a fines de mayo que "la derecha está nostálgica" de la época del general Augusto Pinochet, en particular de las actividades de la Central Nacional de Informaciones (CNI), su policía secreta, disuelta poco antes que Aylwin tomara posesión del mando presidencial.

A ello atribuyen la campaña desencadenada por los principales partidos de la derecha desde el 11 de marzo, cuando se instaló el gobierno democrático, acusando a las nuevas autoridades de alentar el terrorismo y una supuesta campaña contra las fuerzas armadas.

Dirigentes del Partido Renovación Nacional y de la Unión Democrática Independiente demandaron la creación de un organismo especializado, paralelo a la policía, para combatir acciones de violencia que se

registraron en la capital, Santiago. Por su parte el director de Carabineros, Rodolfo Stange, se pronunció contra la formación de un organismo paralelo, pero anunció la creación de una Dirección de Inteligencia, organismo que según el comunicado oficial de la institución, "contribuirá con todo su esfuerzo a neutralizar la delincuencia y el terrorismo, dentro del ordenamiento legal e institucional vigente".

El clima quedó aún más tenso tras la denuncia del senador Julio Lagos, del RN, quien afirmó que existe en Chile un plan para asesinar a Pinochet. Según el senador, documentos que están en su poder piden establecer un "verdadero juicio de Nuremberg" contra el ex jefe de estado. Legisladores socialistas y democristianos emplazaron a Lagos a entregar las pruebas sobre su denuncia, mientras el Presidente del Partido por la Democracia, Erich Schnake, señalaba que la misma forma parte de un plan para desestabilizar el proceso democrático.

los presos, sin ninguna exclusión. El 28 de marzo, los detenidos de la Cárcel de Valparaíso —la segunda ciudad más poblada de Chile— junto a decenas de sus familiares, realizaron una "ocupación" del penal. Los familiares permanecieron 24 horas en el local, en una especie de "visita prolongada".

La última y más importante actividad de los detenidos fue una huelga de hambre que comenzó el 14 de marzo y culminó a comienzos de abril. Del ayuno participaron más de un centenar de reclusos pertenecientes a distintas cárceles del país. El ministro Francisco Cumpido, consideró esta reacción de los reclusos como una "acción inoportuna".

A pesar de los largos años que han pasado en la cárcel, estos prisioneros tienen una visión clara del significado del momento actual. Es el caso de Guillermo Rodríguez Morales, un ex guardaespaldas del presidente socialista Salvador Allende, asesinado el 11 de septiembre de 1973 cuando los militares bombardearon el Palacio de La Moneda. Rodríguez Morales lleva casi once años en presidio y opina que su situación, como la de otros prisioneros, es la de militantes de izquierda que lucharon por una "alter-

nativa que fue derrotada y cuyo fracaso sentó las bases del propio proceso de transición que vivimos". La conciencia de las dificultades del momento actual no le impide a Rodríguez Morales, ex militante del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria), hacer una reflexión amarga: "Es una paradoja que mientras nosotros estamos presos gocen de plena libertad, privilegios y fuertes posiciones en el Estado los que asaltaron el poder y el Palacio de La Moneda; los responsables de tanto horror, muertes por dinamita, desaparecidos, quemados..."

Mientras tanto, los familiares continúan sus movilizaciones. Del 25 al 31 de mayo pasado, se celebró la Décima Semana Internacional por los Detenidos—Desaparecidos. La Jornada, que también se realizó en otros países de la región, fue organizada por la agrupación de familiares de detenidos—desaparecidos y contó con el respaldo de otras entidades humanitarias.

Esclarecer la verdad— El presidente Aylwin ha sido sensible al apelo de los familiares y de la sociedad, en general, y parece decidido a continuar avanzando en la investigación de las violaciones a los derechos humanos

cometidas desde 1973. Para ello creó, a fines de abril, una comisión investigadora llamada "Comisión de Verdad y Reconciliación", que analizará los casos de los detenidos—desaparecidos, ejecutados, torturados con resultado de muerte, secuestros y otros delitos en los que aparezca comprometida la responsabilidad del Estado por actos de sus agentes o personas a su servicio. El presidente advirtió que la Comisión, que ya inició sus trabajos convocando en mayo pasado a familiares y representantes de las víctimas de las violaciones a los derechos humanos, "no será un foro público para ventilar acusaciones y avivar pasiones, sino una instancia abierta, seria y responsable", a fin de esclarecer "la verdad y abrir caminos de reconciliación".

Los militares y los partidos de la derecha (Partido de Renovación Nacional, RN y Unión Democrática Independiente, UDI) reaccionaron frontalmente en contra de la iniciativa. Y un coronel que iba a proporcionar importantes informaciones sobre el caso del asesinato de tres profesionales del Partido Comunista que murieron degollados fue asesinado. Se trata de la más reciente víctima del terrorismo de la ultraderecha.

La Iglesia Católica, que criticó duramente al gobierno Pinochet por sus violaciones a los derechos humanos, respalda a la Comisión y el vicario de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago, Sergio

Valech, decidió reunirse con el presidente de la misma, el ex senador Raúl Retting, para analizar la forma de llevar adelante los trabajos.

El peligro, en este momento, es que la presión militar convierta a los prisioneros en moneda de trueque: tantos izquierdistas libres a cambio del perdón de algunos torturadores. ●

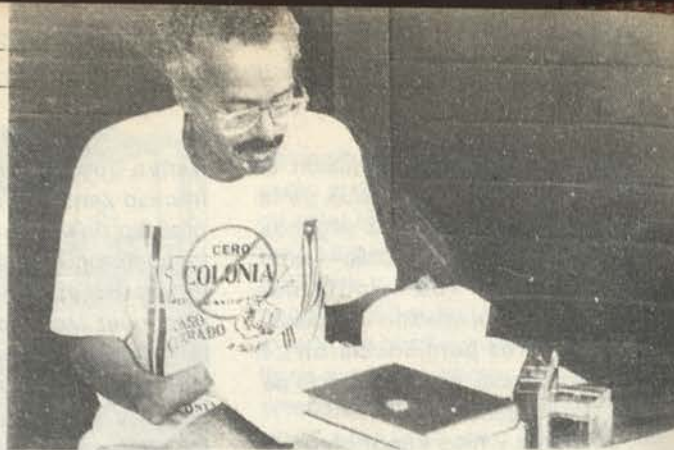


Presos políticos de la cárcel de Santiago: la mayoría lleva más de diez años en prisión

¹ En la legalidad autoritaria que vive Chile, el general Pinochet, que encabezó el golpe de Estado en 1973, se mantiene como Comandante en Jefe del Ejército. El general sólo está subordinado al presidente Aylwin, quien a su vez está sometido a la Constitución impuesta por los militares en 1981.

Un nacionalista de pura cepa

Condenado en EEUU a 99 años de prisión, la causa de Guillermo Morales es la independencia de su país



Guillermo Morales: un precio alto por la lucha nacionalista

Víctor Bosh

“Nuestra lucha está abalada por la Resolución 2621 de la Asamblea General de Naciones Unidas, donde se estableció que el colonialismo es un crimen. Por lo tanto, los pueblos tienen derecho a lograr su autodeterminación e independencia, utilizando todos los métodos de lucha. Desde 1979 el Comité de Descolonización de la ONU ha reconocido siempre a Puerto Rico como una colonia”, dice Guillermo Morales.

Nacido en Nueva York en el seno de una familia puertorriqueña, Morales a los 25 años se unió a las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN), una organización guerrillera que lucha por la independencia boricua.



Una manifestación de independentistas

Cuando él tenía sólo dos años, Estados Unidos declaraba a Puerto Rico como “Estado Libre Asociado”, estatuto que pretende ocultar la naturaleza colonial de la relación con la isla caribeña. “Por eso con nuestro accionar hemos puesto ante los ojos del mundo el tema de Puerto Rico”, afirma. “Nuestro centro de operación son las grandes ciudades norteamericanas y los objetivos son sus bases militares, las empresas transnacionales y los bancos. Combatimos contra el poder económico, político y militar que impide la soberanía de nuestro pueblo”.

A los 39 años, Morales tiene canas abundantes que se mezclan con los rulos de su cabello. Su hablar pausado y claro contrasta con la tristeza que emana de su rostro marcado por las balas. Conversamos en La Habana, donde Morales vive asilado, desde junio de 1988.

Diez años antes, en Nueva York, este combatiente nacionalista perdió sus manos, cuando explotó una bomba que manipulaba.

“Fui apresado. Tenía las manos disepadas y la cara desfigurada. Me llevaron a un hospital y la policía impidió el injerto de los dedos. Los guardaron en formol como evidencia”. Sus abogados interpusieron un recurso judicial para lograr que mejorara su atención médica. Así logró salvar un ojo que estaba seriamente lesionado.

La Corte Suprema Federal lo acusó de tenencia ilegal de armas y

explosivos. Un Tribunal del Estado de Nueva York le inició otro proceso por los mismos motivos. “Me tuvieron en una celda de máxima seguridad. Me alimentaban como a los perros. Comía directamente del plato, nadie podía ayudarme. Mis abogados siguieron presionando para conseguir una mejor asistencia médica, me trasladaron al hospital de Bellevue. Estaba en un tercer piso, en una habitación, solo y con un guardia permanente. Sólo me quedaba escapar por la ventana...”

Colgándose del vendaje, sin manos, se escapó el 21 de mayo de 1979, a medianoche. “Fue un duro golpe para la seguridad norteamericana. El FBI me declaró enemigo público número uno. La Justicia me condenó dos veces. La Corte Federal a 10 años y la Corte del Estado de Nueva York a 89 años de prisión, ambas en ausencia”.

La defensa de Morales utilizará posteriormente esta circunstancia, para pedir la nulidad de la segunda sentencia, ya que la constitución de Estados Unidos establece que nadie podrá ser juzgado dos veces por el mismo delito. Durante 4 años estuvo prófugo.

En 1898 Estados Unidos se apoderó de la isla de Puerto Rico. “Desde entonces nunca más salió. Hoy tiene 13 bases militares, que ocupan 15% del territorio. Varios atropellos a distintos países latinoamericanos tuvieron como pivote a esas bases”, recuerda el

militante nacionalista. Y cita los más importantes: la invasión a la República Dominicana en 1965; a Granada en 1983; la colaboración brindada a los ingleses durante la guerra de las Malvinas. "Esas operaciones militares fueron posibles gracias al sistema de radares que Estados Unidos instaló en Puerto Rico", dice Morales.

La fuerza de una razón política—

El FBI no se olvidó de este hombre que lo había dejado en ridículo y pertenecía a una organización que desde varios años atrás operaba en Estados Unidos sin que ninguno de sus miembros hubiera sido capturado. A fines de diciembre de 1982, la Corte del Distrito de Illinois (noroeste de Estados Unidos) autorizó la interceptación del teléfono (312) 528—9075. Allí lograron saber que Morales iba a estar esperando un llamado el 26 de mayo de 1983, en la calle Tres Norte n° 304, en la ciudad mexicana de Puebla.

Ese día, la Interpol de México lo estaba esperando. "Fui torturado y

sometido a interrogatorio por agentes del FBI norteamericano en la oficina de la Interpol mexicana", cuenta Morales. Después fue trasladado al "Reclusorio Norte", acusado de dar muerte de un disparo a un policía cuando intentaban arrestarlo. El gobierno de Estados Unidos pidió su extradición y comenzó a presionar a México por medios diplomáticos. La Justicia mexicana lo condenó a ocho años de prisión por un delito que nunca cometió: obviamente desde que perdió las manos Morales no puede sostener un arma. (Ver tercer mundo n° 109 "Puerto Rico, La Libertad de un líder de las FALN")

Cumplidas tres cuartas partes de la condena, fue liberado por buena conducta y viajó a Cuba como asilado político. La Cancillería de México rechazó el pedido de extradición formulado por Estados Unidos, por considerarlo un prisionero político. La decisión indignó a la Casa Blanca, que la calificó de una "afrenta inexplicable a las excelentes relaciones México—Estados Unidos".

Le pregunto sobre el plebiscito que Estados Unidos pretende realizar en Puerto Rico para decidir la cuestión de la independencia. "Los norteamericanos buscan ahora que se acepte como norma del Derecho Internacional la situación de Puerto Rico como su Estado número 51, sacándolo de la agenda de los No Alineados y de la ONU. Al eliminarnos de los foros internacionales se les facilitaría la represión y extirparían, según ellos, uno de sus problemas más serios de seguridad", responde Morales.

¿Cómo ha sido la solidaridad de los países latinoamericanos con la causa de Puerto Rico? quise saber. "Hay países latinoamericanos que usan a Puerto Rico para obtener préstamos y acuerdos económicos de Estados Unidos.

Después votan en contra nuestro o se abstienen en el Comité de Descolonización de la ONU. Los países más consecuentes con nosotros en todos los foros han sido Cuba y Nicaragua".

El esperado plebiscito

"Llame de vuelta a sus tropas, la gente de Puerto Rico cuenta con la suficiente inteligencia, capacidad y sentido común, para tomar sus propias decisiones". Con esas palabras el actual gobernador de Puerto Rico, Rafael Hernández Colón, un defensor del status de "Estado Libre Asociado", acusó al presidente Bush de ejercer una "presión política" sobre los habitantes de la isla para que acepten la anexión a su país.

El Congreso norteamericano está a punto de aprobar una ley que

permitirá a los 3,3 millones de habitantes de Puerto Rico votar, a mediados de 1991, para decidir sobre el destino de la isla. Son tres las alternativas posibles:

- la anexión de Puerto Rico a Estados Unidos, del cual pasaría a ser un nuevo Estado;
- la independencia total y
- el mantenimiento de la mancomunidad es-

tablecida en 1952, que le da derecho a la isla a una sustancial "ayuda" presupuestaria.

Los defensores de la adhesión destacan que ese status permitirá que los habitantes de Puerto Rico estén representados en el Congreso norteamericano y la reafirmación de su condición de ciudadanos estadounidenses. Actualmente esa representación

está limitada al derecho de voto y al pago de impuestos al gobierno federal. Dos funcionarios de la Casa Blanca, Andrew Card y Chase Untermeyer, llegaron a principios de mayo a Puerto Rico para presionar a favor de la adhesión del territorio a la alternativa de pasar a ser el Estado número 51 de la Unión norteamericana.

Los independentistas luchan desde la invasión de EEUU a la isla por la plena emancipación, haciendo énfasis en las raíces culturales e históricas hispanoamericanas del territorio.

El crepúsculo de los reyes

Los jóvenes que no vivieron la etapa colonial salen a las calles de los países africanos de lengua francesa para exigir el fin del régimen de partido único, libertad de expresión y la sustitución de los políticos corruptos

Paul Bernetel

En el momento que Francia celebra el cincagésimo aniversario de la entrada del general Charles De Gaulle para la historia (el 18 de junio de 1940¹), uno de los legados más envidiables del *gaullismo* —la descolonización pacífica de más de veinte países del África de lengua francesa— se desmorona bajo la mirada impotente y ansiosa de París. El África llamada *moderada* atraviesa una especie de crisis existencial cuyo desenlace nadie puede prever. Un destino inesperado para un grupo de naciones que durante cuarenta años fue considerado por Francia un ejemplo de un proyecto exitoso.

El desarrollo tranquilo que tuvieron las ex colonias francesas estaba sustentado en tres pilares principales: la descolonización sin dramas, una zona monetaria única (con una moneda convertible en el mundo entero), y los acuerdos de cooperación con París en todos los campos (educación, salud, defensa, etc.). La resultante de esas tres fuerzas le aseguró al África francófono una estabilidad y un crecimiento que envidiaban los países vecinos anglófonos y lusófonos. Y también propició una estabilidad que evitó que las fronteras de esos países fuesen amenazadas por las ambiciones territoriales de los vecinos del norte.

Ese panorama no se alteró con la llegada de la izquierda al poder en Francia, tras la victoria de Mitterrand en 1981. El gobierno socialista no introdujo ningún cambio en la política tradicional de la cancillería francesa hacia África. La consigna fue asegurar la continuidad. Pero lo que era un motivo de orgullo al comienzo de la década del 80, se transforma hoy en una pesadilla para los responsables de la política africana de Francia.

En efecto, el análisis excesivamente conservador y burocrático de la realidad de ese conjunto de naciones impidió que París percibiera los sutiles cambios que se gestaban en el África francófono. Hoy en día, la mayoría de la población de esos países está formada por una generación que no conoció el período colonial. Y los equipos que gobiernan en esas naciones no supieron o no quisieron asegurar la renovación política.

Por otra parte, la crisis mundial y el endeudamiento de las naciones africanas desde hace algún tiempo están comprometiendo seriamente su crecimiento, paralizado en la mayor parte de ellas a partir de 1984. Y los

planes del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la banca mundial, "vendidos" como recetas milagrosas para salir del pozo, están siendo cada vez más cuestionados por los pueblos, sus víctimas principales.

En este marco no es difícil entender que la desigualdad en el reparto de la renta, facilitada por el régimen de partido único y la ausencia de mecanismos de control democrático de las finanzas públicas, se volvía insostenible.

En busca de la renovación— Por no haber estado atento a esta realidad es que el gobierno francés siente ahora que "su" África está fuera de control y se embarca por caminos que pueden conducirla a lo que la ex metrópoli considera una aventura.

De hecho, lo que está ocurriendo en el África francófono es que los cambios democráticos en Europa del Este —en países en los que también se vivía bajo el sistema de partido único—, están siendo acompañados con máximo interés por las nuevas generaciones. Como sus congéneres de los países socialistas, los jóvenes de las ex colonias francesas del África hicieron de la libertad de expresión y el multipartidismo sus principales banderas. Y reivindican el alejamiento de los burócratas ineficientes y de los malos políticos.

En Senegal, Benin, Gabón, República Centroafricana y Zaire, se suceden las huelgas y las manifes-



Charles De Gaulle



taciones, y las calles se convierten en escenario de episodios sangrientos. En Gabón y Zaire los presidentes Omar Bongo² y Mobutu Zeze Seku han cedido, en parte, a las demandas populares. Decretaron el fin del régimen de partido único y abrieron paso a medidas concretas que conduzcan al multipartidismo. Lo hicieron en la expectativa de así poder calmar a los impacientes y pensando en poder controlar la evolución de los acontecimientos. Es difícil saber si lo lograrán.

En Benín, un país cuyo gobierno se define marxista-leninista (ver la sección **Mujer** en este mismo número), el presidente Kérékou ha avanzado más aún. En un brevísimo lapso de tiempo esa pequeña nación de la costa atlántica africana abandonó el marxismo, adoptó el multipartidismo e instauró la economía de mercado. Este cambio de rumbo de 180 grados muestra el esfuerzo del presidente beninense por adaptarse a las exigencias de la juventud de su país.

El último ejemplar— De todas las ex colonias francesas del África, sin duda la que vive la situación más dramática es Costa de Marfil, a pesar de haber sido durante un largo tiempo el ejemplo, la vidriera del desarrollo al-



canzado por los países que se independizaron de París en la post-guerra.

Su capital, Abidjan, de arquitectura futurista y un centro que recuerda al de Nueva York, con hoteles y edificios de lujo, es sin duda una de las ciudades más bellas del África y del mundo.

El presidente, Félix Houphouët Boigny, de 86 años, es el último representante de una especie en extinción: la de los dirigentes africanos que vivieron la época colonial y el nacimiento de sus países a la vida independiente.

Gran terrateniente en su juventud, dotado de sagacidad y malicia, Boigny fue un líder independentista de importante proyección. Durante el período colonial fue ministro del gobierno francés, durante la gestión de De Gaulle (1958—1960); redactor

El general Mobutu, de Zaire (izq.), Omar Bongo, de Gabón (centro), y Mathieu Kérékou: apertura y pluripartidismo. François Mitterrand (al lado) temor de perder terreno en el África francófona

de la Constitución de la V República Francesa y, finalmente, jefe de estado de Costa de Marfil, sin interrupción, desde la independencia (1960).

En los treinta años que ejerció el poder —y lo hizo sin restricciones—, siempre contó con la admiración de sus subordinados e incluso de sus adversarios.

Y con las cualidades que todos le reconocen pudo asegurarle al país la estabilidad y el desarrollo, en un marco pacífico y de diálogo.

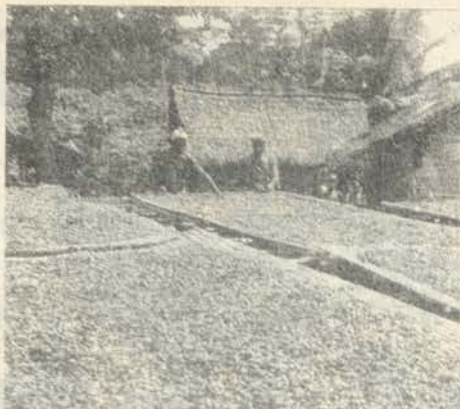
Se puede decir que hasta 1985, el balance de su gestión es altamente positivo. Hubiese sido el momento oportuno para dejar el gobierno y conducir sabiamente la sucesión. La coyuntura le era favorable, pues contaba con altos índices de popularidad tanto en África como entre las naciones industrializadas.

Pero no lo hizo. Y al desgaste natural de tres décadas de gobierno se sumó una serie de hechos que interfirieron en su camino.

AFRICA

• La situación económica comenzó a degradarse por la caída de los precios del cacao, producto del cual Costa de Marfil es el primer productor mundial, y por el peso de la deuda externa (14,5 mil millones de dólares; Costa de Marfil es el país que tiene la más alta deuda per cápita del continente africano).

• El régimen quedó virtualmente aislado políticamente por la forma absolutista como Boigny insistió en gobernar, rodeado de acólitos cuestionados por la población.



Cacao: un producto con precio en baja

• El gobierno cometió además errores evitables, que aumentaron su desgaste ante la gente. El más obvio de ellos fue la construcción —en Yamossoukro, la aldea natal de Boigny³— de la mayor basílica de África, en un país que, además de estar en crisis, tiene un 40% de población islámica. Este ejemplo muestra el progresivo distanciamiento del régimen de la realidad que lo rodeaba, un error que acabó siendo fatal.

Ahora Houphouët Boigny anuncia todos los días que va a retirarse y

Benín

Con 112.662 kilómetros cuadrados de extensión, Benín tiene 4.040.000 habitantes (36 por km²).

La capital es Porto Novo. Los beninenses son originarios de 60 grupos étnicos, siendo los Fon los mayoritarios (47%).

El 80% de la población practica cultos tradicionales africanos, 12% son musulmanes y 8% católicos.

Su deuda externa llegaba en 1985 a 676 millones de dólares.

Existe un médico para cada 14.400 personas y 72% de la población es analfabeta.

Sus principales productos son: aceites vegetales, algodón y calzados, rubros en lo que exporta ciertos excedentes.

Se independizó de Francia el 1° de agosto de 1960.

Costa de Marfil

Su extensión es de 322.463 km², y su población es de 10.160.000 habitantes (32 por km²). Su capital es Abidjan. La población procede de cinco grupos étnicos principales: Krus, Akans, Voltas, Mandes y Malinkes. Dos tercios de los marfilenses practica cultos tradicionales, 23% son musulmanes y 12% católicos.

En 1985 la deuda externa de Costa de Marfil era de 5.700 millones de dólares.

Existe un médico por cada 15.940 personas y 65% de la población no sabe leer ni escribir.

Sus principales productos de exportación son: cacao (mayor productor mundial), café, derivados de petróleo y frutas frescas.

Se independizó de Francia el 7 de agosto de 1960.

Gabón

Con 267.667 kilómetros cuadrados y 1.170.000 habitantes (4 por km²), más de la mitad de la población de Gabón es de origen Bantú. Está subdividida en numerosos grupos (Galoas, Nkomis, Irungus, y otros). Cerca de un tercio es constituido por Fangs y Kwelws.

La religión mayoritaria, sin embargo, es la católica. La capital del país es Libreville.

La deuda externa gabonesa ascendía a 1.527 millones de dólares; posee un médico para 3.070 habitantes; 87,6% de la población es analfabeta.

Sus principales renglones económicos son: petróleo crudo, minerales no ferrosos y maderas.

El 17 de julio de 1960 se independizó de Francia.

Zaire

Tiene una extensión de 2.345.409 km², y 30.850.000 habitantes (13 por km²). La capital es Kinshasa.

El pueblo zairense está formado por más de 200 grupos étnicos, de los cuales los más importantes son: Bwaka, Congo, Lunda, Liba, Lula, Mongo, Gallas y Zande. La mayoría practica cultos tradicionales africanos, hay un 40% de católicos y minorías islámicas en el norte del país.

Su deuda externa sumaba 4.873 millones de dólares en 1985. Posee un médico para cada 13.790 habitantes, y 45,5% de la población es analfabeta.

Sus productos más importantes son: cobre, petróleo, café y diamantes.

Su independencia de Francia se produjo el 30 de junio de 1960.

Fuente: Guía del Tercer Mundo

promete instalar el pluripartidismo, pero nunca pasa del dicho al hecho. Los estudiantes fueron los primeros que cuestionaron la legitimidad de su permanencia en el poder. Le siguieron los maestros y profesores; más tarde los propios militares se plegaron a las filas de los descontentos. Día a día, el

malestar aumenta. Su popularidad declina, su discurso contradictorio cae en el descrédito.

Es difícil creer que realmente Boigny esté dispuesto a apartarse del poder cuando se ha hecho reelegir por séptima vez para la presidencia de la República. Sin embargo, él alega

siedad. Mientras los inversores esperan, alertas. El viejo dirigente busca una salida. Por mucho tiempo considerado por Francia y las demás potencias europeas como el "hermano mayor" del África, Boigny es hoy un jefe de estado debilitado e insultado por la juventud. Para las



Houphouët Boigny, de Costa de Marfil: el pueblo cuestiona su permanencia en el poder

que escogió el vicepresidente ya pensando en que deberá sustituirlo en poco tiempo. Pero ha impuesto una condición bastante complicada: antes de dejar la presidencia quiere que el Papa Juan Pablo II visite su basílica. El Vaticano, que conoce los problemas sociales en los que está sumergida la Costa de Marfil no parece tentado a aceptar la invitación...

Después de todo esto, el presidente de Costa de Marfil volvió a visitar Francia, buscando utilizar los acuerdos de cooperación militar entre ambos países para recibir ayuda en esta coyuntura compleja. París le hizo saber que esos acuerdos se aplican a casos de agresión externa y que de ninguna manera pueden ser puestos en práctica en un momento como el actual, de descontento interno.

El país, paralizado, vive en un estado de letargo, en un período de an-

nuevas generaciones, la época del reinado de los gobernantes incuestionados tiene que llegar a su fin. ●

¹ El 18 de junio de 1940 marca el histórico discurso de De Gaulle en la BBC de Londres, instando al pueblo francés a no abandonar la lucha y continuar la resistencia, en contra de la posición de Pétain, que abogaba por un armisticio con Alemania.

² El presidente Omar Bongo fue responsabilizado por la población de Gabón por el asesinato del líder opositor Joseph Redjambe, ocurrida el 23 de mayo. Redjambe fue encontrado muerto en el cuarto del hotel en el que había ido a encontrarse con una mujer, que desapareció. Su muerte provocó una verdadera rebelión popular contra el régimen de Bongo. Las protestas en la capital, Libreville, y en Port Gentil (donde varios edificios fueron incendiados y el cónsul francés fue tomado como rehén) motivaron el envío por parte de Francia de unos 300 paracaidistas de la Legión Extranjera, apostados en Córcega, para tratar de restaurar la calma y proteger a los 20 mil franceses que viven en el país.

Gabón, la menor nación integrante de la OPEP, modificó su Constitución en la última semana de mayo, adoptando el multipartidismo. Las primeras elecciones con las nuevas reglas de juego políticas fueron marcadas para septiembre.

³ El presidente Boigny trató de transferir la capital del país para Yamoussoukro, pero el proyecto fue rechazado por el Parlamento.



Fuerzas centrífugas

Los principales dirigentes africanos verían con alivio una solución política para el conflicto entre etíopes y eritreos, porque temen la desintegración del país y un efecto dominó en el continente

Abdul Rahman M. Babu*

Un espectro ronda desde hace mucho tiempo a los países africanos: el de la desintegración. Estados que fueron unificados artificialmente bajo la dominación colonial pueden desmembrarse en cualquier momento. La crisis etíope actual hace pensar a muchos observadores que esa amenaza puede convertirse en realidad.

La ocupación del puerto de Mas-sawa —estratégica salida del país al Mar Rojo— por parte de los secesionistas del Frente Popular de Liberación Eritreo (EPLF), puede significar el comienzo de la victoria final de los rebeldes. Eso podría provocar la caída del gobierno revolucionario de Mengistu Haile Mariam y la desaparición del Estado etíope unificado tal como lo conocemos hoy.

Los líderes africanos temen que los acontecimientos de este país produzcan un "efecto dominó" (en alusión al juego por el cual se derriba una secuencia de fichas de dominó) que arrastre a todos los Estados del continente que viven una situación similar. Y ese proceso, seguramente, traería mucho más sufrimiento a los pueblos de África.

Negociar la paz— Para evitar su caída y la atomización del país, Men-

gistu debería adoptar medidas que le fueron aconsejadas por sus asesores desde el derrocamiento del emperador Haile Selassie, en 1974: iniciar onmediatamente un proceso de negociaciones con el EPLF y propiciar la solución política de la rebelión eritrea. En aquel momento Mengistu optó por la guerra y hasta ahora mantiene esperanzas de poder revertir la situación a su favor a través de la vía militar.

Sin embargo, el conflicto armado ya está perdido. Históricamente la frágil unidad etíope fue mantenida por medio de un ejército fuerte y centralizado. El ex emperador logró preservar la estabilidad a través del terror. Utilizó al ejército para sofocar todo tipo de oposición, ya sea pacífica o armada. Todo indicio de deslealtad hacia el régimen por parte de los miembros del ejército era castigada con la horca.

Sin embargo, Selassie siempre tuvo el cuidado de no exacerbar las

Mengistu Haile Mariam



tensiones políticas por mucho tiempo en un mismo lugar. Tuvo la sagacidad de utilizar al ejército para reprimir en algunas regiones, mientras utilizaba en otras métodos diplomáticos para pacificar a los descontentos.

Nunca se dejó atrapar entre dos frentes. Una situación que justamente es la que está ahogando a Mengistu. Al no querer negociar la cuestión eritrea, el dirigente etíope se ve obligado a luchar en varios frentes a la vez. Contra los eritreos, contra los habitantes de la provincia de Tigris, también autonomistas, contra los *oromos* y otros grupos disidentes. E incluso contra miembros de nacionalidades que defienden la unidad del imperio.

Como consecuencia de su política, mengistu se debilitó en todos los frentes y provocó la desmoralización de las tropas. El conflicto lo desgastó incluso ante los campesinos, un sector que siempre apoyó al gobierno que hizo de una radical reforma agraria el eje de sus primeros años de gestión.

El precio del conflicto— Actualmente 60% del presupuesto se destina a la guerra y eso distrae preciosos recursos que podrían ser utilizados en la modernización de la agricultura y en el mejoramiento del nivel de vida de los trabajadores rurales. Miles de jóvenes que podrían estar trabajando en el campo han sido reclutados para servir en el ejército, y terminarán —muertos o mutilados— víctimas del conflicto armado. En el mejor de los casos, esos jóvenes soldados pueden terminar en un campo de prisioneros en Eritrea.

Independientemente de quién venza la contienda, los campesinos temen que serán los verdaderos perdedores. Mengistu les entregó tierras sin darles los instrumentos necesarios para su utilización eficiente. Pero mejor es no intentar imaginar lo que podría ocurrirles si su gobierno es der-

rocado y el país cae, por ejemplo, bajo el control de los insurgentes *tigrinos*. Conocidos por ser su radicalismo ideológico —mucho mayor que el de Mengistu— los secesionistas de Tigris tienen como modelo a Albania, el único país del mundo donde las ideas estalinistas aún disfrutaban de cierto prestigio.

Salvar la mano aunque sea perdiendo un dedo— Si Mengistu quiere salvar a Etiopía de la desintegración, debe recuperar el apoyo popular poniendo fin a la guerra de Eritrea mediante una solución negociada. Aunque el ejército etíope lograra recuperar el puerto de Massawa mediante un bombardeo masivo, sus fuerzas no serían suficientes para derrotar a los eritreos. El primer paso, entonces, debería ser aceptar la realización del referéndum que exigen

los eritreos. Y respetar el veredicto, aunque eso signifique reconocer la independencia de la región. Recién después el gobierno de Addis Ababa estaría en condiciones de negociar con los líderes del otro foco de tensión, los tigrinos y los *oromos*. Por el origen mismo del conflicto (recuérdese que Eritrea era independiente y fue anexada a Etiopía por Mussolini, durante la ocupación), el nacionalismo de los eritreos sólo se puede satisfacer con la independencia de su país, que ya existió como nación. Sin embargo, en el caso de los tigrinos y los *oromos*, es probable que ellos acepten negociar una fórmula intermedia, autonomista, pues no luchan desde una posición separatista sino para exigir participación en el poder del Estado.

Una vez fortalecido por la solución del conflicto eritreo, Mengistu tendría

autoridad como para convocar al conjunto de la sociedad etíope —desde la extrema derecha a la extrema izquierda— para estudiar cambios en el sistema de gobierno, que introduzcan las reformas necesarias para asegurar el respeto de los derechos las mayorías y las minorías.

Los dirigentes africanos verían con buenos ojos una solución por la cual Eritrea, aunque independiente, mantuviese buenas relaciones con Etiopía, estableciéndose, tal vez, un estatuto de binacionalidad para el puerto de Massawa. Un acuerdo de este tipo le permitiría a Mengistu reconstruir el país bajo su conducción y ofrecería una solución justa a la peor lucha secesionista enfrentada por el continente africano desde el fin del colonialismo. ●

* PNS. El autor fue Ministro de Desarrollo Económico de Tanzania.

La amenaza del hambre

El presidente de la Comisión sobre el Hambre, de la Cámara de Representantes del Congreso norteamericano, Tony Hall, declaró en Washington a fines de mayo que había entregado a los presidentes George Bush, de Estados Unidos y Mijail Gorbachov de la URSS una recomendación urgente para que discutiesen la amenaza de muerte por inanición que se cierne sobre tres millones y medio de personas en el norte Etiopía. El legislador dijo que el documento fue elaborado con la idea de que "la colaboración entre las superpotencias debe beneficiar a todo el mundo, y no solamente a Europa Oriental".

Hall y otros congresistas demócratas y republicanos también elaboraron un plan de acción de seis puntos para el alto al fuego en Eritrea. Según ese proyecto, Estados Unidos y la URSS se comprometerían, junto con las Naciones Unidas, a enviar ayuda a las áreas afectadas por el hambre y a interrumpir todos los embarques de armas a las fuerzas en conflicto en Etiopía.

La toma del puerto de Massawa, en el norte del país, por los rebeldes del Frente Popular para la Liberación de Eritrea (FPLE) impide el envío de alimentos a las regiones afectadas por las hambrunas en el norte de Etiopía. El

FPLE ofreció todas las garantías a las organizaciones de socorro internacionales, pero los embarques no se han reanudado debido al riesgo de bombardeos y ataques lanzados por las tropas del gobierno. A pesar del retiro de las zonas de batalla de todos o casi todos sus asesores militares, la Unión Soviética aún ayuda al gobierno de Mengistu Haile Mariam con armas y combustible, según dijeron los parlamentarios estadounidenses.

Gorbachov se ha referido al conflicto eritreo exhortando al líder etíope a negociar la paz con los dirigentes del FPLE. Y ha manifestado también su deseo de ayudar a combatir el hambre. Pero la Unión Soviética se considera comprometida, por acuerdos previos, a apoyar al régimen etíope hasta fines de 1991. Los legisladores norteamericanos advirtieron que la eliminación de toda ayuda soviética al gobierno de Mengistu puede provocar la intervención de Israel, que desea enviar asesores y armamento para ayudar a Etiopía en su lucha contra los eritreos. A pesar de la orientación socialista del régimen etíope, los israelíes estarían interesados en apoyarlo en su lucha contra el FPLE porque éste tiene sólida retaguardia en el mundo árabe.



La ultraderecha israelí sigue pensando que volverá una ola de conciencia sionista en el mundo

Un elemento nuevo

La inmigración de judíos soviéticos cambia el perfil demográfico y altera la vida política israelí

Benjamin Beit-Hallahami

Desde mediados de la década de 1980, la población de Israel disminuye permanentemente porque muchos ciudadanos emigran, sobre todo los jóvenes, y muy pocos judíos de la diáspora llegan al país. El gobierno discute el problema, que denomina "la cuestión demográfica", utilizando un eufemismo para disfrazar su verdadera preocupación: la posibilidad de que en poco tiempo los árabes sean mayoría.

Un estudio realizado por encargo del gobierno en 1986 reveló que de todos los niños nacidos durante la década anterior en Israel y en los territorios ocupados, 56 por ciento eran palestinos. El trabajo demostraba también que en el año 2.000, 43% de todos los palestinos vivirá bajo jurisdicción de Israel.

El gobierno de Israel vio en la inmigración masiva de judíos soviéticos la solución a ese serio desafío demográfico. Pero la resisten-

cia de los judíos soviéticos a quedarse en Israel y su preferencia por Estados Unidos infligieron una gran derrota ideológica para Tel Aviv. Nadie hubiera sido capaz de prever una afrenta pública tan notoria ni un rechazo tan contundente del sionismo. Los judíos soviéticos recibieron visas para viajar de vuelta a su "patria" (de acuerdo con los documentos oficiales que les fueron entregados), pero prefirieron una nueva diáspora, esta vez más atractiva.

Determinar cuál es el potencial inmigratorio que Israel recibirá en los próximos años es imposible. Lo que sí sería posible, no obstante, es trazar con seguridad una proyección de los límites máximos que ese movimiento podría alcanzar. Los índices más confiables son los que fueron elaborados por las fuentes más conservadoras.

En la actualidad viven en territorio soviético aproximadamente un millón 800 mil judíos. De todos ellos, probablemente, emigrarán en los próximos diez años cerca de un millón. La mitad,



Una inmigrante soviética recién llegada

seguramente, no irá a Israel. Eso nos deja con una cantidad aproximada a 500 mil personas. El impacto que sólo la mitad de ese número de judíos soviéticos produciría en la sociedad israelí sería de proporciones significativas, incluso revolucionarias.

El total de inmigrantes en 1989 fue de 13.000 personas. Un número menor que el de los israelíes que salieron del país para instalarse en Estados Unidos, Sudáfrica o Canadá. Sólo un pequeño grupo de ultraderechistas sigue pensando que volverá a producirse una ola de conciencia sionista en todo el mundo que llevará un millón de nuevos judíos a Israel para poblar Cisjordania.

Un sorpresivo cambio en la suerte del sionismo se produjo como resultado de las nuevas políticas migratorias aplicadas en la URSS y en Estados Unidos. Mientras los soviéticos abrían sus fronteras a los judíos que se iban, Estados Unidos cerraba las suyas al éxodo. A partir del primer día de octubre de 1989, los



El líder sionista Herzl viaja a Palestina (1898): el sueño de la Patria judía no convence como antes; ahora los judíos prefieren emigrar a Estados Unidos, que puso un límite a su ingreso al país

judíos soviéticos no pudieron utilizar más las visas de Israel para emigrar a Estados Unidos.

La cantidad de judíos soviéticos autorizada a entrar en Estados Unidos, fue limitada a 40 mil por año. El resto tenía que ir, efectivamente, hacia Israel.

Las consecuencias para Israel-

La recepción de esa corriente migratoria masiva implica un cambio en el equilibrio de la población y complica la llamada "cuestión demográfica". En la discusión del problema se efectúan dos comparaciones. Primero, la proporcionalidad de árabes y judíos dentro del territorio de Israel y segundo, esa misma proporcionalidad no sólo en Israel sino en el área total, sumados los territorios ocupados.

El porcentaje de judíos en ambos casos está decreciendo aunque no en forma drástica, desde 1967. Un aumento neto de cuatrocientos mil judíos israelíes hasta 1995 (incluyendo el crecimiento vegetativo normal y la inmigración no soviética), alteraría significativamente el cuadro.

La actual ola migratoria acelera la llegada del momento en el cual la mayoría de todos los judíos del

mundo viviría en el Estado de Israel, lo cual debería ocurrir en torno al año 2000.

Se llegará a ese momento crucial de la historia del sionismo porque la cantidad total de judíos en todo el mundo es cada vez menor, independientemente de la definición que se acepte para determinar "quién es judío". Al comienzo del tercer milenio



El número de judíos decrece en forma drástica

no habrá más de 10 millones.

Pero hay otros aspectos de la "cuestión demográfica" en Israel que se verán afectados. Por ejemplo, la proporción de judíos sefaradíes; o el porcentaje de judíos religiosos. Los judíos sefaradíes, que no llegan a ser

20% del total mundial, son mayoría dentro de Israel.

Del total de ciudadanos israelíes, 15% nació en países árabes. Y sus hijos son 40% de la población actual del país. Ese núcleo demográfico tiene características socioculturales propias. Forma el escalón más bajo en términos de ingreso y educación y apoya al Likud. El 70% del total de los votos de ese partido proviene de ese grupo que nutre también otras agrupaciones de la extrema derecha religiosa, como el Shass.

Esos datos indican que la política israelí está asumiendo características tribales y que la mayoría sefaradí mantiene un comportamiento autoritario y tradicionalista, mientras que la minoría ashkenazi apoya mayoritariamente al Partido Laborista y otras organizaciones situadas a la izquierda del Likud.

Dentro de la concepción cultural imperante en Israel, los judíos soviéticos son "occidentales". La mayoría está formada por judíos blancos, cuyos hijos tocan el violín y juegan al ajedrez.

No olvidemos que en la Unión Soviética, los judíos son la minoría étnica mejor educada, con una importante presencia en el Partido Comunista, y prominentes representantes en las artes, la ciencia y los medios de comunicación, tal como ocurre en Estados Unidos. Al asumir su flamante condición de ciudadanos israelíes, los judíos soviéticos no son sionistas ni practican la religión y asumen una actitud pragmática en el terreno político.

Su llegada a Israel, contrariamente a las expectativas de la derecha, inclinar la balanza demográfica en favor de los ashquenazis que pasarán a ser mayoría también dentro de Israel. Eso implica menos poder para los partidos religiosos de extrema derecha, aunque los nuevos inmigrantes se asimilen -como seguramente va a ocurrir- a la ideología hegemónica en Israel. El interrogante más importante

Intifada en el campo

Las represalias israelíes al levantamiento en las zonas rurales tienen efectos más económicos que militares

Ahmad Ashkar*

La villa rural de Tal, cercana a Nablus (3.500 habitantes) era considerada por las fuerzas de seguridad de Israel como una de las más tranquilas de Cisjordania. Pero en agosto de 1988 un grupo de jóvenes apedreó varios vehículos militares que habían llegado para remover banderas palestinas e inscripciones murales.

Como represalia el ejército aisló a los residentes de toda comunicación con el exterior e implantó el estado de sitio por 35 días.

Como la mayoría de las villas que existen en Cisjordania y la Franja de Gaza, Tal es una población rural y sus habitantes viven de la explotación agrícola, crían ganado y plantan árboles, principalmente higueras. Uno de los pobladores, estudiante universitario, denunció que durante el estado de sitio la villa dejó de ganar 87

mil dólares por ventas de higos no realizadas y los criadores de ganado perdieron otros 52 mil dólares.

En setiembre de 1988 en Tulkarm, topadoras del ejército arrancaron 150 árboles de guayaba y cítricos alegando que servían de cobertura para esconder a los que arrojaban bombas *molotov* contra los integrantes del ejército.

En Hebrón, el gobierno de Israel mandó desmontar las tierras y en la operación fueron arrancadas treinta parras pertenecientes a los viñedos de un granjero.

En la franja de Gaza, en otra región, los israelíes destruyeron con palas mecánicas una plantación de cien árboles (cítricos) y demolieron una vivienda de cuatro habitaciones que servía como vivienda de un cuidador y su familia.

De nuevo la excusa fue que los árboles habían sido utilizados como escudo por quienes arrojaban los *cocktails molotov* contra el ejército.

¿Qué pasa en el campo? Estos casos llamaron la atención sobre lo que estaba pasando con la producción agrícola de los territorios ocupados. En 1940, casi al final del mandato británico, 90% del PNB del país era generado en las áreas rurales, incluyendo la agricultura, la explotación ganadera y la pesca. En 1949, después que se firmó el armisticio de Rhodes, Israel se apoderó de más de 73% del total de Palestina, lo que significa todo el territorio excepto 500 mil *dunums* (un *dunum* equivale a 0.9 hectáreas), que quedaron como propiedad de los palestinos dentro de la llamada "línea verde".

Durante dos décadas de ocupación, Israel se apropió de 3,4 millones de *dunums* en Cisjordania. Esas tierras, en su mayoría, estaban inscritas como predios fiscales pertenecientes al Reino Hachemita de Jordania. Debido a las condiciones topográficas de la mayor parte del territorio de Cisjordania montañoso y pedregoso y la situación política derivada de la ocupación, los campesinos dependen mucho más de las lluvias que de la irrigación artificial.

Los campos de olivos y almendros son predominantes, aunque es notoria la presencia de sembrados de cereales. La mayoría de los residentes en Cisjordania vive de la agricultura aunque no existen estadísticas disponibles. Un tercio de las tierras de Cisjordania fue confiscado de manos de sus propietarios originales y transferidos a colonos israelíes. Con el crecimiento demográfico, eso produjo la ruina de la agricultura que quedó reducida a la plantación de cítricos.

Desde 1967, el gobierno de Israel ordenó la confiscación de tierras, restringió el suministro de agua, impidió el establecimiento de nuevas industrias nacionales, independientes e inundó el mercado local con productos fabricados en Israel. Los palestinos, para poder continuar



La represión contra los palestinos llegó a las áreas rurales

manteniendo sus tierras en producción, deben trabajar doble jornada después de cumplir sus obligaciones para el mercado de trabajo israelí.

Desde el comienzo de la *intifada*, los aproximadamente cien mil trabajadores que laboran dentro de la "línea verde", comenzaron a ser presionados económicamente. Y el ejército se ha preocupado en agredirlos, no sólo físicamente sino también en sus bolsillos. Eso comenzó a hacerse en forma esporádica y luego se transformó en una actividad programada:

- Las villas sufren períodos de estado de sitio y a los residentes se les prohíbe salir de sus casas. Eso perjudica los cultivos. Cuando en Tal los pobladores intentaron recoger los higos bajo el toque de queda, sus asnos fueron confiscados y algunos muertos por el ejército.

- Dentro de la llamada línea verde, no se pueden vender verduras producidas dentro del territorio palestino y a los que violen esa disposición les serán destruidos o confiscados sus productos.

- Los árboles a ambos lados de las rutas principales son arrancados. El año pasado, por ejemplo, en el área de Jenin, cientos de olivos fueron desmontados por topadoras del ejército. Los cultivos pertenecían a la villa de Silat al-Harthiya.

- Los árboles y arbustos de los jardines también son arrancados por el ejército porque sirven, según ellos, para ocultar a los que arrojan bombas molotov contra los soldados. Entre otros lugares, eso ocurrió en Qualqiliya, Tulkarm y Gaza.

- Los agricultores son arrestados y se les impide recoger sus cosechas. Durante las batidas que se realizan en las villas del campo, el ejército incendia la producción agrícola, como ocurrió en Yabad, cerca de Jenin, y en Qavatiya. ●

* Red del Tercer Mundo/ Middle East International.

Vida amarga

Una delegación israelí de solidaridad descubre en una visita a Cisjordania una realidad que ignoraba



La presencia policial israelí es ostensiva en los territorios árabes ocupados

Rayna Moss*

A la entrada del hogar *al-Amari*, en Abu Dis, una pequeña ciudad situada a pocos kilómetros de Jerusalén, fuimos recibidos por Liana, una niña de tres años. La historia de Liana es un espejo de lo que es la vida de los palestinos bajo la ocupación de Israel.

Durante el embarazo, la madre estuvo bajo arresto administrativo en la ciudad, es decir, no pudo abandonar los límites del municipio por seis meses. Desde el anochecer hasta la mañana del día siguiente permanecía confinada en su casa.

Cuando preguntó qué debía hacer si el trabajo de parto comenzaba durante la noche, los militares le respondieron que en ese caso debía requerir al comando una autorización para abandonar la ciudad y trasladarse hasta la maternidad más cer-

cana, ubicada a algunos kilómetros de distancia.

El padre de Liana cumplía una sentencia de 18 meses de prisión acusado de pertenecer a la Organización de Liberación de Palestina (OLP). Una gran campaña de solidaridad fue la que salvó a Liana de nacer en una celda. La madre anunció que ella no iba a pedir permiso para dar a luz y se esperaba, por lo tanto, que fuera detenida por violar el arresto.

En los últimos 4 años, la madre de Liana fue sancionada con 18 meses de arresto administrativo con prohibición de abandonar la ciudad. Dirigente del Movimiento de Mujeres Palestinas en los Territorios Ocupados y líder sindical, le fueron negados todos los permisos para asistir a los numerosos congresos internacionales a los que fue invitada.

Paradójicamente, sus fructíferos esfuerzos para lograr la unión de las

mujeres palestinas con las activistas israelíes la convirtieron en blanco de la represión. Cumple actualmente el quinto arresto administrativo con prohibición de dejar la ciudad, junto con su marido.

Ni siquiera puede acompañar a la pequeña Liana hasta la escuela, ubicada en una villa próxima, donde enseñó durante 21 años.

La visita de la delegación israelí se extendió hasta la casa de la tía de Liana, Fatma, también bajo arresto administrativo. No contentos con haber limitado los movimientos de Fatma, impidiéndole trasladarse hasta la escuela, las autoridades militares la despidieron, alegando que Fatma había abusado de su posición, incitando a sus alumnos y hablándoles de política. Los pequeños tienen entre seis y siete años.

La persecución contra Fatma empezó en 1980 cuando intervino en una huelga de tres meses realizada en las escuelas públicas para exigir el reconocimiento del derecho a la sindicalización. Desde entonces sus cualificaciones como instructora de idioma y literatura árabe empezaron a ser ignoradas y le asignaron trabajos de menor jerarquía en la escuela primaria.

Cuando se dieron cuenta que no podían valerse de eventuales faltas en el cumplimiento de sus responsabilidades profesionales, los militares la despidieron debido "a sus ideas y puntos de vista".

Pero las verdaderas razones por las cuales fue despedida son sus actividades sindicales, sus compromisos con el movimiento de mujeres y la campaña que el ejército de Israel realiza contra los dirigentes nacionalistas en los territorios ocupados.

Descubrimientos sorprendentes

Para algunos de los miembros de la delegación, esa visita fue reveladora de una ocupación desconocida por la



Violencia: un elemento cotidiano de la vida de los palestinos



opinión pública israelí. Para muchos de ellos fue difícil aceptar que un comandante militar tuviera semejante poder sobre la vida de las personas, al punto de poder negarles el derecho de visitar parientes que viven a cinco minutos del lugar. El techo de la casa donde fueron recibidos, a pesar de ser de una construcción muy barata, estaba en condiciones lamentables de conservación porque las autoridades militares no autorizaron a la familia a hacer las refacciones necesarias.

Los visitantes preguntaron a Fatma cómo habían reaccionado sus amigos y familiares frente al arresto administrativo. "Los que siempre es-

tuvieron cerca mío y acompañaron y apoyaron mis actividades se aproximaron más. En cambio, los que antes no estaban muy próximos, se alejaron. ¿Cuáles han sido los efectos del arresto sobre su vida social? "Nosotros los árabes, siempre devolvemos las visitas, ahora, después de mi arresto, yo no puedo devolver las que me hacen y eso hace que muchos hayan dejado de venir a verme".

Los miembros del grupo le ofrecieron hacer contactos con organizaciones de derechos humanos, escribir cartas y organizar acciones de protesta. La campaña dentro de Israel ya comenzó. De ella participan decenas de figuras nacionalistas, el sindicato al cual Fatma pertenece, el comité de mujeres y también sindicalistas demócratas israelíes. Como parte de esa campaña se han enviado mensajes al ministro de Defensa de Israel reclamando el retorno de Fatma a su trabajo.

Si la campaña fracasa, casi seguramente Fatma no conseguirá volver a la docencia, por lo menos hasta que acabe la ocupación. Tal como era esperado, el arresto de seis meses ha sido renovado nuevamente. ●

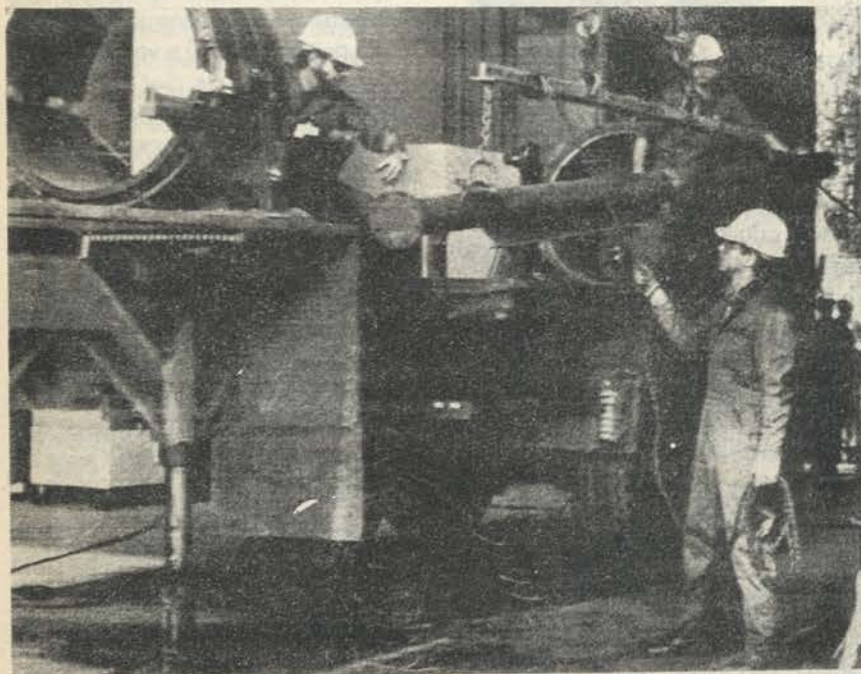
* TWN / Rayna Moss formó parte de la delegación israelí mencionada en el artículo.

Un negocio transparente

La única forma de impedir que las armas desactivadas en el Norte vayan hacia el Tercer Mundo es controlar su destino, creando un registro internacional de armamento y exigiendo a los gobiernos que informen sobre la entrada y salida de equipos bélicos

Pablo Piacentini

Un arsenal gigantesco apunta sobre el Tercer Mundo. Se trata de los equipos bélicos que quedaron ociosos tras los acuerdos entre Estados Unidos y la Unión Soviética luego de las negociaciones de Viena sobre reducción de armamentos convencionales¹. Las industrias militares de todo el mundo están así enfrentando una fuerte retracción de la demanda y pese a que desesperadamente buscan convertir parte de sus actividades a usos civiles, tratándose de un proceso lento y difícil, al menos durante el futuro próximo procurarán expandir sus exportaciones en los mercados restantes, o sea el Tercer Mundo.



Fábricas de armas de los países industrializados se lanzan al Tercer Mundo en busca de mercados

La combinación de esos factores insinúa una perspectiva inquietante para los países subdesarrollados: "Las armas que deberán ser desplazadas de Europa, podrían ser cedidas gratuitamente o a muy bajo costo fuera de la región, exacerbando las tensiones en otras partes del mundo". Tal previsión de Yasushi Akashi, subsecretario general de las Naciones Unidas para las Actividades de Desarme, muestra los temores que han surgido ante el desconocimiento generalizado sobre el destino que le darán Washington y Moscú a las armas sobrantes en el teatro europeo. "Es por lo tanto urgente que el Este y el Oeste lleguen a un acuerdo sobre el destino de esas armas, asegurando que sean destruidas o convertidas a empleos civiles, pero en ningún caso transferidas a los países del Sur", dijo Akashi a tercer mundo en Florencia, donde se celebró entre el 25 y 28 de abril una Conferencia organizada por el Forum para los Problemas de la Paz y de la Guerra.

Recursos escasos- Tal preocupación se justifica porque, como afirmó en la conferencia el experto sueco Herbert Wulf, ya se han verificado transferencias gratuitas. "Estados Unidos, -dijo Wulf- ha ofrecido varios centenares de tanques a Egipto, que sólo tendrá que pagar el costo del transporte. A Washington le conviene regalar esos tanques antes que pagar el costo de la destrucción. A su vez, el año pasado, la República Democrática Alemana donó a Etiopía 152 tanques de fabricación soviética. No llegó a entregar los 48 que faltaban

para completar los 200 que había prometido, sólo porque el gobierno alemán cayó antes".

Wulf presentó un estudio en el que se muestra que en los últimos años el comercio internacional de armas observó un descenso, después de una larga onda expansiva, en particular en la década de los años setenta. "Durante el decenio pasado las cifras del comercio mundial de las principales armas convencionales oscilaron entre 30 mil millones de dólares en 1980 y un máximo de 39 mil millones en 1987, que fue un año excepcional. Pero al fin de la década, las exportaciones habían bajado al nivel de 1980".

La declinación fue el resultado de la disminución de las compras por parte del Tercer Mundo, ya que en el mismo período se incrementaron las adquisiciones de los países industrializados y en particular de los miembros de la OTAN. Pero esa merma "nada tuvo que ver con una hipotética y consciente política de desarme, ni fue la consecuencia de la instrumentación de medidas para controlar la transferencia de armamentos. Se debió exclusivamente a la escasez de recursos monetarios en los principales países importadores, al cese de la guerra entre Irán e Irak y al incremento de la producción en varios países del Tercer Mundo".

Wulf agregó que cabía esperar que al menos al comienzo de la década de los noventa, debido a la monstruosa deuda externa de los países subdesarrollados y a la continuidad de la

crisis económica, la venta de armas al Tercer Mundo prosiguiera con tendencia a la baja. Pero la distensión Este-Oeste y la reducción del armamento en el teatro europeo, no obstante su histórica proyección y los

dejará a la deriva la distensión Este-Oeste, estén a disposición de los potenciales adquirentes equipos bélicos más baratos, con créditos blandos y en no pocos casos, gratuitos.



Se estima que más de cuarenta mil tanques quedarán disponibles para ser comercializados en el Tercer Mundo

beneficios que arrojará, podrían paradójicamente revertir esa tendencia.

Armas a precio de banana- Naturalmente, es improbable que



El Sur importará más armas

aparte de alguna excepción que pudiera darse, el Sur incrementa el valor de sus importaciones. El temor de los expertos reside en que, debido a la competencia desenfrenada de la industria de la guerra, así como a las armas que

Podría producirse así un gran incremento cuantitativo de las adquisiciones, sin que aumentase el valor de las compras de los mortíferos artefactos. Las previsiones dicen que mientras algunos países podrían contemplar con relativa indiferencia las tentadoras condiciones que les presentarán los mercantes de la guerra, habrá otro grupo de países que seguramente no desdeñará la oportunidad. Akashi indicó el peligro de que los equipos bélicos excedentes engrosen la musculatura militar de naciones del Tercer Mundo donde persisten "disputas tradicionales, históricas, étnicas, religiosas y de otro tipo". En efecto, la "positiva influencia del acercamiento entre Washington y Moscú" no se hará sentir sobre estos conflictos ya que no responden a causas ideológicas.

La distensión sólo obra en favor de la superación de las disputas cuando sus causas son de tipo ideológico y se han insertado en la tradicional

rivalidad entre las dos superpotencias. Es, por ejemplo, el caso de Afganistán. La mayor parte de los conflictos en el Tercer Mundo conocen otros orígenes. Los más notorios son el enfrentamiento árabe-israelí y la crónica rivalidad entre la India y Pakistán, pero ya pasan de treinta contiendas con empleo de armas convencionales que se han sucedido desde 1980 hasta hoy.

Escalada armamentista- En consecuencia, el temor concreto de los expertos y de todos los partidarios de la paz, es que las condiciones nuevas deriven en un incremento de la transferencia de armas, precisamente a las zonas de mayor tensión. Y ya que la escalada armamentista es un factor que por sí solo incrementa la tensión entre los países involucrados, tendríamos un rápido calentamiento de la atmósfera y una acrecentada probabilidad de conflictos armados en una serie de zonas críticas.

Cuando se observan estos procesos y se piensa en el destino aún incierto de las armas que serán descargadas por el Pacto de Varsovia y la OTAN, quizás el vacío más llamativo se advierta en relación a la ausencia de normas internacionales y de controles para la producción y el tráfico de armas convencionales y estratégicas. De hecho, casi todo lo que sucede en ese campo lo deciden Estados Unidos y la URSS, que son responsables del 70% de las exportaciones mundiales de armas.

Y son también responsables de que ni Naciones Unidas ni ninguna otra institución internacional tenga injerencia en este ámbito, en el que hasta ahora han privilegiado las acciones unilaterales y los acuerdos bilaterales.

Aunque la distensión Este-Oeste es, por supuesto, excelente en sí misma, no hay indicaciones hasta ahora de una voluntad de las super-

potencias de ceder facultades a las Naciones Unidas, aunque es posible — y sobre todo deseable — que el nuevo clima permita algunos avances en esta dirección. Como dijo Akashi, "las Naciones Unidas tratan de cooperar para que se llenen algunos vacíos consiguientes a acuerdos sobre retiros de fuerzas militares en distintas partes del mundo", pero no cuentan con atribución alguna para la limitación, el control o siquiera la verificación del tráfico de armamentos.



Asegurar la transparencia en el comercio de armas es la meta de la ONU

Sólo se ha logrado recientemente la constitución de un grupo de expertos en el marco de la ONU que analizará las políticas y medidas que podrían ser adoptadas para asegurar la transparencia en el comercio internacional de equipos bélicos. La transparencia implica meramente el conocimiento de qué países (y empresas) venden y compran armas,

y no incluye funciones de ningún tipo para la regulación de este tráfico.

La Conferencia de Florencia, a la que asistieron expertos de numerosos países, incluyendo a dos funcionarios que en la Unión Soviética y Estados Unidos están encargados de los temas de desarme, fue auspiciada por la ONU y el gobierno de Italia. Se trató de una instancia preparatoria y a nivel de consulta, de un proceso que proseguirá entre 1990 y 1991.

La meta consiste en que a través de la ONU, la comunidad internacional logre garantizar la transparencia en el comercio de armas. Ello constituirá una amenaza contra el tráfico ilícito, así como un estorbo para las dictaduras o los gobiernos débiles ante la presión de sus fuerzas armadas, que quieran expandir la potencia bélica a espaldas de la opinión pública.

La transparencia es sobre todo un asunto de información, que debe comprender la obligatoriedad para todos los países de dar a conocer todos los datos acerca de las operaciones de exportación e importación. Por ello, la institución de un registro internacional de armas y los mecanismos de verificación fueron los instrumentos más mencionados por los expertos.

El resumen de los trabajos y de los debates sostenidos en Florencia será un antecedente que considerará el grupo de expertos antes de redactar, el año próximo, un estudio para el Secretario General de la ONU que se reunirá durante el segundo semestre de 1991.

Si son aprobadas, las recomendaciones servirán para institucionalizar algunas formas de transparencia en la transferencia internacional de equipos bélicos. Si son rechazadas, al menos se sabrá cuáles son los gobiernos que desean mantener oculto el tráfico de armas. ●

¹ Se estima que serán más de 40 mil tanques, centenares de aviones e infinidad de armas pesadas y livianas.

El único camino

Las sombrías perspectivas del continente africano decidieron a varios líderes a buscar una solución a las guerras intestinas y a adoptar una nueva táctica de emancipación económica

Los cambios ocurridos en Europa Oriental han tenido gran repercusión en África. Tal como muchos dirigentes africanos previeron, el flujo de capitales europeos ha tomado el camino del Este y ha abandonado el Sur. Esto ha motivado una creciente conciencia de que la supervivencia del continente sólo será viable si se dejan de lado los costosos conflictos políticos y militares en que está embarcado y se concentran todos los esfuerzos en la emancipación económica.

Esa línea de acción debe ser implementada en un mundo que ha cambiado drásticamente, que ya no puede más ser interpretado a partir de muchas de las suposiciones implícitas en el escenario posterior a la Segunda Guerra Mundial.

Durante mucho tiempo, África se valió del miedo a la "expansión del comunismo" para obtener concesiones de Occidente. El fin de la

Guerra Fría acabó con ese recurso diplomático para actuar frente a Europa.

Históricamente, la relación de África con los países europeos estuvo marcada por una desigualdad extrema: esclavitud, colonialismo e intercambio comercial favorable a las ex metrópolis¹.

Con la mira de los inversionistas occidentales volcada actualmente hacia el Este, la situación del continente africano se hace más sombría, una vez que quedará relegado a la condición de proveedor de materias primas baratas. Mientras, las inversiones productivas se practicarán en el Este europeo, donde el capital extranjero puede beneficiarse de mano de obra especializada y de una infraestructura industrial ya montada.

La vieja división de Europa beneficiaba al Tercer Mundo, y a África en particular, ya que los países socialistas de ese continente le



África: situación sombría

ofrecían relaciones comerciales alternativas más favorables que las que podía establecer con las naciones capitalistas. Pero ahora, los nuevos regímenes de Europa Oriental reclaman su ingreso a la Comunidad Económica Europea (CEE) porque quieren participar de su prosperidad.

Después de la última cumbre de Malta entre los presidentes Bush y Gorbachov, fueron retirados los obstáculos que impedían el ingreso de la Unión Soviética al GATT (Acuerdo General de Aranceles y Tarifas) y con ello Moscú inevitablemente se



Muchos dirigentes africanos estiman que deben desarrollar la economía regional para hacerla menos dependiente

prepara para participar del campo de los beneficiarios del nuevo orden económico mundial.

Eso significa que Africa deberá enfrentar un bloque comercial europeo de formidable envergadura desde una posición de extrema debilidad. Mientras la URSS está en condiciones de ofrecer a los europeos grandes cantidades de materias primas que actualmente ellos importan de Africa, el bajísimo precio de las commodities africanas y la falta de experiencia de ese continente en el terreno de las negociaciones internacionales amenazan condenarlo a la pobreza eterna y a la inanición.

Ese sombrío panorama llevó a varios dirigentes africanos a la convicción de que urge buscar una solución para los conflictos intestinos que están devorando a la región y, al mismo tiempo, elaborar estrategias alternativas de supervivencia.

Mientras la guerra continúa devastando a Etiopía y Sudán, en otros países, principalmente en Angola, Namibia y Uganda, se han dado pasos significativos para poner fin a sangrientos enfrentamientos.

Y todos los Estados del Norte de Africa —incluso Libia— están trabajando en la formación de un bloque económico y político, conscientes de que no existe otra alternativa.

Relaciones privilegiadas— El nuevo pensamiento africano se basa en tres puntos. Primero: Africa debe abandonar su postura de "neutralidad", actualmente irrelevante.

Es necesario establecer en Europa relaciones con los partidos políticos —de gobierno y de la oposición— para formar alianzas estratégicas, supragubernamentales.

En general, esos partidos están preocupados por el crecimiento en sus respectivos países de las posiciones nacionalistas de extrema derecha (cuyas víctimas son los in-

migrantes del Tercer Mundo) que fomentan la división y el racismo en Africa.

Aunque el apartheid sudafricano está condenado a desaparecer, Occidente en su conjunto y Europa en particular continúan ejerciendo una gran influencia en toda Africa. El poder económico le confiere a Europa una voz de comando sobre el destino de los africanos.

Segundo: Los dirigentes africanos llegaron a la conclusión de que necesitan desarrollar fuertes

Africa al haber cuestionado los regímenes de partido único y las dictaduras militares que, en Africa, han dificultado la evolución hacia una sociedad libre. La única esperanza de recorrer en Africa un camino alternativo al caos económico radica en dar democracia a su pueblo. Un Africa próspera sólo podrá ser fruto de un pueblo libre.

Estos nuevos puntos de vista, influenciados por los hechos en Europa Oriental, no sólo se están expandiendo entre la élite intelectual africana.



A pesar de su pobreza, Africa tiene más recursos humanos y minerales que otras regiones

economías regionales con mercados internos más grandes y un comercio interno más fluido. Eso contribuirá a que la economía del continente sea menos vulnerable a los choques externos.

Debido a su pobreza, al hambre y al bajo nivel de vida de su población, Africa tiene más recursos humanos y minerales y más agua que cualquier otra región en el mundo. Con gobiernos estables, nuevas inversiones y el fin de las guerras, el continente puede recuperar su viabilidad económica en poco tiempo.

Tercero: La dramática explosión ocurrida en el Este europeo puede repercutir de manera benéfica en

Son preocupaciones que están en discusión entre capas cada vez más amplias de la población, incluso entre la gente común, cuyo nivel de educación está aumentando. Todo el mundo se da cuenta que hemos "tocado fondo" y que hay una única forma de salir a flote. El tiempo urge. Africa debe actuar antes que el nuevo orden económico europeo se consolide y la deje del lado de afuera, en el frío.

A. M. Babu

¹ Un reciente informe de Naciones Unidas sobre el balance actual entre ambos continentes revela que más de 100 millones de dólares por día son transferidos desde Africa hacia los ricos países europeos y otros socios comerciales. Los capitales que retornan en concepto de ayuda al desarrollo, créditos e inversiones son menos de un tercio de los que se ven.

En defensa de la vida

Por primera vez, los niños colombianos cuentan con un instrumento legal para su protección

Angela Castellanos

El Código del Menor que acaba de ser expedido en Colombia amplía las facultades del Estado para la defensa de los niños carentes y tiene como objetivo consagrar los derechos fundamentales de todos los colombianos menores de 18 años. Ese instrumento legal determina asimismo los principios que orientan las normas de protección, define las situaciones irregulares y estructura los servicios encargados de intervenir en esos casos.

Casi cinco de los 28 millones de colombianos son niños menores de siete años, sobre los cuales recae con mayor fuerza el flagelo del subdesarrollo. Según estadísticas oficiales, tres de esos cinco millones viven en condiciones de pobreza absoluta. Aunque no existen cifras definitivas, se calcula que cerca de dos millones de menores de 12 años son obligados a trabajar. En general, laboran en el sector marginal como vendedores de periódicos, recolectores de basura, trabajadores de canteras en minas de carbón o como ayudantes de la construcción.

"La explotación del menor es uno de los problemas que exigía un perfeccionamiento de los instrumentos legales de defensa", aclara José Granada Rodríguez, director del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, organismo encargado de la protección, prevención y complementación nutricional del niño.

Larga trayectoria— A pesar de que el Código del Menor es tan reciente, la legislación sobre la niñez en

Colombia tiene una larga trayectoria. Data de antes de la Declaración de los Derechos del Niño por parte de la Organización de las Naciones Unidas en 1959. Desde 1957 existe el subsidio familiar dirigido a contribuir con los recursos de los hogares humildes y por ende con el bienestar del niño. En 1968 se creó el Instituto de Bienestar Familiar, que representa al Estado en la defensa del menor.

Muchas de las situaciones irregulares en que se encuentran los niños (quemaduras, robos, maltrato de parte de extraños) se debe a la ausencia de los padres. "El Estado está dispuesto a ayudar a los padres a cumplir con su responsabilidad, pero sólo como subsidiario", afirma José Granada.

El año pasado, por ejemplo, se conoció la existencia de una banda dedicada a robar niños para venderlos

a parejas del exterior. Por lo menos 20 bebés desaparecieron. La policía capturó a cuatro italianos y una colombiana, traficantes internacionales de menores. "El nuevo Código faculta a los defensores de menores o defensores de familia para tomar decisiones provisionales sin esperar el dictamen del Juez, aumentando su eficacia en casos urgentes como juicios por alimentos, retraso mental o maltrato", explica Granada.

El código establece sanciones penales, administrativas y civiles a los directores de hospitales y centros de salud públicos y privados que nieguen atención a los infantes. La nueva norma también castiga a quienes pongan al menor en situación de peligro o abandono, sin brindarle la atención necesaria para satisfacer las necesidades básicas, cuando su patrimonio se encuentre amenazado o cuando no tengan representación legal en juicio.

El papel de los medios de comunicación— Uno de los principios nuevos que consagra el Código del Menor es la responsabilidad de los medios de comunicación respecto a la vida privada del niño, además de la incorporación de las garantías contempladas en la convención sobre los derechos del menor. Pero no todo son amenazas contra la niñez. En el campo de la salud, la situación ha mejorado considerablemente. La mortalidad infantil descendió en el último año de 69.3 muertos por mil nacidos vivos a 36.99, y las jornadas nacionales de vacunación fueron bastante efectivas, mundial.

Pero las leyes por sí solas no son suficientes. "Existe una actitud despectativa hacia el niño", advierte Granada. "Tenemos que aprender a respetarlo —sin caer en la escuela permisiva— y a darle una formación adecuada sin caer en el uso de métodos crueles".

La mortalidad infantil descendió en 1989



El ciclo de la droga

La acción del narcotráfico y de Sendero Luminoso amenaza la ecología de la Amazonía peruana y pone en jaque al Estado

Róger Rumrill*

No hay en la sangrienta secuencia de rebeliones indígenas una sola que haya significado, localizada en el tiempo y el espacio correspondiente de la historia, la amenaza, el riesgo y la posibilidad de la convulsión de hoy. Ni siquiera la Guerra de Juan Santos Atahualpa (1742—1752) —que sacudió el sistema colonial español y se anticipó en más de 10 años a la gran insurrección de Túpac Amaru y que, al contrario de esta, jama's fue derrotada por las armas— se asemeja en sus consecuencias presentes y futuras.

Uno de los ciclos más violentos del proceso histórico de la región, el del *boom del caucho* —que corresponde a la segunda inserción del

espacio amazónico a la economía y la política internacionales (1880—1915)— pese al genocidio masivo de 40 mil indígenas en el Norte y el Sur de la Amazonía Peruana, y al severo impacto destructivo sobre la fauna y la flora tropicales, no tuvo las consecuencias presentes y futuras que tiene el *ciclo del narcotráfico*, no sólo en la región sino en toda la Amazonía Sudamericana, un continente de cinco millones de kilómetros cuadrados. Ninguno de los ciclos económicos de éste y otros siglos en el trópico sudamericano tienen, pues, la connotación, los alcances y proyecciones del ciclo del narcotráfico.

En efecto, en ninguno de los ciclos anteriores —especialmente el del caucho y el del petróleo a fines del siglo XIX y principios del XX— el Es-

tado fue puesto en cuestión en su legitimidad y su poder como ahora en el Perú. En ninguno de los otros ciclos, asimismo, el ecosistema amazónico ha sido puesto al borde del colapso por una ola depredadora que es más eficaz y destructiva en la medida en que sea más eficaz y poderoso el sistema capitalista que lo sustenta y lo utiliza.

Pero, paradójicamente, en ningún otro período del pasado hubo la posibilidad, como ahora, de revertir las tendencias de una crisis que puede terminar en el callejón sin salida de un apocalipsis social, político y ecológico.

El poder del Estado en cuestión— Durante el ciclo cauchero que corresponde al período de la



Un depósito de drogas en la Amazonía peruana: un problema estructural, cuya solución depende de muchos factores



En el combate al narcotráfico se insiste con la solución militar

hegemonía británica, el Estado peruano se estaba reorganizando y consolidando luego del desastre de la Guerra del Pacífico, con Chile¹. Pero en la Amazonía este Estado era aún más débil, con una representatividad casi simbólica.

Ello explica que en la Amazonía Peruana, en el curso de poco más de las tres décadas que duró este ciclo cauchero (1880—1915), los cónsules que habían llegado con una puntualidad británica para administrar la riqueza del caucho, se erigiesen en virreyes tropicales. Sin embargo, para los peruanos amazónicos de ese tiempo, nadie o muy pocos ponían en duda la existencia por lo menos formal del Estado, aunque su existencia real era (sobre todo para la población indígena) una ficción.

Cien años después, ese Estado se ha deslegitimado y ha perdido su poder en espacios cada vez mayores de la región amazónica peruana, que representa 60% del territorio nacional de 1 millón 400 mil kilómetros cuadrados. El narcotráfico, la subversión política y los errores gubernamentales, entre otros factores críticos, han contribuido a erosionar la legitimidad y el poder de un Estado en crisis estructural desde su fundación.

Ese Estado ideológica y estructuralmente heredero de la colonia, jamás llegó a representar a la mayoría

del pueblo. Fue y sigue siendo la expresión ideológica de las clases dominantes que lo fundaron y construyeron a su imagen y semejanza. Por ello, cuando ahora la derecha política del Perú cuestiona este Estado, está haciendo una caricatura moral de su grandeza, y sobre todo de su miseria.

El narcotráfico y la subversión política han acelerado la descomposición de este Estado a niveles nunca vistos, no sólo en la Amazonía sino en todo el país. El Perú no fue el mismo luego del gobierno militar del general Velasco. El Perú no es el mismo después de nueve años de subversión política. Y seguramente no será el mismo al final de esta convulsión, cuando las aguas vuelvan a su cauce.



Campeños sembradores de coca: los primeros a ser víctimas de la represión

Hablemos con algunos ejemplos. Toda la sociedad peruana (toda la realidad peruana) está en perpetua modificación. Es difícil saber ahora si para bien o para mal. La población rural está huyendo de las zonas de emergencia, de los escenarios de la guerra. Por tanto, hay un proceso compulsivo de concentración urbana en el país y, consecuentemente, un despoblamiento de las áreas rurales cuyas consecuencias aún no podemos medir.

La industria peruana está en crisis, pero parte de esta crisis hay que cargarla a un nuevo componente de la actividad productiva, inexistente hace una década: la seguridad. La sociedad peruana, quizás una de las más inseguras del mundo, se *huachimaniza*², se está convirtiendo en una sociedad policial.

El mismo ejército está cambiando. Una de las instituciones más jerárquizadas y estructuradas del país está siendo sacudida. Estaba organizada y preparada como un ejército profesional para combatir a enemigos externos, en una guerra convencional. Pero no estaba preparada para una guerra interna no convencional. Esta guerra, con más de 15 mil muertos y con pérdidas que sobrepasan los 20 mil millones de dólares—igual que nuestra deuda externa— lo ha desgastado, tanto como la crisis económica. No tenemos

cifras, pero debe ser significativo el número de oficiales que han pedido su pase a retiro para elegir otras profesiones o para partir al exterior donde puedan resistir, no sólo los embates de la guerra, sino también la erosión de la crisis económica que, para muchos, ha sido un factor de mayor empobrecimiento y de generación de tensiones sociales que la propia guerra subversiva.

Los dos *Altos Huallagas* que se han instalado en la Amazonía Peruana son los mejores (o peores) ejemplos de un Estado que se deslegitima y

de la Amazonía, un área estratégica por sus recursos naturales —gas, petróleo, fauna y flora— y por su carácter geopolítico. La subversión en los dos últimos años, intenta controlar las cuencas altas de los tributarios del Amazonas, bloquear la más importante carretera de penetración del país y sitiar, por tierra y por agua, a Iquitos, la capital de la Amazonía Peruana y el eje geopolítico de la cuenca amazónica sudamericana.

Represión contra los campesinos— ¿Cómo se ha llegado a

variados sus intereses y si el Estado gana alguna vez esa guerra no será precisamente sólo con las armas, sino restableciendo la alianza política y económica con los campesinos, es decir, legitimando a sus víctimas para legitimarse a sí mismo.

La otra causa es, también, un error social y político: la incapacidad del Estado y los gobiernos para responder a las necesidades básicas de la población; para atender mínimamente las demandas de los campesinos.

La coca creció y sigue creciendo en el Perú no sólo por la demanda ex-



Choques armados (izq.) y quema de cocaína (der.), dos caras del enfrentamiento con narcotraficantes en el Alto Huallaga (centro)

pierde su poder. Porque decir *Alto Huallaga*, para aludir al valle de ese mismo nombre, ya es sinónimo en el Perú y en el exterior de un espacio social, político, económico y militar donde el Estado ya no impera. Su imperio, es decir, su legitimidad le está siendo disputada, menoscabada y reemplazada por otros poderes: el del narcotráfico y el de la subversión política.

El otro *Alto Huallaga* al que aludo es la cuenca del Ucayali, con el estratégico puerto de Pucallpa. Esta región ha sido siempre, en la historia

esta situación? Hay muchas causas, pero sobre todo dos. Una es la implacable represión desatada por el Estado contra los campesinos sembradores de coca, confundidos por un trágico error de percepción de los fenómenos sociales y políticos, con narcotraficantes.

La cruel paradoja de esta inmensa equivocación es que el Estado al ilegítimar a miles de peruanos se ha deslegitimado a sí mismo. Por eso es que la guerra de los Altos Huallagas de la Amazonía es atípica: son múltiples los actores sociales y

terna, sino porque los campesinos no tienen otra posibilidad para sobrevivir, en la mayoría de los casos. En 1970 sólo había 20 mil hectáreas de coca. En noviembre de 1989 se podía afirmar, conservadoramente, que la superficie de coca en el Perú era de 200 mil hectáreas. Si no hay una estrategia local, nacional e internacional diferente, estimamos que en 1992, al celebrarse el V Centenario del Descubrimiento de América, puede haber 500 mil hectáreas de coca. (No olvidemos, además, que hay una superficie de un millón de hectáreas

en la Amazonía Peruana con óptima vocación para la siembra de la coca.)

Apocalipsis ecológico— En ninguno de los ciclos económicos y políticos el Estado peruano ha erosionado su legitimidad y la biósfera amazónica ha quedado, como ahora, al borde mismo de la ruptura. La extensión geométrica de la coca que sustituye al bosque natural es una de las causas, además del envenenamiento de los cursos hídricos por efecto de los desechos químicos que se arrojan luego de ser utilizados en el procesamiento de la pasta básica de coca (PBC) y la refinación del clorhidrato de cocaína.

Pero no son las únicas causas. El liberalismo de nuestros gobiernos ante las presiones de las empresas nacionales y extranjeras, la crisis de los modelos rurales y, en el fondo de todo, la mayor pobreza campesina son, entre otros, los factores que han puesto en una situación de riesgo a una de las áreas de reserva natural de agua dulce, flora, fauna y de sociedades indígenas milenarias que se encuentran entre las más importantes del planeta.

Hay pues una demolición gradual del ecosistema amazónico. En este caso, las cifras no registran en toda su

magnitud la gravedad de la situación. Porque cuando se afirma que cada año sólo en la Amazonía Peruana se están destruyendo 500 mil hectáreas de bosques, no se está mensurando la pérdida de los suelos, la muerte de la fauna, la ruptura del sistema hídrico y la agonía biológica de las sociedades indígenas.

No basta, pues, como creen algunos ambientalistas, salvar mariposas y animalitos y algunas especies exóticas de la flora tropical. La salvación de la Amazonía pasa, sin ninguna duda, por la resistencia, por la supervivencia de las culturas indígenas que habitan la gran cuenca amazónica.

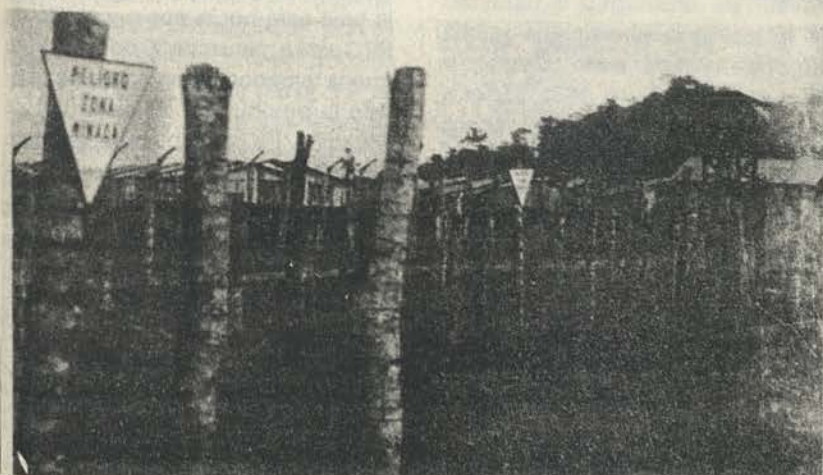
La Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), que agrupa a más de un millón de indígenas amazónicos, ha planteado lo que, a nuestro juicio, debe ser en el presente y el futuro el eje sobre el que gire una política de salvación del ecosistema amazónico: "Los pueblos indígenas hemos sido parte integral de la biósfera Amazónica desde hace milenios. Hemos compartido y cuidado todos los recursos de esta biósfera con mucho respeto porque es nuestra casa, y porque sabemos



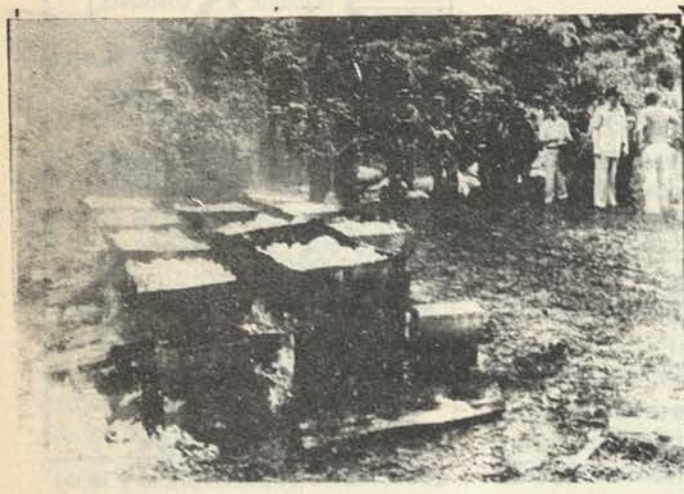
que nuestra supervivencia y la de nuestras futuras generaciones dependen de ello. Nuestro conocimiento acumulado, nuestros modelos de convivencia con el medio ambiente amazónico, nuestro respeto por el bosque en el cual vivimos como también por sus otros habitantes, son las claves para garantizar el futuro de la Amazonía, no sólo para nuestros pueblos, sino para toda la humanidad".

Coca: la última posibilidad— Paradójicamente, la coca —la planta sagrada de los Incas— que para las sociedades industriales y ricas es una planta maldita, para el Perú puede y debe ser la última posibilidad de desarrollo luego de haber agotado los ciclos del caucho, los recursos forestales y faunísticos y del petróleo.

No se trata pues de erradicar la coca, porque es imposible. El programa de erradicación de 15 mil hectáreas ha sido un fracaso porque el 90% ha vuelto a rebrotar. Tampoco se trata de destruir la coca con el herbicida *spike*, porque el día en que el gobierno peruano, bajo presión norteamericana decida hacer eso, no sólo afectará a la ecología amazónica, sino que deberá estar dispuesto a aplastar una resistencia y una rebelión en defensa de la Amazonía que unirá a todos los hombres y mujeres, sin distinción ideológica.



Base Antidroga en Santa Lucía, donde la DEA norteamericana ostenta agentes



A pesar de la presencia militar en la Amazonia peruana, a cada día el estado ve cómo es cuestionada su influencia en la región

Tampoco se trata de sustituir la coca ilegal por otro producto legal. De lo que se trata es de *sustituir la pobreza*. Y para ello, es necesario una estrategia en varios frentes: local, nacional e internacional.

En el nivel internacional, es fundamental actuar a partir de la premisa siguiente: el problema de la producción de coca en los países andinos y de la amapola y marihuana en otras regiones del Tercer Mundo no puede, de ninguna manera, abstraerse de la producción del conjunto de materias primas.

Porque nuestros países están hoy castigados por las políticas liberales de nuestros gobiernos, por la corrupción imperante, por el proteccionismo a ultranza de las naciones ricas, y por las políticas de ajuste estructural del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y la deuda externa.

En resumen: el intercambio económico desigual e injusto entre el Norte y el Sur es, sin duda, el factor más gravitante en la producción de drogas en el Tercer Mundo. Porque este desequilibrio genera más

pobreza y violencia en nuestras sociedades.

En consecuencia, una solución estructural al problema de las drogas —la coca en los países andinos— pasa por un acuerdo internacional. Pasa también por un acuerdo entre los países andinos y en el caso del Perú, por un acuerdo nacional sobre una plataforma mínima para resolver el problema de la violencia, la crisis económica, el narcotráfico y la reestructuración del Estado.

Jamás los 250 mil campesinos que viven del cultivo de la hoja de coca en el Perú han estado en una situación peor que ahora. El precio de la hoja está por el suelo y el kilo de PBC está a menos de 30 dólares. Pero nunca tampoco como ahora ha existido la posibilidad de revertir esta situación. Es preciso empezar ahora antes de que sea demasiado tarde. ●

No erradicar la droga, sino la pobreza que origina el problema



¹ Esta versión inédita de la intervención de Róger Rumrill —uno de los mayores especialistas peruanos en temas amazónicos— en un foro sobre la Amazonia realizado recientemente en Lima, con asistencia de representantes de 46 países, fue cedida gentilmente por el autor para su publicación exclusiva en *cuadernos del Tercer Mundo*.

² El autor se refiere a la guerra (1879/1883) entre Chile, Bolivia y Perú, en la cual estos dos últimos, debilitados por problemas internos, fueron derrotados por los chilenos y perdieron parte de su territorio. (Ver *Guía del Tercer Mundo*)

³ Este neologismo inventado por el autor deriva de la palabra "huachimen", usada en Perú para designar a los policías. Se trata de una deformación de la palabra inglesa "watch-man".

Washington no va a ganar

Merrill Collett*

Como respuesta a la violencia desatada en Colombia por los narcotraficantes, Washington desea enfrentar la revolución de la cocaína en América Latina mediante la utilización de un adecuado poder de fuego.

Pero por la vía militar no se puede solucionar ese problema. La principal enseñanza que dejó la guerra de Vietnam es que un ejército es incapaz de derrotar a una revolución. Los políticos estadounidenses ignoran la lección recibida en el sudeste asiático y presionan peligrosamente al Pentágono para que haga "algo" contra las drogas. Hasta hace poco, los militares, con razón, se resistían; pero ahora dicen estar dispuestos a acabar con los traficantes.

Por su parte, la administración del presidente George Bush no está solamente preparada sino ansiosa por obtener alguna victoria en este terreno. Con el envío de aviones para ayudar al debilitado gobierno de Colombia, la Casa Blanca hizo saber que desearía despachar también soldados. El embajador norteamericano en Bolivia, Robert Gelbard, por su parte, sueña con poder contar con la participación de Boinas Verdes en el combate a los narcotraficantes de ese país. En Vietnam, ese cuerpo de élite, luchó contra una revolución política. En América Latina lucharía contra una revolución económica deflagrada por los propios Estados Unidos.

Un cambio socio-económico— El insaciable apetito de los ciudadanos estadounidenses por las drogas estimuló el suministro desde América Latina, primero de marihuana y después de cocaína. Surgieron los

El Pentágono lanzó su poderío militar contra una revolución económica que convulsionó la vida de varios países. Pero, tal como en Vietnam, la fuerza armada se revelará insuficiente para derrotar una revolución

carteles que con el correr del tiempo crecieron hasta formar grandes conglomerados transnacionales integrados verticalmente, ligando a los productores de hoja de coca de Perú, Bolivia y Colombia con los consumidores de Estados Unidos y Europa.

La droga se convirtió de esta forma en un importante negocio que generó una industria especializada y dio lugar al surgimiento de nuevas clases sociales. La producción, el procesamiento, el envasado, la protección, el transporte y la comercialización de cocaína emplea a más de un millón de latinoamericanos. La mayoría de ellos es pobre. Según el investigador en Ciencia Política, Ethan Nadelmann, de la Universidad de Princeton, en Estados Unidos, por cada 300 exportadores de cocaína —los "barones de la coca", conocidos internacionalmente— existen 222 mil productores de hoja.

Llevados por la necesidad de supervivencia en las empobrecidas mesetas andinas, los campesinos plantadores de coca se han transformado en un fiero ejército capaz de sor-

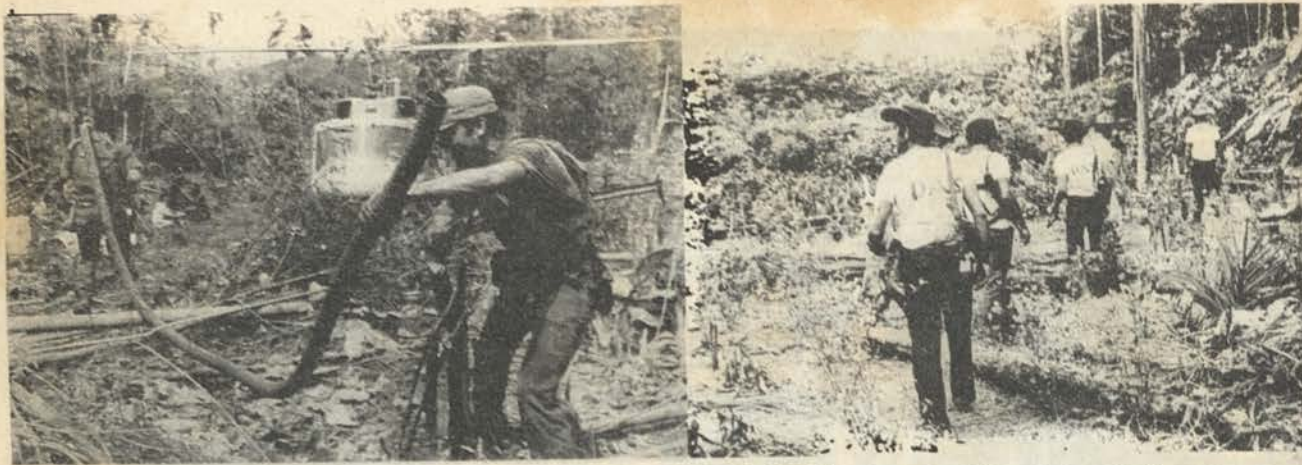
tear cualquier obstáculo que Washington decida interponerles: desde *raids* practicados por helicópteros, pasando por los planes de erradicación de la coca hasta el control militar de las carreteras. En esta "guerra de la droga", cumplen un papel equivalente al que desempeñaron los campesinos vietnamitas en su apoyo al Vietcong contra las tropas de Estados Unidos.

En busca de status social— En el lado opuesto del proceso de industrialización del alcaloide, en el vértice de la opulencia, se encuentran los capitalistas de la cocaína que se quedan con la parte del león de ganancias estimadas entre cuatro y 10



La Casa Blanca quiere enviar soldados

mil millones de dólares anuales. Esos exitosos hombres de negocios buscan ahora asegurar sus utilidades y legitimizar su status social. Ambicionan llegar a formar parte de la clase dominante de sus respectivos países. Los más agresivos son los colombianos que lideran los dos grupos más importantes del narcotráfico latinoamericano, los carteles de las ciudades de Cali y Medellín.



La intervención militar desconoce lecciones de Vietnam, como la incapacidad de los ejércitos de imponerse a cambios sociales profundos

La extradición de los jefes del tráfico ha sido el caballo de batalla de Washington en Colombia durante la última década. Sin embargo, cabe preguntarse si la extradición es un arma efectiva. Lo ocurrido en el caso de Carlos Ledher Rivas, uno de los fundadores de la mafia de Medellín,

transformado en una actividad transnacional con jerarquías propias, más fuertes que los individuos que la lideran.

La extradición no sólo se revela incapaz de afectar seriamente a los traficantes, sino que refuerza su determinación de resistir. Los en-

rechaza el ingreso de los traficantes. Los pistoleros dejaron un claro mensaje: "queremos ser respetados".

Esta extraña guerra civil colombiana está plagada de símbolos. Estados Unidos envía un avión a Bogotá, cada vez que un traficante importante es detenido, para posibilitar la extradición. La aeronave muestra con su presencia la determinación de Washington de juzgar a los jefes de la droga.

Sin embargo, el Congreso norteamericano creó un mecanismo que complica el envío de los mafiosos colombianos. En octubre pasado, votó una ley antidrogas que establece la pena de muerte para aquellos traficantes que hayan cometido homicidio. Colombia no tiene pena de muerte y eso impide la extradición de sus ciudadanos, aunque sean traficantes, hacia un país que puede condenarlos a la pena capital. Como casi todos los líderes de la mafia colombiana están implicados en crímenes de sangre, su juicio en Estados Unidos se hace más difícil. No obstante, esa consecuencia práctica de la ley antidrogas no preocupa demasiado a Washington. La "guerra de las drogas" es más simbólica que real; muchas veces sólo sirve para conseguir apoyo en otros asuntos. ●



La extradición hace el problema más complejo, en vez de resolverlo

puede servir de ejemplo. Ledher fue capturado en febrero de 1987 y enviado casi inmediatamente a Estados Unidos donde fue juzgado y condenado a prisión perpetua. Pero la prisión de Ledher sirvió simplemente para dejar vacante la cúpula del narcotráfico, que fue ocupada rápidamente por el ambicioso Gonzalo Rodríguez Gacha. Eso muestra que el negocio de la cocaína se ha

fuere porque consolida dentro de Colombia la definición que de ellos hace Estados Unidos, que los considera meros criminales y no "empresarios" como los mafiosos aspiran a ser tratados.

Como parte del ciclo actual de violencia, pistoleros al servicio de los llamados "Extraditables" —nombre de guerra de la mafia de Medellín— atacaron un "country club" que

* Pacific News Service (PNS).

**TODO EL AÑO 1989 DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO
EN UNA FINA ENCUADERNACIÓN**

**Una colección imprescindible
para seguir el acontecer
mundial N\$ 12.000**

OFERTA ESPECIAL

**Suscríbese a Cuadernos del
Tercer Mundo por 12 números
y lleve todo el 89
encuadrado. Dos años por
sólo N\$ 20.000**



Plan de Canje:

A pedido de muchos suscriptores, ahora usted también puede canjear los Cuadernos del Tercer Mundo de 1989, Nos 114 a 123 (10 ejemplares), por un tomo lujosamente encuadrado pagando apenas N\$ 7.000. Igual oferta se mantiene por canje de 1988 (Nos 104 al 113). Si le falta algún cuaderno para completar la colección, pagará apenas N\$ 500 por cada uno. (precio especial para el canje, ya que los números atrasados se venden al precio del ejemplar del mes).

Para Uruguay:

Suscripción por un año (12 números)	N\$ 12.000
Suscripción semestral (6 números)	N\$ 6.800
Suscripción por un año (12 números) y todos los cuadernos de 1989 o 1988 en un tomo encuadrado	N\$ 20.000
Paquetón: Suscripción anual, tomo 88 o 89 y Guía del Tercer Mundo	N\$ 37.000
o dos cuotas de N\$ 19.500 o tres cuotas de N\$ 14.500.	
OFERTA EXCEPCIONAL: Tomos de 1988 y 1989 y suscripción por 12 números,	N\$ 29.000,
o dos cuotas de 15.500 o 3 cuotas de N\$ 11.000.	

América Latina y Caribe:

Tomo encuadrado de '88 o '89	U\$ 20
Suscripción por un año (12 números)	U\$ 25
Suscripción semestral (6 números)	U\$ 13
Suscripción anual y tomo '89 u '88	U\$ 40
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc. '88 u '89 y Susc. anual	U\$ 60

Resto del Mundo:

Tomo encuadrado de '88 u '89	U\$25
Suscripción por un año (12 números)	U\$35
Suscripción semestral (6 números)	U\$18
Suscripción anual y tomo '89	U\$ 55
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc. 88 o 89 y Susc. anual	U\$ 77

Buenos Aires te espera...

aliscafos
Puente Fluvial

FERRERO

TERMINAL a cinco cuadras de Corrientes y Florida



**Abrimos este espacio para debatir los problemas
del tercer mundo.**



PREFEITURA
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO